



# NOS TA PAPIA RIBA SOSTENIBILIDAD PERO NO POR SEPARA NOS PROPIO DESPERDICIO



**E TRAHADONAN DI CUIDO MAS IMPORTANTE NO TA RICIBI PAGO** <sup>3</sup>

**DECISION DI CORTE ENCUANTO STEPAN ELECTRICO** <sup>6</sup>

**AWEMainta.NL** <sup>29</sup>  
**WORDT ARUBA NOG GEBOUWD VOOR ARUBANEN?**



**=exact**

**VCC**  
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Nos ta papia riba sostenibilidad pero no por separa nos propio desperdicio

**TUR** combersacion serio riba maneho di desperdicio ta cuminsa na e mesun punto: **Separacion**. No plantanan di reciclahe, no proyectonan di transforma sushi den energia, ni plannan di infraestructura miyonario. Simplemente e rekisito mas basico—separa e desperdicio for di su fuente.

*Y toch, hasta eynan nos ta faya.*

Na Aruba, hopi biaha e problema di sushi ta wordo presenta como un fayo di e sistema. Nos ta papia riba dumping, capacidad, responsabilidad di gobierno, y solucionnan a largo plaso. Tur ta puntonan valido. Pero tin un berdad mas directo y incomodo: e sistema no por funciona si e punto di salida ta kibra.

**Separacion no ta un reto tecnico; e ta un reto di comportacion.**

Plastic, desperdicio organico, papel, y glas—esakinan no ta categorianan dificil pa compronde. Loke ta dificil ta e consistencia. E ta rekeri disciplina diario, y no djis un conscientizacion ocasional. Y ey ta caminda e diferencia ta bira visibel. Nos ta apoya sostenibilidad den principio, pero nos tin dificultad pa aplic'e den practica.

**E resultado ta predicibel:** E sushi ta yega bruha. Reciclahe ta bira ineficiente of imposibel. E desperdicio organico ta contamina materialnan cu por a wordo uza di nobo. Tur cos ta caba den e mesun luga—dera, kima, of acumula. Y despues nos ta puntra pakico e sistema ta faya.

E realidad ta cu maneho di desperdicio ta un di e poconan areanan di maneho unda e poblacion no ta simplemente afecta—sino directamente responsabel. Ningun maneho di gobierno por compensa completamente e falta di participacion den e hogarnan. Infraestructura por apoya e comportacion, pero e no por reemplas'e.

**Aki ta caminda e combersacion mester cambia.**

Hopi biaha nos ta bula demasiado rapido pa solucionnan na gran escala. Facilidadnan nobo, contractnan nobo, y inversionnan nobo. Pero sin separacion, esakinan ta bira simplemente forman caru pa procesa e mesun problema.

Separacion, por lo contrario, tin un costo abou y un impacto



halto. E ta reduci e volumen di sushi, ta drecha e calidad di reciclahe, y ta extende e bida di e dump local. Mas importante, e ta crea un responsabilidad na e nivel individual. Pero e responsabilidad ey tin mester di structura. Si ta spera separacion, e mester bira inevitabel: cu sistemanan cla, schemanan di recoge sushi consistentemente, y un cumplimiento visibel.

Tambe tin un capa cultural. Hopi biaha sushi ta wordo trata como algo cu ta desaparece asina cu e sali for di cas. Leu di bista, leu di mente. Pero riba un isla, nada no ta desaparece realmente. E ta acumula—fisicamente, ambientalmente, y financieramente.

E ironia ta cu e prome paso pa soluciona un problema nacional di sushi no ta nacional mes; e ta personal. Prome cu nos inverti den solucionnan compleho, nos mester prueba cu nos por maneha esnan simpel. Pasobra si separacion faya den e hogarnan, tur otro solucion ta bira mas caro, menos eficiente, y na final, insostenibel.

**E ta cuminsa cu separacion. Y tanten cu nos no haci e parti ey corecto, tur otro cos ta simplemente maneha un fayo di un forma mas eficiente.**

# E trahadonan di cuido mas importante no ta ricibi pago

**TIN** un contradiccion fundamental den centro di e realidad di cuidu di salud na Aruba. Un parti grandi di e cuidu no ta wordo duna den hospital of instancianan, sino den sala, cushina, y camber na cas—door di miembronan di famia cu nunca a wordo entrena, nunca a wordo contrata, y nunca a wordo paga.

Nan ta yiu, casa, of pariente. Nan ta maneha medicamento, check e condicion di salud, yuda cu movilidad, y duna supervision diario. Esaki no ta un yudansa ocasional; e ta un cuidu structural y continuo, cu hopi biaha ta reemplasa loke si no lo a rekeri servicionan formal. Y toch, e ta keda clasifica simplemente como un *“responsabilidad familiar”*. E etiketa ey ta sconde e berdad: esaki no ta djis cariño, e ta un trabou.

E costo di e labor aki masha poco ta wordo calcula, pero e ta wordo sinti profundamente. Personanan cu ta cuida un pariente ta reduci nan orarionan di trabou, ta nenga oportunidadnan, of ta sali completamente for di e forsa laboral. Entrada ta baha y estabilidad financiero ta debilita. Cu tempo, e acto di cuida—a pesar di ta esencial—ta bira un caminda pa vulnerabilidad economico personal.

Mientrastanto, e sistema ta beneficia. Si un fraccion chikito mes di e adultonan mayor aki lo a rekeri cuidu institucional full-time, e presion financiero riba e proveedornan di cuidu lo a aumenta drasticamente. Instancianan manera AZV lo a enfrenta costonan mas halto, mayor demanda, y retonan di capacidad. **E realidad ta simpel:** E cuidadonan na cas ta absorbe un parti grandi di e responsabilidad nacional di salud—sin compensacion.

Aki ta caminda e modelo actual ta cuminsa faya. E ta depende riba un sostenibilidad silencioso. Tanten cu e famianan por sigui maneha e situacion, e sistema ta sigui funciona. Pero e estabilidad ey ta fragil. E peso mental (burnout) ta crece, e tension financiero ta plama, y eventualmente, e presion ta bolbe pa e sistema formal den forman mas caro y menos manehabel.

**E debate, anto, ya no ta si mester apoya e cuidadonan, sino con pa haci’e.**

Compensacion no tin pakico nifica transforma e cuidu aki



den un profesion completamente paga pa gobierno. E ta nifica reconoce cu e peso no por keda puramente priva.

*Tin diferente opcion cu por atende parti di e problema:*

- **Subsidio directo:** Por duna un alivio financiero inmediato, specialmente p’esnan cu ta duna un cuidu intensivo y full-time.
- **Alivio fiscal of credito di impuesto:** Por disminui e presion financiero sin crea structuranan nobo di salario.
- **Contribucion na pension:** Por sigura cu e añanan dedica na cuidu no ta traduci den un perdida financiero a largo plaso.
- **Sistemanan di alivio:** Por ofrece algo sumamente valioso, alivio structural pa reduci e burnout y drecha e calidad di cuidu.

Programanan di entrenamiento y certificacion por reforsa e sistema mas ainda, dunando e cuidadonan habilidadnan basico. Un modelo hibrido, lanta den conexcion cu instancianan manera AZV, por integra e cuidu di cas den e strategia di salud mas amplio.

Aruba ta drentando un realidad demografico caminda lo tin mester di mas cuidu, y no menos. Sigui depende riba cuidadonan sin pago y sin apoyo no ta un strategia a largo plaso. Na final, nos ta pagando caba pa e cuidu aki a traves di stress, entrada perdi, y oportunidadnan posponi. E unico pregunta ta si nos ta sigui paga di forma indirecto, of si nos ta cuminsa paga di un forma husto.



# E diferencia entre ta ocupa y ta productivo



**CULTURA** moderno a transforma e echo di ta ocupa den un simbolo di status. Hende ta carga fatiga manera un prueba di importancia. Agendanan yen, notificacionnan sin para, y movecion constante ta wordo presenta como evidencia di ambicion. Mas ocupa un hende parece, mas productivo ta asumi cu e ta. Pero ta ocupa y ta productivo no ta e mesun cos.

Ta ocupa simplemente ta nifica cu tin actividad sosodiendo. Productividad ta nifica cu e actividad ey ta produciendo resultadonan cu tin sentido. Uno ta movecion; e otro ta progreso.

E confusion aki a bira normal pasobra bida moderno ta recompensa actividad visibel. Responde rapido, asisti na reunionnan sin fin, y haci hopi cos

pareu ta crea e imagen di ta eficaz. Pero visibilidad no ta nifica rendimiento. Un persona por pasa henter un dia ocupa y toch no move nada importante bay dilanti. Esey ta e peliger scondi di ta ocupa: e ta crea e ilusion di progreso sin rekeri un direccion real.

Hende productivo ta opera diferente. Nan ta compronde cu energia, atencion, y tempo ta recursonan limita. En bes di purba haci tur cos, nan ta focus riba loke ta crea e rendimiento mas halto. Nan ta pone resultadonan prome cu apariencia.

*E diferencia ta bira especialmente cla cu transcurso di tempo:*

- **Hende ocupa hopi biaha ta biba den un modo di reaccion permanente.** E-mail, yamada, y obligacion ta dicta nan agenda. Nan ta pasa nan dianan respondiendo en bes di construi. Na final di siman, nan ta agota pero sin progreso substancial.
- **Hende productivo ta crea estructura.** Nan ta identifica prioridadnan, ta proteha nan enfoke, y ta dispuesto pa bisa no. Nan ta reconoce cu productividad no ta trata di haci mas cos—sino di haci e cosnan corecto di forma consistente.

**Tambe tin un aspecto psicologico:** keda constantemente ocupa por bira un distraccion pa no enfrenta preguntanan mas profundo manera si nos ta progresando realmente y si nos meta- y propositonan ta alinea. Actividad ta sinti mas sigur cu reflexion. Si nos ta semper den movecion, nos no ta para pa evalua e direccion.

Productividad real hopi biaha ta muestra menos dramático. E ta repetitivo, enfoca, y ta rekeri disciplina mas cu entusiasmo. E hendenan cu ta produci e resultadonan mas fuerte a largo plaso no t'esnan mas ocupa—nan t'esnan mas consistente.

Na final, ta ocupa por laga bo sinti bo importante pa un dia. Ta productivo por cambia bo bida den transcurso di añanan. E pregunta no ta cuanto bo ta haciendo, sino si bo accionnan realmente ta moviendo bo bay dilanti.



**MAJESTIC 297**  
BARBER STUDIO

---

Haircuts • Beard • Styling

**Rococó Plaza**

748 3916  
majestic297brs@gmail.com

**Look Sharp. Feel Majestic.**



# Weekly SPECIALS

## 22 MAY - 28 MAY'26



Per KG  
**f7.99**  
Normal Price

Per KG  
**f5.99**  
Special Price

**LIMES  
(GREEN)**



Per KG  
**f3.99**  
Normal Price

Per KG  
**f2.59**  
Special Price

**POTATOES IDAHO  
(BAKE POTATO)**



Per KG  
**f4.99**  
Normal Price

Per KG  
**f2.99**  
Special Price

**CABBAGE GREEN  
USA**



Each  
**f10.89**  
Normal Price

Each  
**f9.99**  
Special Price

**JAMESTOWN SLICED BACON  
16oz**



Each  
**f6.29**  
Normal Price

Each  
**f5.69**  
Special Price

**SSIPS SABOR LATINO  
STRAWBERRY KIWI 59oz**



Each  
**f13.49**  
Normal Price

Each  
**f11.79**  
Special Price

**FORNO DE MINAS PAO DE  
QUEIJO 400g**



Per KG  
**f42.99**  
Normal Price

Per KG  
**f37.49**  
Special Price

**BLACK ANGUS SHOULDER/MOCK  
TENDER BRAZIL**



Per KG  
**f11.49**  
Normal Price

Per KG  
**f9.99**  
Special Price

**U.S. NASI / BAM I PORK CUBES**



Per KG  
**f7.99**  
Normal Price

Per KG  
**f4.49**  
Special Price

**CHICKEN DRUMSTICKS**

\*Promocion ta valido desde 22 di mei pa 28 di mei 2026 y tanten cu tin den stock.

**SUPER  
Do it Center®**



# Decision di corte encuanto stepnan electrico

**CORTE** a pronuncia awe den dos caso di huicio sumario cu a wordo presenta contra Pais Aruba door di e verhuurders di stepnan electrico.

Riba 21 di april 2026, e minister di Husticia a anuncia cu, cu efecto inmediato, ta prohibi pa uza e stepnan riba caminda publico. Riba 29 di april 2026, un **“Ultimo Aviso”** di e minister a wordo publica riba social media, y riba 30 di april 2026, Pais Aruba a cuminsa carga y hiba stepnan.

E verhuurders ta pidi un prohibicion pa Pais Aruba no confisca nan stepnan. Pais Aruba no ta di acuerdo cu esey y a presenta un contrademanda. Pais Aruba kier pa e verhuurders kita tur step y stacionnan di carga for di e domeingrond (esaki ta e tereno cu ta propiedad di Pais Aruba).

Corte ta dicidi den e sentencia aki cu, na e momento aki, Pais Aruba no mag di hiba e stepnan. Si Pais Aruba kier tuma medida contra e stepnan,



esey mester sosode cuidadosamente y segun e forma stipula den ley. Den e caso aki, esey ta nifica manda un carta na e verhuurders, unda ta wordo anuncia cu (y dicen) segun Pais Aruba e verhuurders ta actuando contra ley, di cual ley ta trata, cual medidanan e verhuurders mester tuma y denter di cual termino nan mester haci esey. Tur esaki, Pais Aruba no a haci den e caso aki.

Ademas, Corte ta dicidi cu e verhuurders, na e momento aki no ta obliga pa kita e stepnan y stacionnan di carga for di caminda publico. Aki tambe ta conta cu Pais Aruba mester prome manda un carta na e verhuurders cu e peticion pa nan kita nan propiedadnan for di tereno di Pais Aruba dentro di un termino rasonabel.

E decision aki no ta nifica cu e stepnan mag keda pa semper riba caminda publico. Naturalmente e verhuurders mester tene nan mes na e reglanan vigente, y esey ta conta tambe pa e conductornan di e stepnan. E decision di Hof solamente ta nifica cu Pais Aruba no mag di hiba e stepnan mientras cu no ta sigui e reglanan di ley.

E pronunciamento di Corte ta publica riba Rechtspraak.nl y tin number di caso ECLI:NL:OGEEA:2026:130.

## M.J.C TROMP NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba  
T +297 585 3500 | +297 585 7900  
E info@notaristromp.com

Op **donderdag 4 juni 2026** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 19 november 2051 op een perceel domeingrond, groot 646 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-22), nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 82 van vier juli negentienhonderd een en negentig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Mabon 9-F”**.

**Inzetprijs: Afl. 277.000, ==;**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Whatsapp: (297) 6997245  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)  
Visit: [Arubanotary.com](http://Arubanotary.com)



# Weekly SPECIALS

## 22 MAY - 28 MAY'26



Each  
f3.69  
Normal Price

Each  
f3.29  
Special Price

**BRUNSWICK SPICY THAI  
CHILI TUNA 85gr**



Each  
f7.49  
Normal Price

Each  
f5.89  
Special Price

**HERTFORD CORNED BEEF  
340gr**



Each  
f3.99  
Everyday Low Price

**MAGGI SAUCE AROMA NO 2  
125gr 100ml**



Each  
f4.59  
Normal Price

Each  
f3.89  
Special Price

**WENDJOE SWEET CHILI SAUCE  
250ml**



Each  
f2.99  
Normal Price

Each  
f2.39  
Special Price

**DORIA MACARRON INSTANT CON  
QUESO X 53G**



Each  
f3.79  
Normal Price

Each  
f2.49  
Special Price

**ARO SERVILLETA ARO  
CAFETERIA 100h**



Each  
f27.69  
Normal Price

Each  
f24.49  
Special Price

**SV DOG FOOD 15lbs**



Each  
f19.79  
Normal Price

Each  
f16.99  
Special Price

**GWOON ADULT MINI BROKKEN  
KIP 3kg**



Each  
f4.59  
Normal Price

Each  
f3.69  
Special Price

**LAVALOZA LIQUIDO M&C FRUTOS  
ROJOS II**

\*Promocion ta valido desde 22 di mei pa 28 di mei 2026 y tanten cu tin den stock.

# SUPER Do it Center®



Di sobrevivencia pa reinvencion

# Ora hende muhe exitoso ta scoje nan mes

**TIN** un generacion di hende muhe cu a domina presion hopi prome cu cualkier hende a yama esaki resistencia (resilience). Nan a construi carera mientras nan tabata cria yiu. A maneha reunionnan mientras nan tabata maneha hogarnan. A soluciona crisis na trabou, y despues a bolbe cas pa soluciona otro nan diferente eyden. Nan a bira e infraestructura emocional di tanto oficina como bida di famia—spera pa rindi, organisa, stabilisa, y wanta sin un kiebri visibel.

**E mama corporativo moderno a bira hopi cos pareu:** Ehecutivo, cuidador, estrategista, proveedor, y sistema di apoyo emocional. Y durante añanan, el a carga tur esaki.

For di pafo, hopi biaha e tabata parece exito. E carera tabata progresa. E yiunan tabata haya cuido. E responsabilidannan tabata wordo atendi. Pero bao di e imagen briyante ey tabatin un realidad mas keto: **Hopi hende muhe a pasa añanan funcionando den un modo di rutina permanente, posponiendo partinan di nan mes pa mantene tur otro cos den movecion.**

**Pero eventualmente, algo ta cambia.**

E yiunan ta crece. Careranan ta stabilisa. Relacionnan ta evolucionan—of ta caba. E urgencia constante cu un tempo tabata dicta tur decision ta cuminsa baha di ritmo. Y pa prome biaha den añanan, hopi hende muhe ta keda nan so cu un pregunta cu nunca nan tabatin tempo pa haci completamente: **Ken mi ta fuera di mi responsabilidannan?**

**Esaki t'e principio di e di dos capitulo. No un kiebri. No un crisis. Un recalibracion.**

Pa hopi mama corporativo, reinvencion den bida no ta trata di bandona ambicion; e ta trata di redefinir'e. E fasenan anterior di bida hopi biaha tabata construi rond di necesidad—stabilidad financiero, cuido, y sobrevivencia a traves di structura. E di dos capitulo ta cambia bay pa aliniacion, satisfaccion, y e propiedad riba nan propio identidad mas aleu di nan funcion.

**Esaki t'e pakico hopi hende muhe mas avansa den bida ta cuminsa:**

- Lanta negoshinan propio
- Bolbe na pasionnan creativo
- Busca liderazgo di un forma diferente
- Inverti den bienestar y crecemento personal
- Crea un estilo di bida centra den paz en bes di rendimiento constante

**Y kisas e cos mas importante:** Nan ta cuminsa pone limitenan sin pidi disculpa.

E cambio aki por crea incomodidad pa otro nan. Hende muhe cu a pasa añanan complaciendo tur hende, diripiente ta bira mas selectivo cu nan tempo, energia, y disponibilidad emocional. For di pafo, esaki por parece distancia. En realidad, ta e prome biaha cu nan ta pone nan mes na prome luga sin peso riba nan consenshi.

E ironia ta cu e hende muhenan aki ta dreitando e fase aki cu nan recurso mas grandi completamente desaroya: **Experiencia.**

Nan ta compronde sistema. Nan ta lesa hende mas rapido. Nan ta reconoce ambientenan insaludabel mas trempan. Nan no ta confundi exceso di trabou cu balor, ni fatiga cu logro. Añanan di balansa carera y maternidad a purifica no solamente nan competencia, sino tambe nan inteligencia emocional y disciplina operacional. Esey ta e pakico e di dos capitulo di e mama corporativo hopi biaha ta e miho y mas poderoso. No pasobra bida a bira mas facil, sino pasobra claridad finalmente a yega. E necesidad di prueba algo ta gasta, y e necesidad di aliniacion ta crece. Exito ta bira menos un asunto di imagen y mas riba e control riba bo tempo, energia, y proposito.

Durante añanan, el a construi compania, carera, famia, y estabilidad pa otro nan. Awor e ta cuminsa puntra con lo e muestra si e crea algo totalmente pa su mes. Y pa hopi hende muhe, e pregunta ey ta cambia tur cos.

**DESTINY SECURITY**

**WE'RE HIRING**

**SECURITY GUARD**

SEND US YOUR CV by whatsapp

**REQUIREMENT:**

- FLEXIBILITY**  
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**  
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**  
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

**5947937**



Weekly  
SPECIALS

22 MAY - 28 MAY'26



Per Item  
f139.99  
Normal Price

Per Item  
f109.99  
Special Price

MILWAUKEE CLOSE QUARTERS TUBING  
CUTTER SET 3-PIECE



Per Item  
f179.99  
Normal Price

Per Item  
f149.99  
Special Price

IGLOO MINI WHEELED  
COOLER BLUE 38-QT



Per Item  
f26.39  
Normal Price

Per Item  
f19.99  
Special Price

MODA PEOPLE BABY GIRL  
SHIRT BEIGE



Per Item  
f51.19  
Normal Price

Per Item  
f35.00  
Special Price

MODA PEOPLE BABY GIRL  
PANT BLUE



Per Item  
f24.99  
Normal Price

Per Item  
f19.99  
Special Price

DO IT BEST POLY TARP GENERAL  
PURPOSE BLUE 10x12-FT



Per Item  
f10.99  
Normal Price

Per Item  
f8.99  
Special Price

DYNATEX PENETRATING OIL  
SPRAY 12oz



Per Item  
f325.00  
Normal Price

Per Item  
f276.25  
Special Price

PIPE ROUND GALV.  
4inch X 3.65 mm



Per Item  
f399.00  
Normal Price

Per Item  
f339.15  
Special Price

PIPE SQUARE ALUM.  
100X100X3MM



Per Item  
f99.00  
Normal Price

Per Item  
f84.15  
Special Price

TRAANPLAAT GALV STEEL  
2M X 1MX1.0mm

SUPER  
Do it Center. Do it Center.

\*Promocion ta valido desde 22 di mei pa 28 di mei 2026 y tanten cu tin den stock.



# E luga di trabou moderno ainda ta asumi cu tin un hende ta warda na cas

E luga di trabou moderno ta sigui opera riba un pensamento bieu: ***Cu tur trahado tin un sistema di apoyo ta sper'e na cas.*** Un hende pa busca e yiunan, un hende pa absorbe e emergencia, y un hende pa cubri e responsabilidadnan cu ta sigui ora orario di oficina caba.

***Pa mayornan soltero, e persona ey simplemente no ta existi.***

Asina mes, companianan ta spera pa nan funciona den sistemanan rigido cu ta diseña pa un realidad completamente diferente. Aki ta caminda e presion ta cuminsa—no pasobra mayornan soltero falta disciplina of ambicion, sino pasobra nan ta nabe-gando dos responsabilidad full-time simultaneamente.

E dia di trabou no ta caba ora nan ‘punch out’. Den hopi caso, ey ta caminda e di dos turno ta cuminsa. Busca mucha na scol, tarea, cuminda, afspraak, transporte, recibo, y cuida emocional; tur ta sigui sin break.

Cada reunion cu hala, cada turno di overtime obligatorio, y cada schema impredecibel ta crea consecuen-cianan hopi mas aleu di un simplemente inconveniencia. Un solo disrupcion den e luga di trabou por destabilisa e rutina di henter e hogar.

***Y e mercado laboral ainda tin dificultad pa reconoce e realidad ey.***

Den sectornan hopi comun na Aruba—manera turismo, comercio, hospitalidad, cuida di salud, y industria di servicio—orarionan rigido ta keda e standard. Flexibilidad ta limita, cambionan di shift na ultimo momento ta frecuente, y presencia hopi biaha ta wordo balora mas cu eficiencia. E



sistema ta recompensa disponibilidad, hasta ora e disponibilidad ey estructuralmente ta desigual.

**E resultado ta predicibel:** Mayornan soltero ta experencia nivelnan mas halto di stress, mayor problema mental (burnout), y menos movilidad di carera. Oportunidadnan pa avansa ta bira mas dificil pa acepta pasobra e asenso hopi biaha ta demanda ainda mas flexibilidad di tempo.

Esaki ta crea un circulo peligroso. E subida di costo di bida ta aumenta e presion financiero, mientras cu e rigides di e luga di trabou ta reduci e capacidad pa adapta economicamente. Ora sistemanan di trabou faya den acomoda realidad, vulnerabilidad ta subi rapidamente.

***Loke ta crea mas frustracion ta cu flexibilidad hopi biaha ta wordo trata como un privilegio en bes di loke e ta realmente: modernisacion operacional.***

Na nivel mundial, negoshinan ta descubriendo cada bes mas cu flexibilidad por drecha retencion, lealtad, y productividad. Trahadonan cu por maneha nan bida personal structuralmente di un forma real, hopi biaha ta mas stabiel y comprometi a largo plaso. Flexibilidad den trabou no ta nifica kita responsabilidad; e ta nifica rediseña e sistemanan pa cuadra cu e realidad demografico moderno. Schemanan predicibel, intercambio di shift flexibel, y protocolnan pa emergencia familiar ya no ta un “trato special”; nan ta adaptacionnan necesario.

Esaki no ta solamente un problema social—e ta un problema economico. Ora trahadonan capaz wordo pusha afo of frena door di structuranan inflexible, e economia ta perde capacidad productivo.

**E realidad ta simpel:** Mayornan soltero ta adaptando caba tur dia. E berdadero pregunta ta si e luganan di trabou ta dispuesto pa adapta nan mes tambe.





**GRUPO NOS TERA TA INVITA ARUBA COMPLETO!** 

**Bishita nos Mercado Playa Pabao!**



Diasabra awor  
23 mei 2026



10:00 AM – 2:00 PM



Centro di  
Bario Playa Pabao

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carni Cabrito </li> <li>• Carni Porco </li> <li>• Carni Carne </li> <li>• Pisca Fresco </li> <li>• Webo </li> <li>• Webo di Cordonis </li> <li>• Komkomber </li> <li>• Komkomber Chikito</li> <li>• Lechuga </li> <li>• Selder</li> <li>• Bok Choi </li> <li>• Spinazie </li> <li>• Berehein </li> <li>• Yambo</li> <li>• Bonchi </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kimchi</li> <li>• Kimchi Hummus</li> <li>• Pickled Radish</li> <li>• Cabbage Kimchi</li> <li>• Cucumber Kimchi</li> <li>• Pika di Papaya</li> <li>• Red Beet Habanero</li> <li>• pika di pineapple</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bread Buns Integral with Chia</li> <li>• Sourdough Bread</li> <li>• Boli Chupamelo </li> <li>• Bolo di coco</li> <li>• Bolo di Pruim</li> <li>• Bolo di Wortel</li> <li>• Bolo di Banana (Topocho)</li> <li>• Banana Bread</li> <li>• Kuki di Toronjil </li> <li>• Toronjil Cake</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Juice di Sorsaca</li> <li>• Juice di Tamarijn</li> <li>• Juice di Wortel </li> <li>• Juice di Rooibiet </li> <li>• Juice di Spinazie</li> <li>• Juice di Ginger </li> <li>• Juice di Ginger Pineapple</li> <li>• Mango Iced Tea </li> <li>• Strawberry Refresher </li> <li>• Gingershot </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Green Grapes Soda</li> <li>• Turmeric Shot</li> <li>• Te di Malohi, Moringa, Toronjil</li> <li>• Ponche Crema</li> <li>• Iced Latte</li> <li>• Honing Artesanal </li> <li>• Pampoena </li> <li>• Patia </li> <li>• Azeta di Koko </li> <li>• Fish Emulsion Fertilizer </li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- Pan cu Croquette di Carni / Pisca 
- Pan cu Garlic Mix Seafood



- Suls Tempera 
- Seafood Tempera 



- Sopi Carni 



## REFLEXOLOGY FOOT MASSAGE



## INVITADO ESPECIAL

- Ramlu Mini Garden Plants -



Cumpra local y apoya local - hunto nos ta mas fuerte 



# Aruba ta fortalece cooperacion internacional pa proteccion di naturalesa y desaroyo sostenibel

Prome Minister Mike Eman a reuni cu minister di clima y medio ambiente di Hulanda, Stientje van Veldhoven



**DEN** cuadro di su bishita oficial na Den Haag, Prome Minister mr. Mike Eman a reuni awe cu Minister di Clima y Medio Ambiente (Klimaat en Groene Groei) di Hulanda, Stientje van Veldhoven. E tabata un dialogo extenso tocante e retonan y oportunidadnan grandi cu tin riba area di medio ambiente, sostenibilidad y proteccion di naturalesa.

Durante e encuentro, a dialoga riba e balans cu paisnan manera Aruba mester logra entre desaroyo economico y proteccion di naturalesa. Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu Aruba ta conscientemente buscando un modelo di crecimiento cu ta crea prosperidad, pero cu na mes momento ta respeta e “*grens ecologico*” di naturalesa. “*Desaroyo economico ta necesario pa crea prosperidad y estabilidad pa nos pueblo, pero proteccion di nos naturalesa ta igual di importante. Nos tin cu busca harmonia entre e dos aspecto aki*,” Prome Minister Mike Eman a expresa despues di e reunion.

Den e contexto aki, Prome Minister a comparti cu minister Van Veldhoven diferente iniciativa concreto cu Aruba ta desplegando actualmente, incluyendo e cooperacion structural cu Wageningen University & Research (WUR). Segun Prome Minister Eman, Aruba ta beneficia enormemente di e conocimiento cientifico y experticio internacional cu e instituto ta aporta riba tema manera biodiversidad, maneho di naturalesa y sostenibilidad. Entre e proyectonan menciona durante e reunion tabata e plan reforestacion di nos isla cu mas di 100.000 mata, cu ta captando atencion internacional, y tambe e desaroyo di rif artificial y restauracion di coral basa riba investigacion cientifico.

Prome Minister Mike Eman a destaca cu e proyecto di coral, cu a cuminsa algun aña pasa, awor ta muestra resultado positivo y concreto. “*Tur isla den Caribe ta enfrenta e peligro di perde su coral y rifnan. Si bo perde coral y rif, bo ta perde un ciclo biologico completo. E ta afecta pesca, nos beachnan, manglo y finalmente e balans natural completo di nos isla*,” e Prome Minister a declara.

Segun Prome Minister Mike Eman, e cooperacion cu instituto manera WUR ta habri porta pa Aruba bira un centro di conocimiento y innovacion den region, unda investigacion cientifico y aplicacion practico por bay man den man.

Un otro tema importante cu a discuti tabata e maneho sostenibel di naturalesa den Aruba, incluyendo e “*goat exclusion zones*” pa proteha area natural vulnerabel. Den esaki, Prome Minister a enfatisa cu Gobierno di Aruba ta buscando solucion cu ta respeta tanto e naturalesa como tambe elemento cultural y historico di Aruba.

“*Cabriton ta forma parti di nos identidad y cultura. Ora bo mira un pintura antiguo di Aruba, semper bo ta mira mata di divi-divi, cunucu y tambe nos cabritonan. Nos kier recupera nos naturalesa, pero den un forma cu tambe ta respeta ken nos ta como pueblo*,” Prome Minister Mike Eman a expresa.

E reunion cu minister Stientje van Veldhoven ta forma parti di e esfuerzo continuo di Gabinete AVP-Futuro pa fortalece cooperacion internacional riba area di sostenibilidad, innovacion y proteccion di naturalesa, cu meta di crea un Aruba mas fuerte y sostenibel pa futuro.



  
**LANTA 'RIBA**  
RADIO SHOW

 **/lantariba**  
dialuna - diabierna  
6:30am - 9:00am



**AWEMainta**





# Portavion Mericano ta drenta Caribe segun presion riba Cuba ta intensifica

E yegada di e USS Nimitz den e region di Caribe a intensifica e tensionnan geopolitico dramaticamente, lantando speculation cu Merca ta drentando un fase hopi mas agresivo den su confrontacion cu Cuba. E situacion aki ta bini memey di un presion creciente di e administracion di Donald Trump, despues di e reciente acusacion penal contra e ex-lider Cubano Raúl Castro y e inestabilidad creciente dentro di Cuba mes.

Mientras oficialnan Mericano ta insisti cu e movecion di e grupo di combate aki ta parti di operacionnan di seguridad regional mas amplio, e momento di su yegada a lanta alarma den henter America Latina y Caribe. E Nimitz no ta simplemente un barco militar mas; e ta un di e simbolonan mas poderoso di e proyeccion militar Mericano na mundo, capaz di transporta decenas di avion di combate y miles di personal. Pa hopi observador, su presencia banda di Cuba ta manda un mensahe cla cu Washington ta prepara pa aumenta tanto e presion militar como politico riba Havana.

E situacion aki ta desaroya segun Cuba ta enfrenta un di su pio crisisnan economico den decadanan. Escasez di combustibel, e cortamento di coriente (“blackouts”) constante, inflacion, escasez di cuminda y presionnan di migracion a debilita e isla internamente. Na mes momento, e sancionnan di Merca y e isolacion diplomatico a intensifica, creando miedo cu Caribe por bira atrobe e centro di un confrontacion geopolitico peligroso.

Na Havana, medionan di Estado Cubano a describi e yegada di e portavion como un provocacion diseña pa intimida e isla y destabilisa e gobierno. Oficialnan a acusa Washington di kier balia structuralmente riba e vulnerabilidad economico di Cuba miertrastanto rebibando tacticanan di presion di e era di Guera Fria.

E desbolbimento aki a genera preocupacion tambe cerca varios gobierno den Caribe y America Latina. Hopi lider regional ta teme cu e postura militar aki por destabilisa turismo, comercio, patronchinan di migracion y e seguridad



regional den henter e region di Caribe. Pa islanan manera Aruba, Curaçao, Republica Dominicana y Jamaica, cu ta depende fuertemente di turismo y estabilidad maritimo, cualkier escalacion serio entre Washington y Havana por afecta rapidamente prijsnan di combustibel, rutanan di avion, costonan di flete y e confiansa di inversionistanan.

Analistanan ta keda dividi riba kico e administracion di Trump kier logra finalmente. Algun ta kere cu e movecion ta diseña principalmente como un presion psicologico pa forsa concesionnan di Havana. Otronan ta teme cu e administracion ta preparando for di un campaña hopi mas amplio di isolacion y presion, similar na e strategianan uza anteriormente contra Venezuela. A pesar de esaki, hopi experto ta kere cu un conflicto militar directo no ta inminente, ya cu Cuba ainda ta mantene lasonan diplomatico y strategico structuralmente fuerte cu paisnan manera Rusia y China.

Asina mes, e bista di un portavion Mericano drentando Caribe durante uno di e periodonan mas tenso den e relacionnan entre Merca y Cuba ta manda un señal bisto: e region ta birando un biaha mas un front line den e competicion geopolitico global.



# E bataya creciente den Caribe riba acceso na playanan

**DEN** henter region di Caribe, un number creciente di isla ta enfrentando e mesun pregunta incomodo: ***Cuanto desaroyo ta demasiado desaroyo?***

Loke ta pasando na Barbuda no ta un caso isola mas. For di Jamaica te cu Puerto Rico y Barbados, comunidadnan ta protestando cada bes mas contra desaroyadonan stranhero, hotelnan di luho y e privatisacion gradual di playanan y costanan cu localnan a uza pa generacionnan.

Na Barbuda, habitantenan ta den batayanan legal riba acceso na tera comunal, despues cu desaroyonan di luho na gran escala a cuminsa expande seguidamente desde di Horcan Irma na 2017. Activistanan ta argumenta cu e sistema tradicional di tera comunal di e isla ta wordo debilita na favor di inversionistanan rico y proyectonan di turismo exclusivo.

***Pero Barbuda ta solamente un capitulo den un storia Caribense hopi mas amplio.***

Na Jamaica, protestanan a lanta riba desaroyonan banda di playanan publico, incluyendo preocupacionnan rond di Bob Marley Beach y otro areanan costero, caminda habitantenan tabata teme di perde acceso na tera uza tradicionalmente pa e comunidadnan y piscadonan. Groupon ambiental y ciudadanonan a spierta cu e expansion turistico sin control tabata dañando e ecosistemanan, mientrastanto priorisando e inversionistanan riba e habitantenan.

Na Puerto Rico, algun di e movementonan di resistencia mas fuerte den Caribe a surgi. Protestanan na Rincón y San Juan a manifesta contra proyectonan di condominio di luho y desaroyonan banda di lama, locual hopi local ta mira como simbolonan di gentrificacion y deplasmamento. Activistanan a uni bou di e slogan ***“Playanan ta di e pueblo”***, argumentando cu e subida di inversion stranhero y incentivonan fiscal pa stranheronan rico ta pushando e Portorriqueñonan afo di nan comunidadnan costero.

Mientrastanto, na Barbados, indignacion publico a obliga e gobierno pa reconsidera plannan cu tabata envolve desaroyo di hotelnan di luho riba areanan popular di beach. Ciudadanonan a argumenta cu playanan ta parti di e identidad nacional y no mester bira espacio priva gradualmente pa turistanan y doñonan di cas cu placa.



Hasta islanan mas chikito manera Tobago Cays y Vieques a mira movementonan di resistencia lanta cada bes cu comunidadnan a sinti cu stranheronan tabata haya demasiado control riba tera, playa, of recursonan ambiental.

E problema di fondo no ta turismo mes. Turismo ta e pilar economico di hopi isla den Caribe. Hotelnan ta crea trabou, atrae inversion y genera entrada pa gobierno. Mayoria di e habitantenan den Caribe ta compronde e realidad ey.

***E problema ta cuminsa ora e desaroyo ta cuminsa sinti desconecta for di e poblacion local.***

Hopi isleño awo ta teme cu Caribe ta evolucionando den un region caminda localnan ta traha banda di beach — pero no por disfruta of controla esaki berdaderamente mas. Espacionan publico ta bira enclavenan di luho. Prijsnan di propiedad ta subi mas leu cu locual e localnan por paga. Areanan tradicional di piscamento ta desaparece. Comunidadnan cu a sobrevivi horcan, colonialismo y dificultadnan economico, diripiente ta sinti nan mes pusha un banda pa proyectonan di miones di dollar bendi como ***“progreso”***.

Pa islanan chikito, esaki ta crea un tension social peligroso. Crecemento economico sin inclusion comunitario por produci eventualmente desconfianza y perdida cultural.

E playanan di Caribe no ta simplemente activonan economico. Nan ta memoria, identidad, cultura y historia. Y den henter e region, mas comunidad ta cuminsa puntra si e paraíso aki ta birando gradualmente algo cu nan mes no tin acceso na dje mas.



# Aliadonan Europeo ta bira contra Israel p'e trato di e flotila

E decision di Israel pa detene y cuminsa deporta miles di activista internacional di e flotilla di ayudo pa Gaza a lanta un ola creciente di indignacion diplomatico, caminda varios pais — incluyendo algun di e aliadonan tradicional di Israel — a condena abiertamente e trato di e detenidonan.

E critica mas fuerte a surgi despues cu video- y imagennan a circula riba internet mustrandu e activistanan riba nan rudia cu nan mannan mara tras di nan lomba, mientras e Minister di Siguridad Nacional di Israel, Itamar Ben-Gvir, tabata parece de haci mofa di nan. E imagennan aki a plama rapidamente structuralmente den Europa y America Latina, intensificando e acusacionnan cu Israel a crusa un liña diplomatico y humanitario.

España a bira un di e criticonan mas vocal. Prome Minister Pedro Sánchez a condena e trato di e activistanan como “*inaceptabel*”, mientras Minister di Relacionnan Exterior di Spaña, José Manuel Albares, a yama e imagennan aki “*inhumano*” y a exigi un disculpa formal di Israel. Madrid a convoca e representantenan diplomatico di Israel y a pusha pa un accion Europeo mas fuerte contra Ben-Gvir personalmente.

Italia tambe a escala su critica, caminda oficialmente a pidi pa Union Europeo impone sancionnan contra Ben-Gvir pa e trato cu a wordo mustra den e videonan. Polonia, Reino Uni, Canada, y Hulanda a haci mescos, convocando diplomaatnan Israeli pa expresa protestanan formal y exigi splicacion riba e trato di nan ciudadanonan.

E Comision Europeo a sali cu un di e condenanan institucional mas cla, declarando cu e trato di e detenidonan tabata “*completamente inaceptabel*” y enfatizando cu tur activista mester wordo trata conforme derecho internacional y dignidad humano.

Turkia a reacciona especialmente fuerte. Ankara a describi e intercepcion di e flotilla como un acto cu ta parece “*pirateria*” y a organisa vuelonan rapidamente pa trece e ciudadanonan Turco deteni bek cas. Oficialnan Turco a acusa Israel di viola derecho maritimo internacional despues cu e flotilla a wordo intercepta den awanan internacional.

Na America Latina, Brazil y otronan cu ta apoya Palestina a acusa Israel di “*secuestra*” activistanan y uza forsa exce-



sivo. Iran a bay mas leu ainda, comparando e imagennan di e detenidonan cu e momentonan mas scur di historia.

Hasta paden di Israel mes, e reaccion no tabata completamente unifica. Reportahenan ta indica cu Prome Minister Benjamin Netanyahu y Minister di Relacionnan Exterior Gideon Sa'ar a distancia nan mes for di e accionnan di Ben-Gvir, temiendo cu e imagennan tabata causando un daño enorme na e reputacion internacional di e pais. Algun comentador Israeli a adverti cu esaki por isola Israel diplomaticamente mas ainda na un momento caminda e criticanan riba e guerra na Gaza ta intensificando.

E flotilla tabata consisti di activista-, doctor-, periodista- y personanan di campaña humanitario for di decena di pais cu tabata purba hiba ayudo simbolico pa Gaza, mientrastanto desafiando e blokeo naval di Israel. Israel a defende e intercepcion argumentando cu e blokeo ta necesario pa motibonan di siguridad y a acusa e organisadonan di e flotilla di tabata buscando un provocacion politico.

Sinembargo, e consecuencianan diplomatico awo parece di ta birando mas grandi cu e mision di e flotilla mes. Pa hopi gobierno, e controversia no ta bay tanto mas riba e activistanan, sino riba e imagennan cu a wordo mira rond mundo.



# Air France y Airbus declara culpabel di homicidio imboluntario p'e accidente mortal di Flight 447

**UN** corte Frances a declara Air France y Airbus culpabel di homicidio imboluntario (“manslaughter”) p'e catastrophe di Flight 447 na 2009, un di e accidentenan di aviacion mas fatal den historia moderno.

E decision aki ta un cambio drastico for di decisionnan legal anterior cu a exonera ambos compania di responsabilidad criminal, y ta bini casi dos decada despues cu e Airbus A330 a desaparece riba Ocean Atlantico mientras e tabata bula for di Rio de Janeiro pa Paris.

Tur e 228 pasahero- y miembronan di tripulacion a muri ora e avion a cay den oceano durante un e tormenta nocturno dia 1 di juni 2009. E tragedia a conmove e mundo di aviacion y a lanta añanan di investigacion riba entrenamiento di piloto, sistemanan di aviacion y responsabilidad corporativo. Familiarnan di e victimanan a describi e veredicto como un momento di dunamento di cuenta cu nan a spera pa hopi tempo, despues di añanan di frustracion y batayanan legal.

Investigadonan a determina cu e “pitot tubes” (sensor di velocidad) cu a vries a duna datonan incorrecto den e cabina, locual a pone e autopilot desactiva. Confundi p'e datonan contra dictorio y operando bou di condicionnan di stress den anochi, e pilotonan a perde control di e avion, hincando esaki den un “stall” aerodinamico for di cual nan no por a recupera.

E caso aki a bira un hito den aviacion pasobra el a mostra con avionnan moderno, a pesar di nan sistemanan avansa di automatizacion, por bira mortal ora pilotonan enfrenta fayonan inespera y falta di entrenamiento adecua pa situacionnan di emergencia asina.

Fiscalnan a argumenta cu Airbus tabata sa caba pa añanan cu e sistemanan di pitot tube riba cierto modelonan di avion por a faya bou di condicionnan di ijs na altura halto, pero nan no a tuma medidanan mas fuerte structuralmente y rapido. Nan a argumenta tambe cu Air France no a prepara e pilotonan debidamente p'e tipo exacto di escenario di “stall” na altura halto cu a presenta durante e vuelo. Ambos compania a nenga cualkier culpabilidad criminal anteriormente, manteniendo cu tabatin multipel factor cu a contribui na e desaster.

E veredicto a shock e industria di aviacion mundial pasobra e por expande e responsabilidad legal di tanto aerolinea como fabricantenan di avion den casonan cu ta encera



fayonan tecnologico y deficiencia den entrenamiento di piloto. Expertonan ta bisa cu e decision aki por influencia demandanan futuro rond mundo y obliga aerolineanan pa re-evalua con nan ta entrena pilotonan pa maneha fayonan di automatizacion.

P'e famianan, e resultado legal aki ta bay mas leu cu debatenan tecnico. Hopi di nan a pasa añanan argumentando cu e desaster no tabata simplemente un eror di piloto, sino un cadena di fayonan institucional cu ta envolve decisionnan di ingenieria, comunicacion corporativo y un contesta tarda pa riesgonan conoci.

E decision di corte no por deshaci e tragedia di 2009. Pero p'e famianan afecta, scucha e palabra “culpabel” ta representa un reconocemento cu e catastrophe tabata prevenibel.

## 100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT  
PARTICIPATING VETS  
REGISTER TODAY:

[WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)





Stimami. Sterilisami.



# DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Aruba Volleyball Association

## All Star Game Show

| Programma Clausura Campeonato Nacional 2025-2026 |                               |                                 |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| PROGRAMMA 23 MEI 2026                            |                               |                                 |
| 6:00pm-6:15pm                                    | Apertura                      | MC                              |
| ALL                                              | STAR GAME                     | SHOW                            |
| 6:15pm-8:00pm                                    | SKILLS COMPETITION            | ATLETANAN FEMENINO              |
| 8:00pm-10:00pm                                   | SKILLS COMPETITION            | ATLETANAN MASCULINO             |
| 10:00pm-10:15pm                                  | PREMIACION                    | FEMENINO y MASCULINO            |
| PROGRAMMA 24 MEI 2026                            |                               |                                 |
| ORARIO                                           | ACTIVIDAD                     | FEMENINO y MASCULINO            |
| 5:00pm-6:00pm                                    | APERTURA y PREMIACION         | Campeon y Subcampeon u15 F      |
|                                                  | CAMPEONATO NACIONAL 2025-2026 | Campeon y Subcampeon U17 M      |
|                                                  |                               | Campeon y Subcampeon U-19 F / M |
|                                                  |                               | Campeon y Subcampeon Damas A    |
|                                                  |                               | Campeon y Subcampeon Heren A    |
| 6:00pm-8:00pm                                    | VOLLEYBALL BATTLE             | TEAMNAN FEMENINO                |
| 8:00pm-10:00pm                                   | VOLLEYBALL BATTLE             | TEAMNAN MASCULINO               |
|                                                  | PREMIACION                    | AWARDS GOLD & SILVER            |
|                                                  | FINAL                         |                                 |

**CAMPEONATO** Nacional di Volleyball a yega na su final. Despues di batayanan den e campeonato, sodo y determinacion e teamnan a demostra nan habilidadnan den finalnan di weganan emocionante. Pero e emocion no ta para eyan!

Prepara bo mes pa un evento espectacular cu ta ALL STAR GAME SHOW! Den e show aki e Streanan cu a sobresali den e Campeonato lo demostra nan habilidadnan, E Evento aki no ta simplemente un partido, e ta un experiencia completo cu entretenimento di e volleyball y celebracion comunitario!

Fanaticonan por spera competencia entre e atletanan unda lo tin "SKILLS CHALLENGE" unda e atletanan ta bataya y sobresali como por ehempel ta e miho setter, ta e miho spiker etc. Ta culmina cu 2 EXHIBICION di alta intensidad unda ekiponan poderoso ta topa otro den bataya. Ta trata di atletanan femenino y masculino.

Na e ALL STAR GAME SHOW aki por spera Entretenimento, Musica, Ambiente y naturalmente un Cushina bon surti.

E campeonato cu ta tras di lomba tabata uno hopi competitivo y e atletanan y fanaticada merece un despedida y un Clausura di Campeonato na un manera espectacular.

ALL STAR GAME SHOW ta un manera pa Celebra e deporte di Volleyball unda ta reconoce talento y comparti cu organisacionnan miembro di Aruba Volleyball Association cu a competi den e Campeonato Nacional 2025 2026.

Aruba Volleyball Association ta invita tur organisacion miembro di AVA, organisacionnan di tur otro deporte y pueblo di Aruba pa bin presencia e celebracion aki.

**Evento All Starr Game Show:** 23 y 24 di mei 2026.

**Orario:** 6:30- 10:30 pm.

**Luga:** Centro Deportivo Betico Cruz.







## WNBA ta investiga posibel violacion di regla involucrando Caitlin Clark

**INDIANA** Fever ta enfrentando un scrutinio creciente y un posibel castigo di liga despues di loke analistanan y personanan den e industria ta yama un “*violacion bisto*” cu ta involucra e supernova rookie Caitlin Clark.

E controversia supuestamente ta centra rond di e protocolnan di liga y e procedimentonan di maneho conecta na Clark, kende su yegada den WNBA a transforma e atencion di medionan di comunicacion, benta di carichi, ratings di television y visibilidad di sponsor pa e liga.

Mientras cu e detayenan exacto ta keda bou di revision, reportahenan ta indica cu oficialnan di liga ta examinando si e Fever a maneha di forma incorrecto e procedimentonan conecta cu disponibilidad di hungado, comunicacion, of cumplimiento operacional den caso di Clark. Algun comentarista argumenta cu e situacion ta constitui un infraccion directo di e maneho di liga, aumentando e presion riba WNBA pa responde publicamente.

E liga no a anuncia un accion disciplinario formal ainda, pero e frase “*violacion bisto*” a plama rapidamente riba medionan di deporte y plattforman social despues cu expertonan a discuti e asunto riba transmisionnan grandi di basketball y podcasts.

***E situacion a bira noticia principal inmediatamente pasobra Caitlin Clark no ta un rookie comun y corriente.***

Desde cu el a drenta WNBA, por bisa cu Clark a bira e hungado mas influyente comercialmente cu basketball femenino a yega di conoce. Su presencia a boost drasticamente e cifranan di asistencia den henter e liga, cu arenanan cu ta bende por completo regularmente ora Indiana ta bishita. E ratingnan di television pa e weganan di Fever a subi drasticamente, y ekiponan opositor a muda weganan pa stadionnan mas grandi pa acapara e demanda.

E nivel di atencion ey ta nifica cu cada controversia rond di



Clark ta wordo mira bou di un luz microscopico hopi mas grandi cu e cobertura normal di WNBA.

Apoyadonan di Fever ta argumenta cu e problema por resulta di ta algo mas bien procedural en bes di algo malicioso. Nan ta kere cu algun critico ta contra-reaccionando pa via di e atencion enorme rond di Clark y e dolornan di crecimiento di e liga segun e ta ahusta su mes na un atencion sin precedente di media.

Otronan, sinembargo, ta argumenta cu WNBA mester enforsa su reglanan consistentemente sin importa e poder di strea. Criticonan ta spierta cu si no actua cu decision, esaki por crea percepcionnan cu cierto hungado of franchisenan ta ricibi un trato special pa via di nan importancia financiero pa e liga.

***E incidente a bolbe lanta combersacionnan mas amplio rond di e trato di Clark desde cu el a drenta basketball profesional.***

Durante e ultimo aña, Clark a haya su mes den centro di casi tur debate grandi di WNBA — for di hungamento fisico riba veld y narativanan di medionan di comunicacion, te cu discusionnan di rasa y strategianan di marketing di e liga.

E organisacion di Fever awo ta enfrenta un situacion delicado. Cualquier castigo formal di liga — sea multa, aviso of sancion operacional — por crea un otro tormenta di relacionnan publico na un momento caminda WNBA ta disfrutando simultaneamente di un crecimiento historico y un scrutinio sin precedente. Pa e liga mes, e reto mas grandi por ta pa balansa e integridad di e reglanan mientras ta manehando e impacto comercial enorme cu Caitlin Clark a trece.





# Aaron Rodgers ta anuncia cu 2026 lo ta su ultimo temporada den NFL

**AARON** Rodgers a anuncia oficialmente cu e temporada di NFL di aña 2026 lo ta e ultimo capitulo di su carera legendario den futbol Mericano, terminando asina lunanan di speculation riba si e futuro hungado di “Hall of Fame” tabatin un temporada mas den dje.

*Papiando tocante su decision, Rodgers a laga cla cu no lo tin plannan pa un regreso a largo plaso of un cambio di opinion riba su retiro.*

“Esaki t’e final,” Rodgers a bisa, confirmando cu e proximo temporada cu e Pittsburgh Steelers lo ta su ultimo den e National Football League.

E cuater biaha MVP di NFL a revela cu un di e motibonan mas grandi pakico el a scoge pa bolbe pa un ultimo temporada tabata e influencia di e ‘head coach’ Mike McCarthy, e mesun coach cu kende Rodgers a gana un Super Bowl durante nan tempo hunto cu e Green Bay Packers. Rodgers a describi McCarthy como un persona cu a yuda rebiba su faya competitivo despues di loke hopi tabata kere lo tabata e final di su carera structuralmente debi na lesionnan y incertidumbre rond di su futuro.

E anuncio a lanta reaccionnan emocional den e mundo di futbol Americano, segun fanaticonan y analistanan a cuminsa refleha riba un di e careranan mas exitoso di un quarterback den historia di NFL.

Rodgers ta laga atras un legado defini pa un talento di brasa elite, improvisacion, eficiencia y un di e IQnan di futbol mas halto cu a yega di mira den e posicion di quarterback. Durante casi dos decada, el a transforma su mes for di e backup di Brett Favre na Green Bay, te den un di e caranan principal di futbol moderno.

## Su carera ta inclui:

- Cuater premio di NFL MVP
- Un campeonato di Super Bowl
- Multipel aparicion den e campeonato di NFC



- Mas di 500 touchdown pass
- Numeroso record di eficiencia den pase

A pesar di su grandesa riba veld, su carera tambe tabata marca pa controversia. Den ultimo añanan, Rodgers a bira un di e figuranan mas polarisante di e liga pa via di su personalidad habri, aparicionnan den media, controversianan di vacuna y desoficialisacionnan publico cu organisacionnan. Pa su apoyadonan, e tabata representa independencia; pa su criticonan, e tabata birando cada bes mas divisivo.

Awo, su ultimo temporada cu Pittsburgh ta bira structuralmente un di e storianan mas grandi di e proximo campaña di NFL. Fanaticonan ya caba ta mira e temporada aki como un tour di despedida pa un di e ultimo quarterbacknan di un generacion cu a inclui leyendanan manera Tom Brady, Peyton Manning y Drew Brees.

P’e Steelers, e yegada di Rodgers ta trece un atencion y presion enorme. E frankicia ta spera cu e quarterback veterano por hiba nan den un careda hundo den e playoff prome cu su retiro, mientras Rodgers mes ta parce enfoca riba termina su carera bou di su propio terminonan.

E despedida de Rodgers ta simbolisa e ceramento di un era den historia di NFL — un era caminda pocket passers di elite a bira icononan deportivo global. Awo, Aaron Rodgers tin un ultimo temporada pa skirbi e final e mes.



# OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

*Cu Marilu*

For di Barcelona te Bayern:

## E mercado di transferencia di futbol ta birando interesante

**HASTA** prome cu e apertura oficial di e mercado di transferencia di zomer na Europa, e mundo di futbol ta preparando caba pa loke por bira un di e periodonan di restructuracion mas agresivo y caro den añanan recién. Den henter Inglatera, Spaña, Alemania y Italia, e clubnan ta posicionando nan mes pa cambianan grandi den nan seleccion segun e entrenadornan ta busca pa duna nan ekiponan un bista nobo pa e proximo temporada.

**Un di e movecionnan mas grandi posibel ta encera Cristian Romero y FC Barcelona.**

Reportahenan ta indica cu Barcelona tin hopi interes den e defensor Argentino aki, segun nan ta sigui busca lidernan capaz di reforsa nan liña defensivo. Romero a traha un reputacion como un di e defensornan mas duro y pasiona di e Premier League durante su tempo cu Tottenham Hotspur, pero ta spera cu Tottenham lo exige un suma di transferencia enorme si e negociacionnan avansa.

Barcelona supuestamente ta trahando tambe tras di escena riba e caso di Marcus Rashford. E futuro di e delantero Ingles ta keda insigur despues di un periodo dificil na Manchester United, pero Barcelona ta mira Rashford como un hungado capaz di agrega velocidad, creatividad y un gran balor comercial global na e atake di e club. Sinembargo, limitacionnan financiero ta sigui complica casi tur decision grandi cu Barcelona ta tuma den e mercado.

Na Alemania, Bayern Munich ta wordo vincula cu un posibel movecion pa e defensor veterano John Stones. E situacion aki ta specialmente interesante pa via di e relacion cu Stones tin cu e manager di Bayern, Vincent Kompany, for di e añanan cu nan a pasa hunto na Manchester City. Bayern ta drestando un otro fase di restructuracion despues di rendimientonan inconstante y defensornan cu experiencia ta keda un prioridad.

Mientrastanto, Liverpool FC ta sigui busca talento hoben den atake cu por pas den e proximo generacion di e club. Un di e nombrenan cu ta hala atencion ta e hungado di banda di Hoffenheim, Bazoumana Touré, kende su actuacionnan explosivo den e Bundesliga a hala atencion di varios



club grandi. Liverpool ta mira e hoben di 20 año como un hungado cu un enorme potencial a largo plaso.

Di otro banda, e movecion di delanteronan tambe por domina e mercado. Chelsea FC ta monitoria e situacion di contracto di Dušan Vlahović na Juventus FC. Si e negociacionnan na Italia faya, algun di e clubnan mas grandi di Europa por purba sigura un di e delanteronan mas dominante fisicamente di e continente sin mester paga un suma di transferencia.

Un otro movecion posibel cu ta hala atencion ta encera Bernardo Silva y Atlético Madrid. E calidad tecnico y versatilidad di Silva ta sigui haci'e un di e mediocampistanan mas admira di Europa, y Atlético ta kere cu e por bira un figura central den nan futuro proyecto.

E mercado di transferencia di futbol moderno no ta trata solamente di mehora ekiponan mas. El a bira un batalla global cu ta envolve poder financiero, branding, influencia di sponsor y strategia comercial a largo plaso. Clubnan awor ta busca no unicamente talento, sino hungadonan capaz di eleva proyectonan completo tanto paden como pafo di e campo di wega.



# FERIA NACIONAL

LUNA DI E MAMA NAN BALENTE

30 MAY 2026 | 31 MAY 2026

Diasabra 5:00 PM  
Cabay di tur modalidad

Diadomingo 4:00 PM  
Jinetes y Amazonas

Vallenato Primium  
30 May LIVE 11:00 PM

Villa Floralina





Segun estudio

## Subida di nivel di lama ta traga terreno agricola den region mid-Atlantico mas rapido cu a spera

**UN** investigacion recién publica p’e Instituto di Ciencia Marino di Virginia (VIMS) a revela cu e subida di nivel di awa di lama ta destruyendo terenonan agricola den e region Mid-Atlantico di Merca na un ritmo hopi mas acelera cu loke a spera. E fenomeno aki ta pasando specialmente den e profundidad di e cuencanan hidrografico di Chesapeake y Delaware Bay, caminda e conversion di terreno seco pa salina (marsh) ta tumando luga casi dos biaha mas rapido cu den e mondinan di e zona di costa.

E asina yama “ghost forests”, cu ta formacion di palonan morto colo shinishi debi n’e entrada di awa di salo rib’e tera, a bira e simbolo mas conoci di e cambio climatico n’e costanan. Sinembargo, e estudio aki, lidera pa Batten School of Coastal & Marine Sciences y publica den e revista renombra Nature Sustainability, ta muestra cu e berdadero crisis silencioso ta pasando den e cunucu y camponan di cultivo, caminda e tera fertil ta wordo traga p’e awasero y e mareanan halto sin cu por stop esaki.

### Miles di hectar perdi pa semper

Uzando datonan di satelite cu ta cubri varios decada, hunto cu midimentonan recién haci directamente n’e terreno mes, e cientificonan a calcula cu entre e añanan 1984 y 2022 a pidi mas di 25,000 acre di terreno destina pa agricultura. E pifia aki a tuma luga a pesar di tur e esfuersonan masivo y preventivo cu e cunukeronan local a implementa pa purba salba nan cuminda y nan modo di biba.

*“Tin un suposicion cu nos lo no laga e subida di nivel di awa di lama consumi e terreno agricola, pasobra hende semper lo bay proteha locual tin balor economico halto. Pero e pensamiento ey ta completamente robes,”* Matt Kirwan, co-autor di e investigacion y profesor di ciencia marino, a splica den e informe.

E experto a agrega cu e ekipo a topa cu varios ehempel caminda a traha damnan chikito (levees) na e rand di e camponan di cultivo pa frena e entrada di e salo, pero e



medidanan aki solamente a slow down e proceso pa un tempo cortico. Na final, e inundacionnan y e salinisacion a resulta un forsa imposibel pa para p’e comunidandnan local.

### Un impacto directo riba agricultura di costa

E potretnan saca for di aire, manera esnan capta n’e parti oost di Maryland, ta duna un bista claro di e gravedad di e situacion. Den e imagennan por observa e salinanan di marea cu ta cuminsa drenta y parti memey di e dos camponan di cultivo, lagando manchanan blanco di salo riba e tera cu prome tabata berde y fertil p’e cosechanan.

E investigacion aki ta bati e alarma p’e futuro di e siguridad alimentario y e economia di e region, ya cu e tera cu una bes wordo contamina pa e awa di lama ta perde su capacidad pa produci pa semper. E cientificonan ta insisti cu e maneho actual mester cambia pa adapta n’e realidad aki, reconociendo cu e combatimento directo contra e naturalesa den e zona di costa aki ta un bataya cu e ser humano ta perdiendo mas rapido cu a calcula.

Fuente: Environmental News Network





# NOW PLAYING



## The Mandalorian & Grogu

The evil Empire has fallen but Imperial warlords remain scattered throughout the galaxy. As the fledgling New Republic works to protect everything the Rebellion fought for, they enlist the help of legendary Mandalorian bounty hunter Din Djarin and his young apprentice Grogu.



## Passenger

A few weeks into their van life adventure, a young couple witnesses an accident that leaves the driver dead. Soon, they're being pursued by a demonic stalker who's impossible to outrun and follows them wherever they go.



## Chand Mera Dil

The intertwined lives of engineering students as they navigate academic challenges, forge friendships, and discover themselves in university.



## Obsession

After breaking the mysterious "One Wish Willow" to win his crush's heart, a hopeless romantic gets exactly what he asked for. However, he soon discovers that some desires come at a dark and sinister price.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



# Mariniernan ta reforsa cooperacion na Colombia



**MARINIERNAN** di Marine Squadron Carib y e peloton di boto a entrena, hunto cu e 'Infantería de Marina Colombiana', durante Ehercicio Estribo na Colombia di 11 pa 22 di mei. Den e region di riu cu ta un reto, den cercania di Turbo, ambos unidad durante operacionnan riba y rond di awa, a traha intensamente hunto pa intercambia conocimiento, experiencia y proceduranan.

Mariniernan Colombiano y Hulandes a entrena banda di otro den un escenario realistico. E enfasis eynan tabata riba fortalece habilidadnan operacional y intensifica mas ainda e cooperacion entre e dos cuerponan di Marina.

Durante Estribo, e mariniernan a practica varios tactica y procedura pa operacionnan den tereno cu ta dificilmente accesibel, manera e selva denso den e area canto di e riunan. E unidadnan a entrena riba, entre otro, movecionnan atraves di awa, opera den teamnan chikito, y realiza operacionnan den condicionnan dificil cu hopi reto.

Ambos unidad a aumenta nan despliegue y a siña for di otro su metodonan di trabou y experiencianan. E participantenan a experencia e entrenamiento como intensivo y hopi educativo. Nan ta mira atras riba un ehercicio exitoso den cual a fortalece mas ainda e cooperacion mutuo.



# Flip Flop Festival 2026 ta expande pa dos anochi

Dread Mar I anuncia oficialmente pa diabierna anochi

**FLIP** Flop Festival 2026 oficialmente ta birando mas grandi ainda. E organisadonan, Chill Beer y Elite Empire Entertainment, a confirma cu e edicion di e aña aki lo tuma luga durante dos anochi — diabierna, 5 di juni, y diasabra, 6 di juni, 2026 — na Harbour Arena Aruba.

E anuncio importante aki ta bin hunto cu e confirmacion cu e artista internacional di reggae fusion Argentino, Dread Mar I, lo ta e headline pa e celebracion di diabierna anochi, cu a wordo añadi recientemente.

Conoci como un di e bosnan mas influyente den e mundo di Latin reggae, Dread Mar I a construi un base di fanatico enorme rond di Latino America, Caribe, Europa y Estados Unidos. E artista Argentino a alcanza fama internacional danki na su mescla unico di reggae roots, letranan romantico y influencianan urbano Latino.

Den transcurso di e añanan, el a acumula cientos di miyones di streams y views cu exitonan mundial, entre nan:

- Tu Señora
- Así Fue
- Hoja en Blanco
- Perdóname
- Nada
- Amor de Lejos

Dread Mar I ta reconoci pa brinda presentacionnan bibo y yen di energia, cu ta uni amantenan di reggae y fanaticonan di musica Latino, loke ta haci'e un di e artistanan mas pidi pa e escena musical di Aruba den e ultimo añanan.

E organisadonan a enfatisa cu fanatico no mester cumpra un carchi adicional pa asisti na e evento di diabierna anochi. Tur carchi cu a cumpra caba pa Flip Flop Festival 2026 automaticamente ta duna acceso na ambos anochi di e festival.

**E organisadonan di e festival tambe a clarifica varios actualisacion logistico importante:**

- Diabierna anochi lo tin solamente General Admission y Standing VIP.
- No lo tin mesa VIP disponibel diabierna.

Personanan cu a cumpra mesa VIP pa diasabra anochi lo ricibi automaticamente acceso Standing VIP pa diabierna anochi.

Durante e proceso oficial di intercambio di banchi na Will Call, e asistent lo ricibi su banchi (1) cual ta lag'e drenta tanto diabierna, 5 di juni como diasabra, 6 di juni. Diasabra anochi, 6 di juni, lo continua cu e lineup internacional anuncia anteriormente, cu e 'superstar' global di reggaeton, Myke Towers y e icono di soca Machel Montano.

Myke Towers actualmente ta situa entre e nombenan mas grandi den musica urbano Latino mundialmente, cu mas di 38 mion oyente mensual riba Spotify y multiple colaboracion internacional y exitonan cu a yega na top di e listanan di exito. Mientrastanto,



Machel Montano ta sigui domina e escena mundial di soca cu su presentacionnan energetico, hunto cu su banda bibo, bailarinnan y su produccion di gira mundial.

**E festival tambe lo sigui destaca talento local y Caribense fuerte cu presentacion di:**

- Tsunami
- Groove Masters
- I-Culture
- DJ-nan y artistanan local durante henter e fin di siman.

E organisadonan tambe a confirma cu mas banda, dj local y sorpresanan pa diabierna anochi lo wordo anuncia pronto. E organisacion local di musica electronico Spacy Island lo percura pa e area di musica electronico den e 'Bacardi Area'.

Flip Flop Festival a evoluciona den transcurso di e añanan di un evento di entretenimento local pa bira un di e festivalnan di musica mas grandi y reconoci di Aruba, atrayendo bishitante di henter Caribe, Latino America, Miami, Corsou y mas leu. E organisadonan ta spera miles di asistent un biaha mas pa e edicion di 2026.

**Carchinan actualmente ta disponibel via:**

- Pay.aw
- Citgo Boulevard
- Citgo Essoville
- [www.eliteempire.events](http://www.eliteempire.events)

E organisadonan tambe a confirma cu benta di carchi a drenta oficialmente den di dos rond y e prijsnan lo sigui subi segun e festival ta acerca. Ta anima fanatico pa sigura nan carchi lo mas pronto posibel.

Informacion tocante mesa VIP ta disponibel via WhatsApp na +297 569-3005.

Flip Flop Festival 2026 ta un presentacion di Chill Beer y Elite Empire Entertainment, hunto cu: D'Ussé, Bacardí, Coca-Cola, Sprite, Wilkin Caribe, KFC, Amigo Car Rental, First Class Experience Aruba, Kini Kini Transfer & Tours, PrintMaster, pay.aw, Aruba Airport Authority (AUA) y Rayo.



# DNM ta lansa seccion flora y fauna database riba nan website di tur e especienan proteha na Aruba

**DIRECTIE** Natuur en Milieu (DNM) ta uni na e celebracion mundial di Dia Internacional di Biodiversidad (IDB) 2026. E aña aki, e celebracion tin un nificacion extra special pa nos isla, mirando cu DNM ta lansa oficialmente e Flora y Fauna Database riba nan website e Lista di Especie Proteha Local, cu ta inclui tur e sortonan proteha pa nos ley local.

E Flora y Fauna Database di Aruba ta un iniciativa di DNM pa comparti informacion tocante mata y bestianan local. E ta yuda habitante-, estudiante-, investigado- y amantenan di naturalesa siña mas, identifica sortonan y proteha e biodiversidad unico di Aruba.

E Dia Internacional di Biodiversidad ta wordo celebra tur aña riba 22 di mei pa recorda cu a adopta e Convenio riba Diversidad Biologico (CBD) na 1992, y pa eleva conscientisacion riba e importancia di biodiversidad pa bienestar humano y desaroyo sostenibel. Pa aña 2026, Nacionnan Uni a stipula e tema: **“Actua local pa un impacto global”** (“Acting locally for global impact”). E tema aki ta enfatisa e rol crucial cu iniciativanan local tin pa alcanza e metanan global di biodiversidad.

Pa Aruba, no tin miho forma pa duna contenido na e lema aki cu door di formalisa y publica e lista di nos propio tesoronan natural. Door di salvaguardia nos matanan y bestia local y unico, Aruba ta aporta directamente na e Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework (KMGBF), un areglo internacional cu tin como meta pa frena e perdida di biodiversidad pa aña 2030.

## Accion local, impacto global

Aruba su biodiversidad ta rico pero vulnerabel. Proteccion di nos flora y fauna local ta esencial no solamente pa naturalesa mes, sino tambe pa siguridad di cuminda, un ecosistema marino sano, awa limpi, regula di clima, y pa e estabilidad economico di nos isla.

E tema di e aña aki ta recorda nos cu pa logra metanan na nivel mundial, nos mester cuminsa den nos mesun cas, riba nos mesun pida baranca. Cu e lansamento di e database flora y fauna riba e website [dnmaruba.org](https://dnmaruba.org), DNM ta duna comunidad en general informacion valioso den su idioma oficial Papiamentu di cua sortonan ta protegi.

Cada mata local cu nos planta, cada cas di shoco cu nos respeta y e rifnan di coral y e bida marino cu nos conserva, nos ta haciendo un acto local cu tin un impacto positivo riba



henter e planeta.

Den cuadro di e celebracion aki, DNM a activa nan plataforma di informacion:

- **Campaña Digital:** Compartiendo informacion riba e diferente especie di flora y fauna cu ta aparece riba e lista Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna via plataforma social.
- **Material Educativo:** Ofreciendo recurso pa scolnan pa asina e hobennan por siña reconoce y balora nos especienan proteha.

DNM ta haci un yamada na henter e pueblo di Aruba cu naturalesa ta e fundeshi di nos bida y nos economia. Ban actua local awe pa garantisa un futuro sostenibel pa e generacionnan cu ta bini.

DNM ta gradici tur NGO, organisacion y fotografonan cu a colabora cu informacion y potret pa asina yega na e producto final. Pa mas informacion tocante e Lista di Especie Proteha y con abo por contribui, bishita e pagina di Facebook di Directie Natuur en Milieu (DNM) @dnmaruba of tuma contacto via email [info@dnm-aruba.org](mailto:info@dnm-aruba.org)



# MADBOR Consultancy

## Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

## Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

## Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

## Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

## Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban**   
**Papia**  
**+297-6991702**

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



# WORDT ARUBA NOG GEBOUWD VOOR ARUBANEN?





# Wordt Aruba nog gebouwd voor Arubanen?

**ARUBA** groeit. Dat ziet iedereen. Nieuwe hotels rijzen op langs de kust, luxe appartementen domineren steeds vaker het uitzicht en miljoeneninvesteringen worden aangekondigd alsof het eiland een periode van ongekende vooruitgang beleeft. Op papier lijken de cijfers sterk. De economie groeit, toerisme blijft records breken en de vastgoedmarkt blijft stijgen.

Maar achter die moderne uitstraling leeft ook een andere realiteit. Een realiteit die veel minder zichtbaar is in persconferenties, promotievideo's of economische rapporten. Want terwijl Aruba luxer wordt, vragen steeds meer gewone burgers zich stilletjes af: **Wordt Aruba nog wel gebouwd voor ons?**

Voor veel gezinnen voelt het dagelijkse leven namelijk steeds zwaarder aan. Huurprijzen stijgen sneller dan salarissen. Een eigen woning kopen wordt voor jonge koppels bijna onbereikbaar. Boodschappen, elektriciteit, water, benzine — alles lijkt duurder te worden. Mensen werken hard, soms met twee inkomens in één huishouden, maar toch blijft het gevoel bestaan dat vooruitkomen steeds moeilijker wordt.

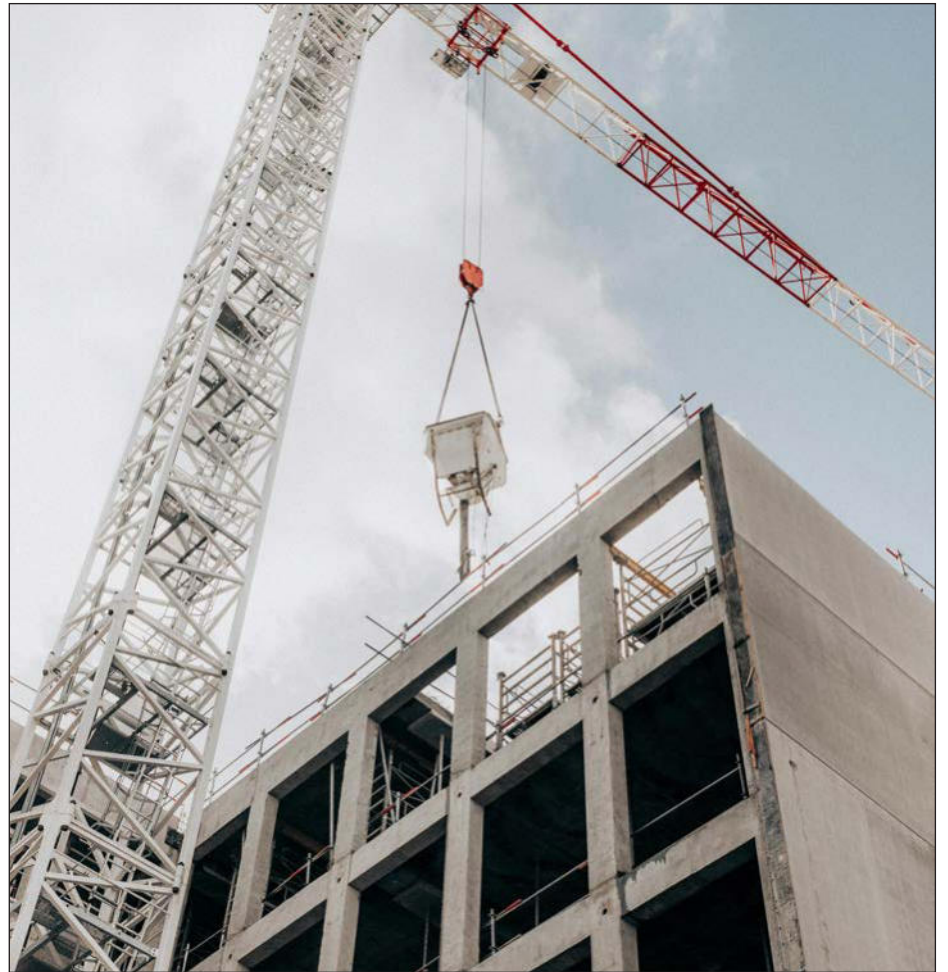
**En misschien is dat wat zoveel emoties oproept. Niet alleen de financiële druk zelf, maar het contrast.**

Want terwijl veel inwoners proberen rond te komen, verschijnen overal tekenen van luxe. Nieuwe exclusieve projecten. High-end restaurants. Vastgoedprijzen die records breken. Toeristische ontwikkelingen die miljoenen waard zijn. Aruba oogt rijker dan ooit, maar veel mensen voelen zich persoonlijk niet rijker. Sommigen voelen zich zelfs verder verwijderd van financiële zekerheid dan enkele jaren geleden.

Dat creëert een ongemakkelijk gevoel dat steeds meer mensen herkennen maar niet altijd luidop zeggen: **Het gevoel dat economische groei niet automatisch betekent dat de bevolking mee groeit.**

Voor de middenklasse voelt die druk. De groep die werkt, belastingen betaalt en probeert vooruit te komen, maar steeds vaker merkt dat sparen moeilijk wordt. Een onverwachte rekening kan vandaag al genoeg zijn om een gezin financieel uit balans te brengen. Voor jonge mensen wordt de toekomst soms zelfs onzeker. Een huis kopen, een gezin starten of financiële stabiliteit opbouwen voelt niet meer vanzelfsprekend.

Tegelijk begrijpt bijna iedereen dat Aruba ontwikkeling nodig heeft. Toerisme is de economische motor van het eiland.



Zonder investeringen geen jobs. Zonder groei geen stabiliteit. Maar de vraag die steeds vaker gesteld wordt, gaat niet meer alleen over groei. Het gaat over balans.

**Hoe zorg je ervoor dat ontwikkeling niet alleen aantrekkelijk is voor investeerders en bezoekers, maar ook hoop en kansen blijft geven aan de mensen die hier wonen?**

Want wanneer luxeontwikkeling sneller zichtbaar wordt dan verbetering in het dagelijkse leven van de bevolking, ontstaat langzaam een gevoel van afstand. Alsof sommige mensen vooruitgaan terwijl anderen steeds harder moeten vechten om gewoon stabiel te blijven.

**Dat gevoel leeft vandaag bij meer mensen dan vaak wordt toegegeven.**

Misschien is dat waarom discussies over woningprijzen, kosten van levensonderhoud en economische ongelijkheid steeds emotioneler worden op Aruba. Voor veel mensen gaat het niet alleen over geld. Het gaat over hun plaats in hun eigen land. Over de angst dat Aruba mooier, moderner en duurder wordt — maar tegelijk moeilijker leefbaar voor de gewone Arubaan.

**En misschien is dat uiteindelijk de grootste uitdaging voor Aruba's toekomst:** Niet alleen blijven groeien als economie, maar ervoor zorgen dat de bevolking ook echt het gevoel blijft hebben dat die toekomst nog van hen is.



# Kan het Koninkrijk overleven zonder hervormingen?

**HET** Koninkrijk der Nederlanden bevindt zich op een gevoelig kruispunt. Wat jarenlang werd gepresenteerd als een stabiele constructie van samenwerking tussen Nederland en de Caribische landen, begint steeds vaker onder druk te staan door discussies over autonomie, financiële controle en wederzijds vertrouwen.

**De vraag die steeds vaker opduikt is eenvoudig maar ongemakkelijk:** Kan het Koninkrijk in zijn huidige vorm blijven bestaan zonder diepgaande hervormingen?

Voor veel Arubanen is het debat niet langer puur juridisch of politiek. Het is emotioneel geworden. Aan de ene kant erkennen velen dat Aruba voordelen haalt uit het Koninkrijk: toegang tot de Nederlandse rechtsstaat, defensie, internationale bescherming, onderwijsconnecties en financiële steun tijdens crisissen. Vooral tijdens de coronapandemie werd duidelijk hoe belangrijk die steun kon zijn voor kleine eilanden met beperkte reserves.

**Maar aan de andere kant leeft ook het gevoel dat de relatie steeds ongelijker aanvoelt.**

Wanneer Nederland financiële hulp verleent, volgen vaak voorwaarden, toezicht en controlemechanismen zoals het CAft. Vanuit Den Haag wordt dat verdedigd als noodzakelijk financieel beheer. Vanuit Aruba wordt het echter regelmatig ervaren als een beperking van de autonomie waarvoor decennialang politiek is gevochten.

**Daar ontstaat de kern van de spanning:** Hoeveel zelfstandigheid heeft Aruba werkelijk wanneer cruciale financiële beslissingen uiteindelijk onder toezicht van Nederland staan?

Nederland kijkt op zijn beurt met groeiende frustratie naar de Caribische landen binnen het Koninkrijk. In politieke discussies in Den Haag klinkt regelmatig de vraag waarom hervormingen, modernisering van overheidsstructuren en strengere governance-afspraken zo traag vooruitgaan. Vooral rond onderwerpen zoals overheidsbedrijven, begrotingstekorten en transparantie groeit de Nederlandse druk om harder in te grijpen.

**Het probleem is dat beide kanten zichzelf vaak als de redelijke partij zien.**

Nederland ziet zichzelf als bewaker van stabiliteit en verantwoord bestuur. Aruba ziet zichzelf als een autonoom land dat te vaak wordt behandeld alsof het een provincie is in plaats van een gelijkwaardige partner.

**Die perceptiekloof wordt gevaarlijk wanneer wederzijds vertrouwen begint af te brokkelen.**



Tegelijk verandert ook de wereld rondom het Koninkrijk. Geopolitieke spanningen in het Caribisch gebied nemen toe. Migratie, energiezekerheid, georganiseerde criminaliteit en economische kwetsbaarheid maken de regio strategisch belangrijker dan velen beseffen. Dat betekent dat een instabiele relatie binnen het Koninkrijk niet alleen een interne kwestie is, maar ook internationale gevolgen kan hebben.

**Daarom groeit de discussie over hervormingen.**

Sommigen pleiten voor meer autonomie en minder Nederlandse inmenging. Anderen vinden juist dat sterkere gezamenlijke structuren nodig zijn om financiële discipline en goed bestuur te garanderen. Er zijn zelfs stemmen die zich afvragen of het huidige model — half autonoom, half afhankelijk — op lange termijn nog houdbaar is.

Kan een relatie gebaseerd op autonomie werkelijk gezond blijven wanneer financiële afhankelijkheid uiteindelijk bepaalt wie het laatste woord heeft?

**Dat is de ongemakkelijke vraag die steeds moeilijker te vermijden wordt.**

Want autonomie klinkt krachtig totdat een financiële crisis uitbreekt. Op papier is Aruba zelfstandig. Maar in momenten van economische kwetsbaarheid wordt zichtbaar hoe afhankelijk kleine eilanden werkelijk blijven van grotere partners binnen het Koninkrijk.

Wat duidelijk wordt, is dat het Koninkrijk niet kan blijven functioneren op basis van oude aannames en politieke gevoeligheden alleen.

Een duurzaam Koninkrijk vereist meer dan juridische afspraken. Het vereist wederzijds respect, duidelijke verantwoordelijkheden, eerlijkheid over afhankelijkheden en vooral vertrouwen dat beide kanten dezelfde toekomstvisie delen.

Zonder dat vertrouwen dreigt het Koninkrijk langzaam een structuur te worden die juridisch blijft bestaan, maar politiek en emotioneel steeds meer uit elkaar groeit.



# Extreme hitte, stijgende zeeën en een kwetsbaar eiland

**KLIMAATVERANDERING** is wereldwijd een van de meest besproken thema's van deze generatie. Van stijgende zeespiegels tot extreme hittegolven, overstromingen en droogte — overal waarschuwen wetenschappers voor de gevolgen. Maar de vraag is: **Neemt Aruba klimaatverandering eigenlijk echt serieus?**

Als men eerlijk kijkt naar de maatschappelijke houding op het eiland, lijkt het antwoord dubbel te zijn. Een kleine groep mensen, organisaties en experts trekt al jaren aan de alarmbel. Zij wijzen op stijgende temperaturen, de kwetsbaarheid van onze kustlijnen, de druk op water- en energievoorzieningen en de impact van overontwikkeling op een klein eiland.

Maar buiten die relatief kleine groep lijkt het alsof een groot deel van de samenleving — inclusief sommige politici — klimaatverandering nog steeds niet als een urgente crisis beschouwt.

***Dat is opvallend voor een eiland dat bijzonder kwetsbaar is voor milieuschokken.***

Aruba is geen groot continent met enorme natuurlijke reserves. Het is een klein eiland met beperkte ruimte, beperkte natuurlijke hulpbronnen en een economie die sterk afhankelijk is van toerisme en stabiele weersomstandigheden. Toch lijkt duurzaamheid vaak nog ondergeschikt aan economische groei, bouwprojecten en kortetermijndenken.

Men hoeft maar rond te kijken om het spanningsveld te zien. Meer beton, meer auto's, meer verkeersdrukte, meer energieverbruik en minder groene zones. Ondertussen worden extreme warme dagen steeds normaler. Airco's draaien harder dan ooit, water- en elektriciteitsverbruik stijgen voort-



durend en infrastructuur komt steeds meer onder druk te staan.

***Toch lijkt er maatschappelijk weinig echte urgentie te bestaan.***

Voor veel mensen voelt klimaatverandering nog steeds als iets abstracts. Iets dat vooral andere landen treft. Iets voor internationale conferenties of discussies op televisie. Maar veel minder als een directe bedreiging voor Aruba zelf.

Ook politiek blijft het thema vaak beperkt tot toespraken, plannen en duurzaamheidsslogans. Natuurlijk bestaan er milieuprojecten en initiatieven, maar veel burgers vragen zich af of duurzaamheid echt centraal staat in nationale ontwikkeling — of vooral gebruikt wordt als modern politiek taalgebruik.

Want als klimaatverandering werkelijk prioriteit was, zouden moeilijke discussies waarschijnlijk veel prominenter gevoerd worden. Discussies over overontwikkeling, verkeersgroei, energieverbruik, publieke vergroening, waterbeheer en ruimtelijke planning. In plaats daarvan lijkt economische expansie vaak nog altijd belangrijker

dan langetermijnhoudbaarheid.

Dat betekent niet dat economische groei slecht is. Aruba heeft ontwikkeling nodig. Banen zijn belangrijk. Investerings zijn belangrijk. Maar de vraag wordt steeds relevanter: hoeveel druk kan een klein eiland blijven dragen zonder dat leefbaarheid, natuur en infrastructuur ernstig beginnen te lijden?

Misschien ligt daar precies het grootste probleem. Klimaatverandering wordt vaak gezien als een toekomstprobleem, terwijl de effecten nu al zichtbaar zijn. Niet alleen in temperaturen, maar ook in energieverbruik, waterdruk, erosie en algemene leefkwaliteit.

***De realiteit is dat Aruba zich waarschijnlijk sneller zal moeten aanpassen dan veel mensen vandaag willen erkennen.***

Want klimaatverandering vraagt niet alleen bewustzijn van een handvol activisten of experts. Het vraagt een nationale mentaliteitsverandering. En voorlopig lijkt het alsof die urgentie bij een groot deel van de samenleving nog altijd ontbreekt.



# Nederland behoort tot de top van de Europese Unie in bbp en consumptie per inwoner



**HET** Nederlandse bruto binnenlands product (bbp) per inwoner bedroeg in 2025 ruim 65 duizend euro. Hiermee bezet Nederland, net als in 2024, de vierde plaats binnen de Europese Unie (EU). Het Nederlandse bbp per inwoner ligt hiermee anderhalf keer hoger dan het EU-gemiddelde. Dit blijkt uit recente cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en Eurostat.

## Luxemburg en Ierland voeren bbp-ranglijst aan

Binnen de EU kent Luxemburg met ruim 130 duizend euro het hoogste bbp per inwoner. Dit uitzonderlijk hoge cijfer wordt veroorzaakt door het grote aantal financiële instellingen en de vele grensarbeiders die wel in Luxemburg werken, maar er niet wonen. Ierland volgt op de tweede plaats (bijna 117 duizend euro), mede door de vestiging van veel buitenlandse multinationals. Denemarken bezet de derde positie (ruim 68 duizend euro), vlak voor Nederland. Bulgarije sluit de rij met het laagste bbp per inwoner van de EU (18,1 duizend euro).

## Economische groei in perspectief

In 2025 groeide het totale Nederlandse bbp met 1,8 procent. Omdat de bevolking in diezelfde periode met 0,6 procent toenam, steeg het bbp per inwoner – gecorrigeerd voor prijsontwikkelingen – met 1,3 procent. Deze groei ligt rond het EU-gemiddelde.

*In de buurlanden verliep de ontwikkeling minder gunstig:*

- **België:** De economie groeide minder hard dan de Nederlandse.

- **Duitsland:** Kampte de afgelopen jaren met lage of uitblijvende economische groei, waardoor de ontwikkeling van het bbp per inwoner achterbleef.

## Nederland tweede in EU op basis van individuele consumptie

Naast het bbp is de werkelijke individuele consumptie per inwoner een belangrijke graadmeter voor de materiële welvaart. Deze maatstaf meet de feitelijke consumptieve bestedingen van huishoudens, inclusief overheidsvoorzieningen zoals de gezondheidszorg. Hiermee worden nationale verschillen in de financiering van deze voorzieningen gecorrigeerd.

Gecorrigeerd voor prijsverschillen bedraagt de werkelijke individuele consumptie in Nederland 33,6 duizend euro per inwoner. Met dit resultaat stijgt Nederland naar de tweede plaats in de EU, ruim boven het EU-gemiddelde van 27,5 duizend euro.

**Opvallende verschuivingen:** Landen met veel (buitenlandse) bedrijven hebben vaak een relatief laag consumptie-aandeel in het bbp. Hierdoor zakt Ierland op deze ranglijst naar de vierde plaats. Luxemburg behoudt de koppositie (45 duizend euro), al is de voorsprong kleiner. België stijgt op basis van consumptie naar de derde plaats, terwijl het land qua bbp nog de zevende plek innam. Hongarije noteerde in 2025 de laagste individuele consumptie per inwoner van de EU (19,7 duizend euro).



Financiële positie studenten verbetert:

## Minder leenbehoefte door basisbeurs en hogere uurlonen



**NEDERLANDSE** studenten hebben in het afgelopen studiejaar minder geld geleend en hun algehele financiële positie is verbeterd. Uit transactiedata van ABN AMRO blijkt dat deze positieve ontwikkeling met name te danken is aan twee factoren: **De herinvoering van de basisbeurs en de sterke stijging van de minimum- en uurlonen. Hierdoor bouwen studenten gemiddeld lagere studieschulden op.**

### Minder afhankelijk van studieleningen

Sinds de afschaffing van de basisbeurs in 2015 stond de financiële druk op studenten hoog op de maatschappelijke agenda. Om de leendruk en de bijbehorende stress te verlichten, werd de basisbeurs in het studiejaar 2023-2024 heringevoerd. De effecten hiervan zijn inmiddels duidelijk meetbaar. Waar de studielening in het studiejaar 2018-2019 nog gemiddeld 45 procent van de totale inkomsten van een student uitmaakte, is dit aandeel inmiddels gedaald tot minder dan 30 procent.

Hoewel de totale inkomsten uit studiefinanciering door de terugkeer van de beurs logischerwijs licht zijn gestegen, is het absolute bedrag dat studenten daadwerkelijk lenen flink afgenomen. Dit resulteert in lagere studieschulden en een lagere aflossingsdruk in de toekomst.

### De verschuiving naar werk en de 'coronapie'k'

De trend om minder te lenen is overigens niet pas gisteren begonnen. Al vanaf het studiejaar 2018-2019 zochten studenten naar alternatieve inkomstenbronnen, waar-

door hun arbeidsparticipatie en het aantal gewerkte uren toenamen.

Deze ontwikkeling bereikte een opvallend hoogtepunt tijdens de coronapandemie in het studiejaar 2021-2022. Het gemiddelde inkomen uit salaris schoot in dat jaar met bijna 25 procent omhoog. Door de verschuiving naar online colleges en het wegvallen van het sociale leven hielden studenten aanzienlijk meer tijd over om te werken. Velen vonden destijds een goedbetaalde bijbaan bij de GGD voor test- en vaccinatieprogramma's, waar de uurlonen fors boven het reguliere minimumloon lagen. Buiten dit uitzonderlijke coronajaar groeide het gemiddelde salarisinkomen van studenten nog altijd gestaag met meer dan 5 procent per jaar.

### Minder uren werken, toch stabiel inkomen

In het meest recente studiejaar was er voor het eerst sprake van een opmerkelijke trendbreuk: **Het aantal gewerkte uren onder studenten daalde significant.** Dit is direct te verklaren door de financiële rust die de heringevoerde basisbeurs biedt, in combinatie met een forse stijging van het wettelijk minimumloon. Dankzij die hogere uurlonen verdienen studenten per uur simpelweg meer, waardoor zij met minder werkuren hun begroting toch sluitend krijgen.

**Ondanks deze recente daling in werkuren blijven Nederlandse studenten koploper in Europa:** Historisch gezien kent Nederland nog altijd de hoogste arbeidsparticipatie onder studenten binnen de gehele eurozone.



## Monitor Brede Welvaart 2026:

# Nederlander is welvarend, maar minder verbonden

**DE** grote meerderheid van de Nederlanders is materieel welvarend en tevreden met het leven, maar de maatschappelijke samenhang en het onderlinge vertrouwen staan onder druk.

Daarnaast stagneert de verduurzaming van de economie en blijft de druk op de natuur kritiek. Dit blijkt uit de Monitor Brede Welvaart en de SDG's 2026 die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) op Verantwoordingsdag (20 mei 2026) heeft gepresenteerd aan de Tweede Kamer.

Brede welvaart kijkt verder dan alleen economische groei; het omvat alles wat bepalend is voor de kwaliteit van leven, zoals gezondheid, sociale relaties, milieu en huisvesting.

## Afname in sociale samenhang en vertrouwen

De cijfers over 2025 laten zien dat Nederlanders minder met elkaar in verbinding staan. Het percentage mensen dat regelmatig sociaal contact heeft met familie, vrienden of burens daalde naar 70,9 procent. Vooral het contact met burens vertoont al langere tijd een neerwaartse trend.

### Ook de maatschappelijke inzet is gekrompen:

- **Vrijwilligerswerk:** Het aandeel burgers dat zich minstens één keer per jaar inzet als vrijwilliger daalde van 49,5 procent in 2024 naar 47,0 procent in 2025. Deze daling is zichtbaar in bijna alle bevolkingsgroepen, maar het sterkst onder jongeren tot 35 jaar.
- **Informele hulp:** De eerdere stijging van onbetaalde hulp aan derden is gestopt en teruggelopen naar ruim 34 procent.

Parallel aan deze ontwikkeling daalt het



vertrouwen. Het onderlinge vertrouwen in de medemens, dat in 2023 nog piekte op bijna 67 procent, zakte in 2025 terug naar 63,3 procent. Ook het institutionele vertrouwen (in de politie, rechters en de Tweede Kamer) daalde naar 60,6 procent, met de scherpste afname onder dertigers en veertigers.

## Hoge levenstevredenheid, maar zorgen bij jongeren

Ondanks de tanende sociale cohesie beoordeelt bijna 85 procent van de Nederlanders het eigen leven als positief. De inkomens en vermogens stijgen en behoren tot de hoogste binnen de Europese Unie, terwijl de armoede verder afneemt.

Toch kent deze welvaart schaduwzijden. Meer mensen maken zich zorgen over hun financiële toekomst en de krappe woningmarkt blijft een obstakel. Op de werkvloer leidt de hoge participatie tot een toenemende psychische vermoeidheid. Bovendien zijn de reële uurlonen (gecorrigeerd voor inflatie) sinds 2009 per saldo nauwelijks gestegen.

De verdeling van deze welvaart is ongelijk. Jongeren tot 35 jaar scoren op opvallend veel leefgebieden lager

dan het gemiddelde. De hoogste brede welvaart is te vinden in de leeftijdscategorie 55 tot 65 jaar, onder hoogopgeleiden en onder mensen met een Nederlandse herkomst.

## Stagnatie in duurzaamheid en natuurkwaliteit

De monitor waarschuwt dat de huidige manier van leven ten koste dreigt te gaan van de volgende generaties ('later') en het buitenland ('elders'). De transitie naar een duurzame economie lijkt nagenoeg stil te vallen. De investeringen in hernieuwbare energie en energie-efficiëntie hebben een dieptepunt bereikt en de uitstoot van broeikasgassen is voor het eerst in lange tijd weer toegenomen.

### De ecologische druk is groot:

- Nederland heeft nog altijd het grootste stikstofoverschot van Europa.
- Bijna 70 procent van de landnatuur lijdt onder een te hoge stikstofbelasting.
- De biodiversiteit op het land daalt, al is er in moerassen en zoetwatergebieden juist sprake van herstel.
- De beschikbare groen-blauwe ruimte per inwoner neemt af en de kwaliteit van het oppervlaktewater blijft laag.



Wetenschappelijk bewezen:

# Langzaam ademen kalmeert, ook zonder mindfulness

**WIE** rustig en diep ademhaalt als de stress toeslaat, merkt vaak al snel dat het lichaam kalmeert. Lange tijd was het echter de vraag hoe dit precies werkt. Was er sprake van een biologisch mechanisme, of speelde het placebo-effect een hoofdrol? Nieuw hersenonderzoek bij muizen laat zien dat langzaam ademen een direct, meetbaar effect heeft op ons brein en onze emoties. Geloven in de kracht van ademhalingsoefeningen of mindfulness is daarvoor niet eens nodig.

## De biologische tempobepaler: Het preBötC

Het fundament voor dit onderzoek werd al in 1991 gelegd door neurowetenschapper Jack Feldman van de Universiteit van Californië. Hij ontdekte in de hersenstam een klein gebied dat verantwoordelijk is voor ons ademhalingsritme: het pre-Bötzinger-complex (preBötC). Dit netwerk van neuronen werkt grotendeels automatisch en past ons ademhalings-tempo voortdurend aan de behoeften van het lichaam aan.

Mensen hebben daarnaast het unieke vermogen om deze automatische tempobepaler bewust te beïnvloeden. Omdat ons preBötC verbonden is met hersengebieden die betrokken zijn bij besluitvorming, kunnen we onze ademhaling bewust inhouden of vertragen. Dit stelt ons in staat om te praten, te lachen en te zingen, maar ook om bewust kalmerende ademhalingsoefeningen te doen.

## Muizen trainen via lichtpulsen

Muizen missen deze bewuste controle over hun ademhaling. Om te testen of een tragere ademhaling ook zónder bewuste intentie kalmerend werkt, moesten Feldman en zijn team een biologische omweg nemen. Ze maakten gebruik van optogenetica: **Een geavanceerde techniek waarbij specifieke hersencellen met behulp van lichtgevoelige eiwitten en lichtpulsen kunnen worden geactiveerd.**

De onderzoekers richtten zich op de neuronen in het preBötC die de inademing remmen en de uitademing verlengen. Door deze cellen dagelijks te stimuleren, slaagden de wetenschappers erin om de ademhalingsfrequentie van de muizen met wel 70 procent te verlagen. Na vier weken van deze dagelijkse sessies bleek het lagere ademhalingstempo permanent ingebakken: **De muizen ademen nu ook buiten de stimulatiesessies om structureel langzamer.**



## Direct effect op angst en emotie

Drie dagen na de laatste training werden de muizen getest in stressvolle situaties om hun angstniveaus te meten.

### De resultaten waren overduidelijk:

- **Minder bevriezen:** De getrainde muizen bleven in een stressvolle omgeving aanzienlijk minder vaak stokstijf staan van angst dan de ongetrainde controlegroep.
- **Meer exploratiegedrag:** De langzaam ademende muizen durfden vaker open ruimtes te verkennen, terwijl de ongetrainde muizen de veiligheid van de donkere hoeken opzochten.

Volgens Feldman bewijst dit dat het kalmerende effect van een trage ademhaling geen placebo-effect is. De muizen wisten immers niet dat de interventie bedoeld was om hen rustiger te maken.

## De toegevoegde waarde van aandacht

Neurowetenschapper Andrea Zaccaro van de Italiaanse Università degli Studi Gabriele d'Annunzio sluit zich aan bij de conclusies en benadrukt dat dit onderzoek aantoont dat ademhaling een directe, fysieke ingang heeft naar onze emoties.

Dit betekent overigens niet dat bewuste disciplines zoals meditatie of mindfulness overbodig zijn geworden. Zaccaro legt uit dat hoewel langzaam ademen op zichzelf al krachtige biologische voordelen heeft, bewuste aandacht voor de ademhaling deze effecten juist kan versterken. Je hoeft dus niet te geloven in de spirituele hype rondom meditatie om baat te hebben bij een diepe, trage zucht, maar wie er wél bewust bij stilstaat, vindt zijn innerlijke rust waarschijnlijk net iets sneller.



# Waarom een nieuwe hobby je gelukkiger maakt

(Juist als je er niks van bakt)

**ONTMOET** Amy. Amy heeft haar leven prima op de rit. Haar carrière is uitdagend genoeg, haar relatie loopt lekker en na een drukke dag ontspant ze prima met haar vaste sportroutine of een paar afleveringen van haar favoriete serie. Ze is niet op zoek naar ‘de beste versie van zichzelf’ en voelt zich niet eenzaam. Waarom zou ze in hemelsnaam beginnen aan een nieuwe hobby? Het nut ontgaat haar volledig.

Herkenbaar? Veel mensen die tevreden zijn met hun leven, laten nieuwe interesses links liggen. Toch heeft het oppakken van iets compleet nieuws verrassende mentale voordelen. En nee, dat heeft niks te maken met productiviteit of zelfoptimalisatie. Het zit hem juist in de heerlijke onhandigheid van het beginnen.

## 1. De kick van een groeigolf

Wanneer je start met iets nieuws—of het nu pottenbakken, hardlopen, schaken of toneelspelen is—maak je in de eerste maand meer progressie dan ooit daarna. Het verschil tussen je eerste en je derde zelfgekleide mok is gigantisch. Die snelle, exponentiële groei geeft een enorme mentale boost. Het voelt verfrissend, alsof je brein weer even wakker wordt geschud uit de automatische piloot.

## 2. De gezonde nederigheid van de beginner

In ons dagelijks leven zijn we vaak comfortabel beschermd door onze eigen competentie: we weten wat we doen op ons werk en in ons huishouden. Weer eens een beginner zijn is ontzettend louterend. Je maakt fouten, vraagt je af welke schaakmat-regel ook alweer hoe heette, en stelt vragen die achteraf misschien ‘dom’ voelen.

Deze kwetsbaarheid maakt ons milder, geduldiger en empathischer naar anderen toe. Het herinnert ons eraan hoe fijn het is als iemand de tijd voor je neemt, wat ons een socialer en zorgzamer mens maakt.

## 3. Je ontmoet een nieuwe versie van jezelf

Soms stoppen we onszelf (en onze omgeving ons) in een hokje: “*Ik ben nu eenmaal een binnenzitter,*” of “*Ik ben niet creatief.*” Door een nieuwe activiteit te verkennen, ontdek je dat je identiteit niet in beton gegoten is. Je bent wie je bent binnen een bepaalde context. Verander de context, en er komt een heel andere kant van je persoonlijkheid naar boven.

## 4. Breken met je eigen bubbel

Verschillende hobby’s trekken verschillende mensen aan. Als je een nieuwe wereld instapt, stap je ook uit je demo-



grafische bubbel. Werk je in een sector met vooral vrouwen? Dan brengt een nieuwe passie je misschien in een omgeving met meer mannen. Je ontmoet mensen van heel andere leeftijden, culturele achtergronden of beroepsgroepen. Die diversiteit verbreedt je blik op de wereld op een organische manier.

## 5. Frisse modellen voor je brein

Leren doen we vaak door analogieën te trekken. De systemen die je leert bij een nieuwe club of activiteit—hoe ze communiceren, meningsverschillen oplossen of projecten plannen—kun je onbewust toepassen op heel andere vlakken in je leven. Het frist je denkpatronen op en helpt je om creatieve oplossingen te vinden voor alledaagse problemen.

## Het hoeft niet nuttig te zijn

In onze huidige maatschappij moet alles vaak een doel hebben: efficiënter worden, fitter worden of geld verdienen. Maar een hobby hoeft helemaal niks te ‘repareren’ of te optimaliseren. De onhandigheid en de fouten zijn geen hindernissen die je zo snel mogelijk moet overwinnen; ze zijn juist het doel.

Bovendien werkt het opgaan in iets onbekends enorm stressverlagend. Het dwingt je om in het hier en nu te zijn en doorbreekt het eindeloze piekeren over je werk of dagelijkse beslommeringen. Dus kies wat gek is, omarm de klunzigheid en geniet ervan dat je er nog helemaal niks van kunt!



# Wat je handschrift vertelt over de gezondheid van je brein

**HET** analyseren van iemands handschrift kan in de toekomst mogelijk helpen bij het vroegtijdig opsporen van geheugenproblemen. Portugees onderzoek toont aan dat vooral de manier waarop iemand een gedicteerde zin noteert, veelzeggend is. De subtiele haperingen die tijdens dit proces optreden, zijn met het blote oog amper zichtbaar, maar kunnen door speciale tekentablets nauwkeurig worden gemeten.

## Waarom schrijven een breintest is

Schrijven wordt vaak gezien als een eenvoudigemotorische handeling, maar is in werkelijkheid een zeer complex neurologisch proces. *“Het brengt geheugen, aandacht, taal, gezichtsvermogen, planning en fijne motoriek samen”*, legt hoofdonderzoeker Ana Rita Matias van de Universiteit van Évora uit. Terwijl we schrijven, moeten onze hersenen tegelijkertijd gedachten ordenen, de juiste letters selecteren, de pen aansturen en het resultaat visueel controleren. Zodra er sprake is van cognitieve achteruitgang, raakt dit gecoördineerde proces verstoord.

## De kracht van het dictee

Voor de studie lieten de onderzoekers 58 bewoners van woonzorgcentra (tussen de 62 en 92 jaar oud) plaatsnemen achter een digitale tekentablet. Bij 38 van hen was vooraf al een vorm van cognitieve achteruitgang vastgesteld.

### De deelnemers voerden vier verschillende opdrachten uit:

- Het tekenen van simpele horizontale lijntjes en stippen.
- Het overschrijven van een zin vanaf een kaartje.



- Een dictee-opdracht, waarbij een voorgelezen zin moest worden opgeschreven.

Bij de eenvoudige lijntjes en stippen presteerden beide groepen nagenoeg gelijk; deze taak test immers puur de basismotoriek. Bij het overschrijven werden de eerste verschillen zichtbaar, maar pas tijdens het dictee kwamen de cognitieve problemen duidelijk aan het licht. Een dictee doet een zwaar beroep op het werkgeheugen en de uitvoerende controle: ***De proefpersoon moet immers luisteren, de informatie begrijpen, de zin onthouden en klanken in gedachten omzetten naar letters, terwijl de juiste volgorde moet worden bewaard tijdens het fysieke schrijven.***

## Wat het oog niet ziet

De misstappen die proefpersonen met cognitieve achteruitgang maken, uiten zich zelden in grove, direct zichtbare fouten. De tekentablets registreren juist microseconden en meten details die de arts ontgaan. Het gaat hierbij om minieme pauzes, de totale bewegingsduur, de fragmentatie van de pennenstreken en een verminderde vloeiendheid. In dit specifieke

onderzoek bleken met name de duur en het aantal keer dat de pen boven het papier zweefde ('pendraadjes') de meest informatieve indicatoren voor achteruitgang.

## Geen reden tot paniek

Hoewel de resultaten veelbelovend zijn, tempert Matias de verwachtingen over een snelle invoering in de huisartsenpraktijk. Omdat het onderzoek is uitgevoerd binnen een specifieke groep zorgbehoevende ouderen, is het nog onduidelijk of dezelfde signalen ook bruikbaar zijn bij gezondere, zelfstandig wonende zestigers of jongere populaties.

Voordat een twee minuten durende schrijftest traditionele geheugentests kan vervangen, is grootschaliger vervolgonderzoek noodzakelijk.

Mensen die merken dat hun handschrift de laatste tijd slordiger of trager is geworden, hoeven dan ook niet direct te paniker. Een veranderd handschrift kan immers ook simpelweg het gevolg zijn van normale veroudering, vermoeidheid, stress, medicijngebruik, verminderd zicht of beginnende artrose in de gewrichten.



*The Birdie*  
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

*Fridays from 5pm to 7pm*

# HAPPY HOUR

50% OFF ON DRINKS  
& TAPAS



TIERRA  
DEL SOL  
by IBEROSTAR\*

For reservations please call 586-7800 extension. 231 or 242  
[tdsba1@iberostar.com](mailto:tdsba1@iberostar.com) | [Opentable.com/thebirdie](https://Opentable.com/thebirdie)

[Tierradelsol.com](https://Tierradelsol.com)



# Recap Week 21

## Geruchten over drogering in Palm Beach, Aruba



**ER** gaan hardnekkige geruchten rond op Aruba over incidenten waarbij slachtoffers in het uitgaansleven van Palm Beach worden gedrogeerd en beroofd. Volgens de onbevestigde berichten zou een vrouwelijke verdachte, in de volksmond “*Reina di Scopolamina*” genoemd, misbruik maken van de drug scopolamine.

De vermeende werkwijze is het snel winnen van vertrouwen in uitgaansgelegenheden, waarna slachtoffers worden gedrogeerd. Dit leidt tot desoriëntatie en geheugenverlies, wat diefstal of misbruik vergemakkelijkt. Hoewel de geruchten zich nu op een vrouw richten, is het probleem breder en niet gender- of regiogebonden; er zijn sterke gelijkenissen met criminaliteit in Colombia.

De autoriteiten hebben nog geen officiële bevestiging of arrestaties gemeld. Veel slachtoffers zwijgen uit schaamte of angst, wat handhaving bemoeilijkt. De samenleving eist inmiddels meer openheid en preventieve maatregelen van de overheid om de reputatie van Aruba als veilige bestemming te beschermen.

## SETAR viert Wereldobservatiedag voor Telecommunicatie met focus op digitale veerkracht

**OP** 17 mei vierde de Arubaanse telecomprovider SETAR samen met de wereldwijde gemeenschap de World Telecommunication and Information Society Day (WTISD).



Deze dag herdenkt de oprichting van de ITU en benadrukt de transformerende rol van digitale technologie.

Het thema van 2026, “**Digital lifelines – Strengthening resilience in a connected world**”, staat centraal in de huidige strategie van SETAR. Het bedrijf investeert volop in de versterking van Aruba’s digitale infrastructuur. Belangrijke pijlers hierin zijn de migratie naar het glasvezelnetwerk, de uitrol van 5G-technologie en de investering in de submediterrane CELIA-kabel, die zorgt voor internationale redundantie en stabiliteit.

Met een sterke focus op proactieve monitoring, cybersecurity en risicobeheer garandeert SETAR de continuïteit van essentiële diensten, zelfs tijdens noodsituaties. Hiermee blijft Aruba competitief, verbonden en voorbereid op de toekomst.

## Recordeditie “Ronde van Aruba” succesvol afgerond met 813 deelnemers

**DE** 34e editie van de “**Ronde van Aruba**” is geschiedenis ingegaan als de grootste editie tot nu toe. In totaal namen 813 hardlopers deel aan de 72 kilometer lange estafette- en sololoop. De deelnemers kwamen hoofdzakelijk uit Aruba, Nederland en Engeland.

Het grootste sportevenement van het eiland werd georganiseerd door het Bureau van Sport van de Marinierskazerne Savaneta. Het deelnemersveld bestond dit jaar voor ongeveer 30% uit militairen, terwijl de overige 70% werd gevormd door lokale bewoners en internationale sportliefhebbers.

Volgens Jeffrey Wassenburg, hoofd van het sportbureau, toont het recordaantal lopers aan dat het evenement blijft





groeien en een sterke sociale verbinding creëert. Dankzij de intensieve samenwerking tussen de krijgsmacht, talloze vrijwilligers en de Arubaanse gemeenschap verliep de uitdagende ronde rond het eiland zowel veilig als succesvol.

FUDA slaat alarm:

## “Niemand op Aruba hoeft onnodig pijn te lijden in de laatste levensfase”

**STICHTING** Fundashon Ultimo Deseo Aruba (FUDA) luidt de noodklok na een mislukte oproep voor een morfinepomp. De stichting zoekt dringend een pomp voor een terminale patiënte die haar laatste dagen pijnvrij thuis, omringd door familie, wilde doorbrengen. Dit bleek helaas te laat en onhaalbaar.

De casus legt een dieper, structureel probleem bloot op Aruba. Zelfs als er een werkende morfinepomp beschikbaar is, zijn de kosten hiervan extreem hoog en worden deze niet standaard vergoed door de zorgverzekeraar (AZV).

FUDA benadrukt dat iedereen het recht heeft om menswaardig en zonder onnodige pijn te sterven op een plek naar keuze. De stichting roept beleidsmakers, zorgverleners en instanties op om de dialoog over palliatieve zorg snel te hervatten. Toegankelijke pijnbestrijding moet nu geregeld worden, zodat toekomstige patiënten niet in de kou komen te staan.

## Aruba versterkt positie in wereldwijd netwerk van vrije zones en investeringen

**TIJDENS** de World Free Zone Conference in Panama-Stad heeft minister Geoffrey Wever (Economische Zaken), samen met de directeur van Free Zone Aruba, de positie van het eiland versterkt. Deelname aan dit congres maakt deel uit van een bredere strategie om de traditionele Arubaanse vrije zone te moderniseren tot een duurzame hub voor kennis en innovatie.

Een belangrijk resultaat van de conferentie is de ondertekening van een intentieverklaring (MOU) voor de oprichting van de Caribbean Special Economic Zone Association (Cari-SEZA).

Dit regionale platform moet de samenwerking tussen economische zones in het Caribisch gebied versterken, internationale investeringen aantrekken en de regio beter integreren

in de wereldwijde handel en logistiek.

Daarnaast zijn er bilaterale gesprekken gevoerd met landen zoals de Verenigde Arabische Emiraten, Colombia en diverse Caribische buureilanden om toekomstige samenwerkingen te verkennen.

## Centrale Bank van Aruba handhaaft verplichte reserve commerciële banken op 12,5%



**DE** Centrale Bank van Aruba (BCA) heeft besloten om de verplichte reservecoëfficiënt voor commerciële banken per 1 maart 2026 ongewijzigd te laten op 12,5%. Dit besluit volgde na een vergadering van de monetaire beleidscommissie eind februari.

De belangrijkste redenen voor dit besluit zijn:

- **Adequate reserves:** Ondanks de aanhoudende kredietgroei overstijgen de reserves de normen van de BCA ruimschoots. De verwachting is dat de deviezenreserves toereikend blijven.
- **Lage inflatie:** Eind december 2025 lag de inflatie op een relatief laag niveau van 0,4% ten opzichte van dezelfde maand een jaar eerder. Het jaarlijks gemiddelde kwam uit op 0,1%.
- **Wereldwijde onzekerheid:** Escalrerende geopolitieke spanningen zorgen voor internationale economische onzekerheid, wat invloed kan hebben op de inflatie en reserves.

De BCA blijft de indicatoren nauwlettend volgen om de vaste wisselkoers tussen de Arubaanse florin en de Amerikaanse dollar te waarborgen.



## Korps Politie Aruba verwelkomt nieuwe politiehond K9 Carla



**HET** Korps Politie Aruba (KPA) heeft onlangs een waardevolle nieuwe collega verwelkomd bij de K9-eenheid: de politiehond Carla. Zij is geschonken door de organisatie Irondog K9 International. Carla is inmiddels de derde hond die het korps van deze organisatie ontvangt, wat de jarenlange, sterke relatie tussen beide partijen herbevestigt.

De samenwerking met Irondog K9 International gaat verder dan alleen de schenking van honden; de organisatie ondersteunt het KPA al langer met de donatie van tactische vesten,

halsbanden, trainingsuren en seminars in de Verenigde Staten voor Arubaanse agenten.

De officiële overdracht vond plaats in het bijzijn van oprichter Charlie Nash, CFO Mitzi Nash en korpschef Ramon Arnhem. Arnhem sprak zijn grote dank uit voor de bijdrage aan de capaciteit van de K9-eenheid, die essentieel is voor het waarborgen van de veiligheid op het eiland.

## Kunstenares Maria Kelly schenkt kleurrijke mozaïekcollectie aan het HOH



**HET** Horacio Oduber Hospital (HOH) heeft onlangs een bijzondere kunstschenking ontvangen van de Arubaanse kunstenares Maria Kelly. Haar visuele kunstcollectie, getiteld "*Bunita bida di un barbulet*" (Het mooie leven van een vlinder), heeft een permanente plek gekregen bij de ingang van het ziekenhuis.

Het kleurrijke mozaïekwerk, waarin hergebruikte materialen zijn verwerkt, is geïnspireerd op de natuur en het helingsproces.

De raad van bestuur van het HOH toont zich zeer dankbaar voor de donatie. Volgens bestuurslid Jacco Vroegop draagt de permanente tentoonstelling bij aan een warme, rustgevende omgeving en het mentale welzijn van patiënten, bezoekers en personeel.

Kelly begon in 2015 met mozaïekkunst en investeerde na haar pensioen bewust in materialen om deze passie uit te bouwen. Dankzij de bemiddeling van haar vriendin en voormalig HOH-medewerker Virginia Tromp is de collectie nu definitief overgedragen aan het ziekenhuis.





## Minister Dowers verlengt aanmeldingstermijn voor penitentiair inrichtingswerkers KIA

**MINISTER** van Justitie Arthur Dowers heeft officieel aangekondigd dat de inschrijfperiode voor de functie van Aspirant Penitentiair Inrichtingswerker bij het Korps Instituut Correctioneel Aruba (KIA) is verlengd. Na een eerdere wervingscampagne hebben zich al bijna 50 kandidaten aangemeld voor de eerste fase, maar wegens aanhoudende belangstelling is de deadline verschoven naar zaterdag 23 mei 2026.

Geïnteresseerden met de juiste discipline en verantwoordelijkheidsgevoel kunnen hun documenten, waaronder een motivatiebrief, cv en diploma, inleveren bij het opleidingscentrum van het KIA in Balashi. Dit kan op vrijdag 22 mei en zaterdag 23 mei tussen 08:00 en 13:00 uur.

Na de sluitingsdatum start de selectieprocedure. De geschikte kandidaten ondergaan medische, psychotechnische en fysieke keuringen, evenals een achtergrondonderzoek, alvorens aan de basisopleiding te mogen beginnen. Minister Dowers benadrukt dat deze werving essentieel is voor de professionalisering en veiligheid binnen de justitiële sector.

## Haïtiaanse kunsttentoonstelling geopend in de Nationale Bibliotheek van Aruba

**HET** consulaat-generaal van Haïti op Aruba presenteert momenteel een bijzondere kunsttentoonstelling in de Nationale Bibliotheek van Aruba. De expositie is geopend ter gelegenheid van de Haïtiaanse Vlaggendag, die traditiegetrouw op 18 mei wordt gevierd. Het publiek is van 18 mei tot en met 29 mei 2026 welkom om de werken te bezichtigen.

De tentoonstelling biedt een breed overzicht van de Haïtiaanse schilderkunst, variërend van naïeve kunst tot hedendaagse stijlen. De tentoongestelde werken belichten de artistieke diversiteit van het land en tonen onder meer weelderige landschappen, het plattelandleven, mystieke taferelen en portretten van historische figuren. Daarnaast maken ook abstracte kunstwerken en traditionele voodoosymbolen deel uit van de collectie. Het evenement viert de rijke cultuur en geschiedenis van Haïti op Arubaanse bodem.

## Aanslagen grondbelasting 2026 op Aruba verzonden

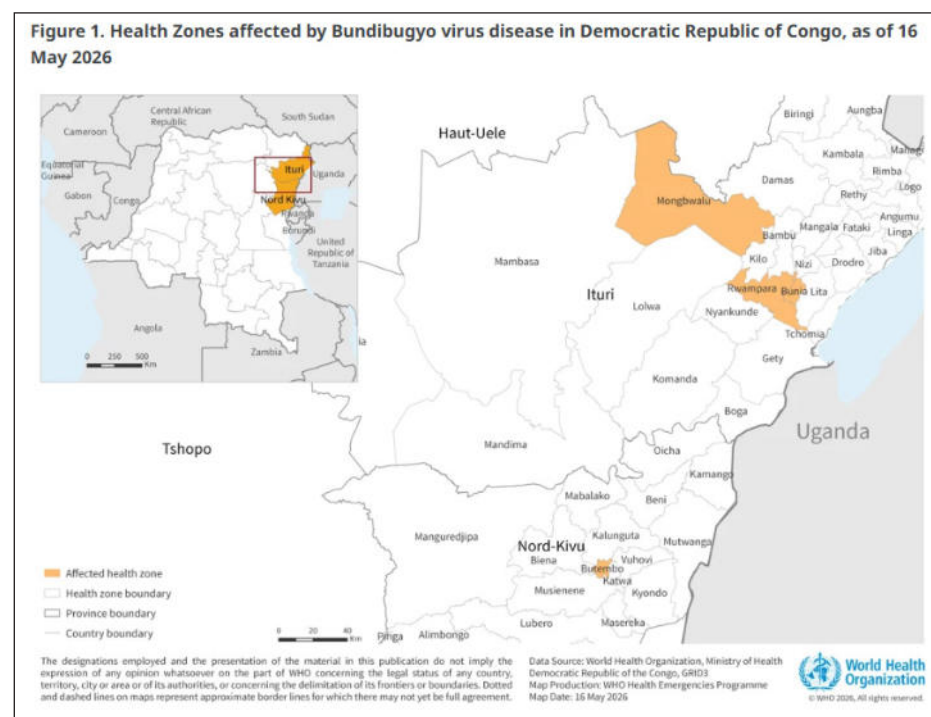
**DE** Arubaanse belastingdienst (Departamento di Impuesto) heeft de aanslagen voor de grondbelasting 2026 uitgegeven. Belastingplichtigen ontvangen deze binnenkort per post. De officiële dagtekening is 1 juni 2026. De hoogte van de belasting is wettelijk bepaald op basis van de marktwaarde van het onroerend goed.

Betaling kan in één keer of in termijnen volgens het wettelijke schema:

- **1 juli 2026:** 50% Van het totale bedrag (voor de eerste twee kwartalen).
- **30 september 2026:** 25% (Derde kwartaal).
- **4 januari 2027:** Resterende 25% (vierde kwartaal).

De belastingdienst adviseert om online te betalen via Aruba Bank, CMB of Banco di Caribe onder vermelding van het persoons- en aanslagnummer, gebruikmakend van de optie 'Bill Pay'. Wie niet tijdig kan betalen, kan via de portal BO Impuesto (BOi) een betalingsregeling treffen voor maximaal 24 maanden.

## DVG monitort internationale ebola-ontwikkelingen op de voet



**DE** Directie Volksgezondheid (DVG) informeert de Arubaanse gemeenschap dat zij de internationale ontwikkelingen rondom de ebola-uitbraak in de Democratische Republiek Congo en Oeganda actief monitort. Dit volgt op het besluit van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) om de situatie uit te roepen tot een internationale noodsituatie op het gebied van de volksgezondheid (PHEIC).

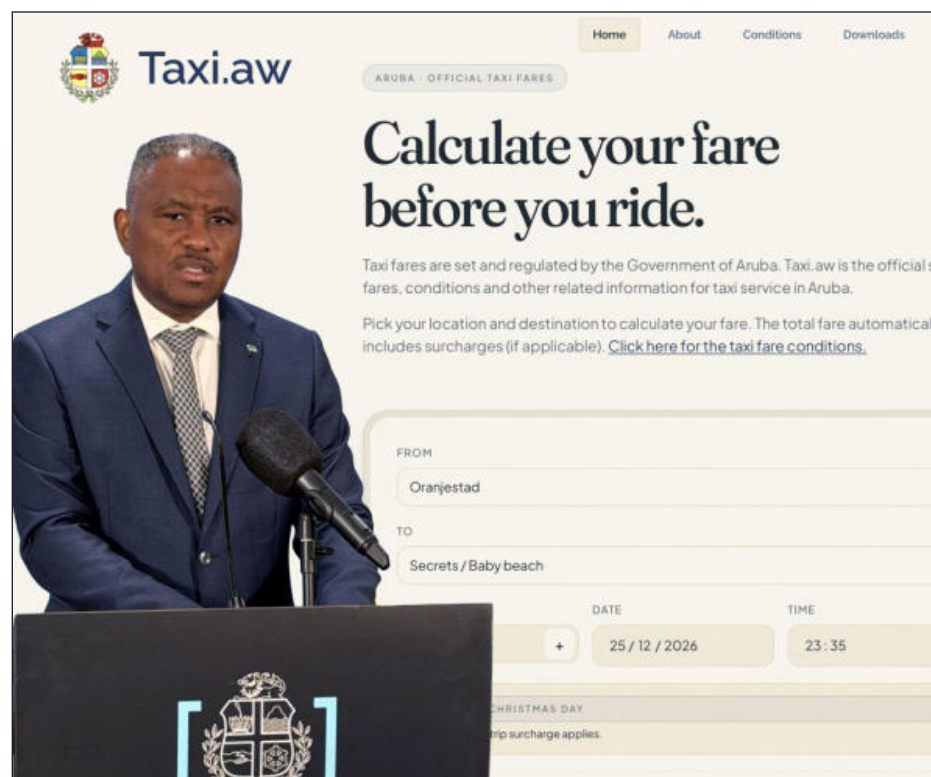


Ebola (veroorzaakt door het Bundibugyo-virus) is een ernstige, vaak dodelijke virale bloederige koorts die overgedragen wordt via direct contact met besmet bloed of lichaamsvloeistoffen.

Op Aruba is momenteel geen enkel ebolageval geregistreerd of gemeld, en er is geen sprake van een directe dreiging. DVG blijft eventuele risico's evalueren en onderhoudt nauw contact met regionale en internationale partners. De bevolking wordt geadviseerd om alleen officiële informatiekanalen van de DVG en de WHO te volgen om desinformatie te voorkomen.

## Overheid lanceert officieel platform Taxi.aw voor Arubaanse taxitarieven

**MINISTER** van Justitie en Transport Arthur Dowers heeft de officiële overheidswebsite Taxi.aw gelanceerd. De geactualiseerde tarieven zijn op woensdag 20 mei 2026 ingegaan. Met de nieuwe digitale "Taxi Fare Calculator" kunnen passagiers vooraf eenvoudig hun ritprijs berekenen. Het systeem houdt automatisch rekening met variabelen zoals het aantal passagiers, bagage, feestdagen en de nachttoeslag tussen 23:00 en 07:00 uur.



In de toekomst wordt het platform uitgebreid, zodat gebruikers specifiek op locatiennaam kunnen zoeken in plaats van algemene zones (zoals High-Rise of Eagle Beach). Daarnaast biedt de website officiële documenten en downloads, waaronder QR-codes voor hotels en horeca.

Een belangrijk nieuw onderdeel is de mogelijkheid voor passagiers om via de website direct een officiële klacht in te dienen bij overtredingen of overfacturering. Het doel is een transparantere, modernere en betrouwbaardere taxisector voor zowel chauffeurs als toeristen.

## Aruba start project voor vaststelling armoedegrens en koopkrachtmeting

**ONDER** leiding van minister Geoffrey Wever (Economische Zaken) is officieel gestart met het project om een nationale armoedegrens te definiëren en een systeem voor koopkrachtmeting te ontwikkelen. Het initiatief, uitgevoerd door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in samenwerking met het Directie Sociale Zaken (DAS), moet een duidelijk onderscheid maken tussen het bestaansminimum en de feitelijke armoedegrens.

Het project is als onderdeel toegevoegd aan het Landspakket. Nederland stelt hiervoor USD 340.000 beschikbaar en biedt technische ondersteuning via CBS Nederland, dat inmiddels een expert naar Aruba heeft afgevaardigd.

De kern van het project bestaat uit drie componenten: het definiëren van de armoedegrens, het ontwikkelen van een meetmethodologie en het structureel verankeren van



de berekeningen bij CBS Aruba. Het project moet in 2027 zijn afgerond, waarna Aruba voor het eerst beschikt over een structureel meetsysteem om effectiever, datagestuurd sociaaleconomisch beleid te voeren.

## Minister Wever vermindert bureaucratie om primaire sector op Aruba te versterken

**MINISTER** Geoffrey Wever (Economische Zaken en Primaire Sector) heeft de introductie van een jaarlijks “carnet” aangekondigd voor commerciële producenten in de landbouw, veeteelt, visserij en bijenteelt. Dit nieuwe systeem is ontworpen om de administratieve lasten en bureaucratie bij de import van goederen drastisch te verminderen.

Voorheen moesten importeurs voor elke afzonderlijke zending een officiële goedkeuringsbrief aanvragen bij Santa Rosa en deze indienen bij de Douane om vrijstelling van invoerrechten te krijgen. Het nieuwe jaarlijkse carnet vervangt dit herhaaldelijke proces zonder de bestaande kwaliteitscontroles te ondermijnen.

Om in aanmerking te komen, moeten directeuren of eigenaren geregistreerd staan bij de Kamer van Koophandel (KvK) en Santa Rosa. Deze eerste fase richt zich uitsluitend op commerciële producenten; voor niet-commerciële, kleinschalige producenten is een tweede fase in voorbereiding om de Arubaanse voedselzekerheid structureel te versterken.

## Introductie van “Carnet voor Commerciële Producenten” in Arubaanse primaire sector

**MINISTER** Geoffrey Wever heeft officieel het nieuwe “*Carnet pa Productornan Commercial*” geïntroduceerd. Dit carnet dient als officiële erkenning voor commerciële boeren, veeteeltproducenten, vissers en imkers op Aruba. Het digitaliseert en versnelt het importproces van productiematerialen door de bureaucratie rondom belastingvrijstellingen drastisch te verminderen.

Directeur van Santa Rosa, Nathalie Maduro, lichtte toe dat producenten voor de aanvraag ingeschreven moeten staan bij Santa Rosa en geldige documenten moeten overleggen, zoals een KvK-registratie en een terreinplattegrond. Roderick Croes van de Douane legde uit dat de gegevens

via het digitale systeem “Asecuda” worden gekoppeld om belastingvrije invoer efficiënt te controleren.

Tijdens de lancering reikte minister Wever het allereerste carnet (nummer LB 001/2026) uit aan Kendrick Balentin van “Keda Botanicals”. Het carnet bevat een foto, bedrijfsnaam, registratienummer en een sectorcode.

## Regering van Aruba bezoekt Stadsarchief Amsterdam voor behoud erfgoed

**IN** het kader van een officieel bezoek aan Nederland heeft een Arubaanse delegatie onder leiding van premier Mike Eman (tevens minister van Cultuur) en Stichting Monumentenfonds Aruba een ontmoeting gehad bij het Stadsarchief Amsterdam. Het doel was kennisuitwisseling over historisch archiefbeheer, digitalisering van collecties en het versterken van de internationale samenwerking.

Volgens Michael Lampe, cultureel ambassadeur van Aruba, helpt deze samenwerking om de eigen capaciteiten van het Nationaal Archief Aruba (ANA) te vergroten. Anne Witsenburg, directeur van Monumentenfonds Aruba, benadrukte dat het bezoek een belangrijke stap is binnen het project om een ‘Kennis en Erfgoed Centrum’ op te zetten op het eiland.

Directeur van het Stadsarchief Amsterdam, Bert de Vries, toonde zich enthousiast over de Arubaanse plannen en gaf aan te willen samenwerken op het gebied van digitalisering en de gezamenlijke geschiedenis, waaronder slavernij en migratie.

Kim Putters:

## SER Nederland klaar om meer sociaaleconomische kennis te delen

**TIJDENS** een officieel bezoek aan Den Haag heeft de Arubaanse premier Mike Eman een ontmoeting gehad met prof. dr. Kim Putters, voorzitter van de Sociaal-Economische Raad (SER) van Nederland. Het overleg stond in het teken van het versterken van de samenwerking tussen de verschillende sociaaleconomische adviesraden binnen het Koninkrijk.

Putters benadrukte de langdurige en nauwe banden tussen



SER Nederland en de raden van Aruba, Curaçao en Sint Maarten, evenals de dialoogplatforms op Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Volgens hem is het essentieel dat de koninkrijksdelen van elkaar blijven leren en kennis uitwisselen over moderne maatschappelijke uitdagingen.

Belangrijke besproken thema's waren hernieuwbare energie, arbeidsmigratie, duurzaamheid en de sociaaleconomische positie van kwetsbare groepen. Beide leiders stelden vast dat permanente dialoog tussen overheid, vakbonden en de commerciële sector cruciaal is voor het vinden van duurzame oplossingen.

## Kindermishandeling en de menselijke capaciteit op Aruba

**HET** niveau van kindermishandeling op Aruba is hoog. Academi van de Universiteit van Aruba en de Universiteit van Suriname pleiten in een nieuwe studie voor de toepassing van de Human Capability Approach (HCA) om dit probleem aan te pakken. Dit is de eerste keer dat de relatie tussen kindermishandeling en HCA theoretisch is onderzocht; het onderzoek is gepubliceerd in het Caribbean Journal of Psychology.

Uit een enquête onder 895 Arubaanse jongeren (12–17 jaar) blijkt een schrikbarende prevalentie van kindermishandeling van 78,4% gedurende het hele leven, en een jaarlijkse prevalentie van 50,2%. De studie toont aan dat naarmate mishandeling toeneemt, de menselijke capaciteit afneemt, wat kinderen belemmert in hun welzijn en ontwikkeling.

De onderzoekers adviseren om de HCA te integreren in lerarenopleidingen, psychologie en sociaal werk, en pleiten voor de ontwikkeling van een regionale Child Friendliness Index in het Caribisch gebied.

## Index van zakelijke perceptie stijgt in vierde kwartaal van 2025 op Aruba

**DE** Centrale Bank van Aruba (BCA) heeft de enquête naar de zakelijke perceptie over het vierde kwartaal van 2025 afgerond. De Business Perception Index, die de huidige en kortetermijnvooruitzichten van lokale bedrijven meet, steeg met 2,5 punt naar een niveau van 108,0.

De indexen voor de huidige en kortetermijn economische omstandigheden stegen naar respectievelijk 107,9 en 108,0. Wat betreft de toekomst verwacht 45,0% van de

ondervraagde bedrijven een stabiele economische groei voor de komende twaalf maanden, terwijl 37,5% verwacht dat de inflatie tussen de 2% en 3% zal liggen.

Het aandeel bedrijven dat stabiele werkgelegenheid verwacht steeg naar 50,0%. Wel daalde het percentage ondernemers dat winst rapporteerde licht naar 90,0%, en nam het optimisme over investeringsvoorwaarden af naar 35,9%. De volledige rapportage is beschikbaar via de website van de BCA.

## Aruba installeert Mildred Schwengle als Gevolmachtigd Minister in Nederland



**TIJDENS** een officiële ceremonie in de Nieuwe Kerk in Den Haag is Mildred Schwengle door de Arubaanse regering geïnstalleerd als de nieuwe Gevolmachtigd Minister van Aruba in Nederland. De bijeenkomst, bijgewoond door diplomaten, politici en koninkrijksvertegenwoordigers, stond tevens in het teken van de herdenking van 40 jaar Status Aparte en 50 jaar Volkslied en Vlag van Aruba.

In zijn toespraak benadrukte premier Mike Eman de diepere betekenis van publieke dienstbaarheid en de noodzaak om koninkrijksrelaties verder uit te bouwen op basis van wederzijds respect.

Schwengle onderstreepte de Arubaanse ambities om concrete samenwerkingen te realiseren, waaronder de oprichting van een centrum van Wageningen University & Research op het eiland, evenals het bewerkstelligen van een EU-preclearance in samenwerking met Schiphol, KLM en Nederland. De regering ziet haar installatie als een belangrijke stap in de diplomatieke versterking binnen het



Koninkrijk.

---

## Minister van Volksgezondheid ontvangt Dutch Caribbean Hospital Alliance

**MINISTER** van Volksgezondheid drs. Melvin Wyatt-Ras heeft onlangs een delegatie van de Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA) ontvangen. Bij de bijeenkomst waren ook vertegenwoordigers van het Horacio Oduber Hospital (HOH) aanwezig. Het overleg was gericht op het versterken van de regionale samenwerking en kennisuitwisseling binnen de gezondheidszorg.

Onder leiding van voorzitter dr. Felix Holiday presenteerde de DCHA haar Meerjarenplan 2026-2030 aan de minister. Dit plan focust op het verbeteren van de zorgkwaliteit, de ontwikkeling van professionele capaciteit, innovatie en de duurzaamheid van de zorgsystemen in het Caribisch deel van het Koninkrijk.

De DCHA is een alliantie van de algemene ziekenhuizen van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Bonaire, samen met de medische centra van Saba en Sint Eustatius. Minister Wyatt-Ras bestempelde regionale samenwerking als een essentieel fundament voor een solide en toekomstbestendige zorgsector.

---

## Premier Mike Eman en minister Rianne Letschert versterken culturele samenwerking

**TIJDENS** zijn officiële bezoek aan Nederland heeft premier Mike Eman van Aruba een ontmoeting gehad met de Nederlandse minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, Rianne Letschert. Het overleg was gericht op het versterken van de samenwerking op het gebied van cultuur, onderwijs en het behoud van historisch erfgoed.

Er is onder meer gesproken over de inzet van Nederlandse fondsen voor de restauratie van verschillende historische panden op Aruba. Beide bewindslieden benadrukten dat cultuur en erfgoed de basis vormen voor de nationale identiteit en historische bewustwording.

Minister Letschert toonde zich onder de indruk van de Arubaanse initiatieven om de lokale cultuur levend te houden. Om de institutionele samenwerking verder uit te diepen en

concrete projecten te ontwikkelen, zal zij in november 2026 met een Nederlandse delegatie een tegenbezoek brengen aan Aruba.

---

## Universiteit Leiden ontwikkelt kenniscentrum voor koninkrijksrelaties in Den Haag

**VANAF** september 2026 richt de Universiteit Leiden (Campus Den Haag) een nieuw Kenniscentrum voor Koninkrijksrelaties op. Het doel is om wetenschappelijk onderzoekers samen te brengen, onderwijs over koninkrijksrelaties te ontwikkelen en bij te dragen aan het publieke debat om het onderlinge begrip binnen het Koninkrijk te vergroten.

Het centrum richt zich op alle koninkrijksdelen en bundelt momenteel gefragmenteerde kennis. De focus ligt op vraagstukken rondom openbaar bestuur en politiek, waaronder sociaaleconomische ontwikkeling, (internationale) veiligheid, klimaatverandering en migratie.

Er wordt nauw samengewerkt met De Haagse Hogeschool en Caribische kennisinstellingen. Sue-Ann Lee, rector van de Universiteit van Aruba, benadrukt dat het initiatief kansen biedt voor contextuele kennis en sterkere relaties. Het projectteam, geleid door Wouter Veenendaal, start in augustus met de voorbereidingen. Het kenniscentrum opent officieel zijn deuren in september 2027.

---

## Eerste permanente afvalstation geopend in Barcadera voor een schoner Aruba

**MINISTER** van Toerisme, Transport en Arbeid, Wendrick Cicilia, heeft in samenwerking met strategische partners de eerste permanente Zona di Deserdicio (afvalstation) geopend in Barcadera. Het project wordt gefinancierd door de Aruba Tourism Authority (A.T.A.), waardoor inkomsten uit het toerisme direct worden geherinvesteerd in de lokale gemeenschap en het milieu.

De permanente locatie dient als centraal inzamelpunt voor grofvuil, huishoudelijk afval en tuinafval. Het initiatief vloeit voort uit het proefproject “*Baki den Bario*” van eind 2025. Met deze vaste structuur hoeven bewoners niet meer te



wachten op tijdelijke containers in de wijk.

De focus van het station ligt strikt op de centralisatie en inzameling van afval; de uiteindelijke verwerking blijft vallen onder het ministerie van Energie. Na zes maanden volgt een structurele evaluatie om eventuele uitbreidingen naar een volwaardige “Milieustraat” te bekijken.

## Papiamento viert 23 jaar als officiële taal op Aruba, maar strijd duurt voort



**OP** 21 mei 2026 vierde Aruba dat het Papiamento 23 jaar de status van officiële taal heeft. Stichting Fundashon Lanta Papiamento (FLP) feliciteert de bevolking, maar grijpt het jubileum ook aan voor reflectie.

Ondanks wettelijke mijlpalen—zoals de invoering als verplicht examenvak op de middelbare school en alfabetiseringsprojecten in het basisonderwijs—blijft de positie van de taal kwetsbaar.

Volgens de FLP is het onderwijssysteem nog te veel gericht op het Nederlands, wat ten koste gaat van het recht op onderwijs in de moedertaal. Daarnaast signaleert de stichting een groeiende ambivalentie in de samenleving: ***Enerzijds is er liefde voor de taal in cultuur en literatuur, anderzijds rukken Engels en Nederlands op in de media, de pers en het bedrijfsleven.***

Ter viering en behoud van de taal organiseert de FLP op woensdag 27 mei het gratis evenement “Papiamento den Hofi” bij de BNA aan de Bachstraat.

## Aruba en Nederland herbevestigen strategische samenwerking tijdens overleg met Eric van der Burg

Tijd Minister Mildred Schwengle hebben in Nederland constructief overleg gevoerd met staatssecretaris Eric van der Burg. De bijeenkomst diende om lopende afspraken door te nemen die eerder zijn besproken tijdens Arubaanse bezoeken van oud-premier Dick Schoof en premier Rob Jetten.

Tijdens de bijeenkomst is gesproken over de concrete uitvoering van de recent ondertekende Memorandum of Understanding (MoU), die nieuwe economische kansen en betere toegang tot Europa moet bieden.

Daarnaast is de staatssecretaris geïnformeerd over de herontwikkeling van het raffinaderijgebied. Een Arubaanse delegatie vergadert hierover met het Nederlandse ministerie van Economische Zaken.

Drie Nederlandse specialisten zullen Aruba ondersteunen bij de reiniging, ontmanteling en transformatie van deze industriële zone tot een moderne, duurzame economische motor.

## SETAR erkend als Mitel 2026 Hospitality Specialization Partner

**DE** Arubaanse telecomprovider SETAR is door Mitel officieel erkend als Mitel 2026 Hospitality Specialization Partner. Mitel is een wereldwijde marktleider op het gebied van zakelijke communicatie en samenwerkingstechnologie.

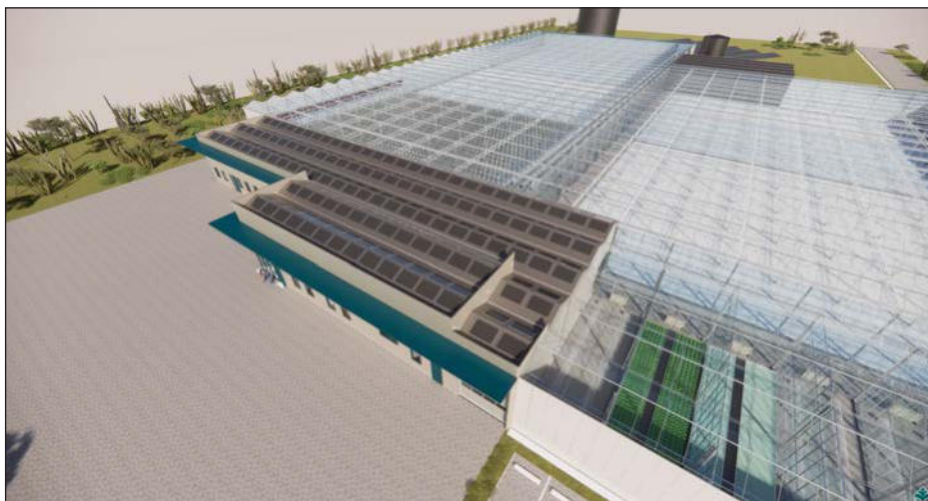
Om deze certificering te behalen, heeft SETAR voldaan aan strikte criteria op het gebied van verkoopdoelstellingen, certificeringen, trainingen en praktijkcasussen. De erkenning onderstreept SETAR's capaciteit om de hotel- en toerismesector te voorzien van geavanceerde communicatietechnologie die de gastenervaring verbetert, personeelsplanning optimaliseert en de operationele efficiëntie verhoogt.

Naast de hotellerie biedt SETAR deze Mitel-communicatieoplossingen ook aan andere Arubaanse sectoren aan. Het portfolio omvat onder meer Hosted PBX, Unified Communications, MiCollab en specifieke oplossingen voor contactcenters.

Hiermee helpt SETAR lokale organisaties hun interne communicatie, samenwerking en klantenservice te optimaliseren en versterkt het bedrijf zijn positie als betrouwbare innovatiepartner.



## Agri-Innovation Park Aruba bereikt volgende fase met voltooiing businesscase



**HET** project voor het Agri-Innovation Park Aruba (AIP) heeft een belangrijke mijlpaal bereikt. AAB International, een internationaal bureau met ruim 40 jaar ervaring in de glastuinbouw, heeft het technisch ontwerp en de businesscase afgerond. Hiermee transformeert de visie naar een concreet uitvoeringsplan binnen het Agripreneurial Development Program (ADP), gericht op het versterken van de Arubaanse voedselzekerheid.

Het technisch ontwerp bevestigt de haalbaarheid van hightech tuinbouw onder Arubaanse weersomstandigheden. Het concept omvat een hightech semi-kas van circa 9.000 m<sup>2</sup>, verdeeld over vijf compartimenten, gecombineerd met een Center of Excellence voor onderzoek en onderwijs.

In de eerste fase is gekozen voor de teelt van tomaten. Volgens analyses kan de lokale productie hiermee in circa 48% van de Arubaanse tomatenconsumptie voorzien. De volgende stappen omvatten terreinselectie, vergunningsaanvragen, een milieueffectrapportage (MER) en de voorbereiding van een openbare aanbesteding.

## Arubaanse regering overlegt in Nederland over toekomst raffinaderijgebied

**IN** het kader van een officieel bezoek aan Nederland heeft een Arubaanse delegatie onder leiding van premier Mike Eman, vicepremier Gerlien Croes, minister Geoffrey Wever en Gevolmachtigd Minister Mildred Schwengle in Den Haag vergaderd.

Op het ministerie van Economische Zaken spraken zij met Nederlandse functionarissen en vertegenwoordigers van de Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) over de toekomst van het voormalige raffinaderijgebied op Aruba.

Het overleg richtte zich op technische samenwerking en strategische ondersteuning om deze industriële zone te transformeren. Experts van onder andere het Rijksvastgoedbedrijf deelden hun expertise om, in samenwerking met Refineria di Aruba N.V. (Rda), tot een realistisch ontwikkelingsplan te komen.

Binnen twee weken worden de eerste concrete richtinggevendende ideeën gepresenteerd, waarna Nederlandse experts Aruba zullen bezoeken. De regering beschouwt dit project als een cruciale en strategische stap naar een meer gediversifieerde en duurzame Arubaanse economie.

## Aruba sluit historisch internationaal leningakkoord van 160 miljoen dollar

**DE** Arubaanse regering heeft een lening van USD 160 miljoen afgesloten op de internationale kapitaalmarkt. De deal is historisch: de vraag van investeerders overtrof alle verwachtingen en bereikte ruim USD 1 miljard, wat zeven keer meer is dan het benodigde bedrag. Minister Geoffrey Wever benadrukt dat dit geen nieuwe schuld is, maar herfinanciering van oude, vervallende schulden. Het begrotingsoverschot dekt deze schulden namelijk niet volledig.

In totaal participeerden 39 Amerikaanse en Europese financiële instellingen in de lening, die een looptijd heeft van 10 jaar en is georganiseerd via CitiGroup Global Markets.

Voor het eerst in de geschiedenis is de Arubaanse 'landenrisicopremie' gedaald tot onder de 2%. De couponrente is vastgesteld op 6,29%. Drie toonaangevende ratingbureaus—Standard & Poor's, Moody's en Fitch—bevestigen hiermee Aruba's solide status als betrouwbare debiteur met een investment grade.

A.T.A.:

## Nieuw afvalstation Barcadera concrete stap naar een schoner Aruba

**DE** Aruba Tourism Authority (A.T.A.) heeft samen met Ecotech en de relevante ministeries de officiële overeenkomst getekend voor de eerste Zona di Desperdicio (afvalstation) in Barcadera. Dit permanente station opent op 1 juni 2026. Het initiatief wordt volledig gefinancierd door de A.T.A., waardoor toerisme-inkomsten direct worden geïnvesteerd in lokale duurzaamheid en milieubescherming.





Het afvalstation biedt inwoners een centrale en toegankelijke locatie om hun vuilnis verantwoord te deponeren, wat illegale dumps moet tegengaan. Het project sluit aan bij de bredere bewustwordingscampagne “Aruba Limpi”.

Naast dit nieuwe station blijft de A.T.A. investeren in andere milieu-initiatieven. Zo worden Arubaanse stranden machinaal gereinigd in samenwerking met Varadero N.V., zamelt Metabolic Foundation recyclebaar afval in bij speciale strandcontainers en is eind 2025 het project “Baki den Bario” succesvol ondersteund. Oproep aan alle bewoners is om vanaf 1 juni actief gebruik te maken van de nieuwe faciliteit.

## Minister Wever introduceert ‘Policy Based Budgeting’ voor begroting vanaf 2027

**MINISTER** Geoffrey Wever (Financiën en Economische Zaken) heeft samen met de Directie Financiën een technische presentatie gegeven over de introductie van Policy Based Budgeting (PBB). Dit model dient als brug tussen beleidsformulering en de begroting. Belangrijke toezichthoudende organen zoals de CAFT, ARA en RvA woonden de sessie bij, evenals vertegenwoordigers van de TWO Nederland.

Centraal in PBB staat een “drielijnenmodel” dat operationele diensten, controlefuncties en externe toezichthouders verbindt met de regeringsdoelen. Het groeimodel wordt stapsgewijs ingevoerd: na de huidige bewustwordingsfase (2025–2026) volgt de aanpassingsfase (2027–2029), waarna het systeem vanaf 2030 volledig operationeel moet zijn.

Voor de begroting van 2027 ligt de focus op een helderdere structuur en betere samenhang tussen beleid en uitvoering. Daarnaast wordt een digitaal platform gelanceerd om officiële documenten, zoals begrotingen en jaarrekeningen, openbaar toegankelijk te maken voor maximale transparantie.

## Succesvol initiatief “Real Estate den Bario” organiseert twee mei-edities over erfrecht

**VANWEGE** de grote vraag en maatschappelijke interesse keert het communautaire programma “Real Estate den Bario”

in mei 2026 terug met twee speciale edities. Organisator ID Realty Group heeft besloten om voor het eerst twee sessies in dezelfde maand te houden, volledig in het teken van het Arubaanse erfrecht (Ley di Herencia).

De gratis informatieavonden vinden plaats van 19:00 tot 21:00 uur op de volgende data en locaties:

- **Dinsdag 26 mei:** MFA Santa Cruz
- **Donderdag 28 mei:** MFA Savaneta

Tijdens deze bijeenkomsten krijgen aanwezigen direct informatie van een lokale advocaat gespecialiseerd in de verdeling van goederen en de rechten en plichten van erfgenamen. Ook een notaris licht de officiële procedures en praktische aspecten toe die families treffen na het overlijden van een dierbare. De sessies bieden burgers de kans om direct vragen te stellen aan ervaren professionals.

## Caribische militairen trainen intensief tijdens ‘Caribbean Strike’ op Bonaire



**VAN** 11 tot en met 19 mei 2026 hebben militaire troepen uit Aruba en Curaçao deelgenomen aan de jaarlijkse oefening ‘Caribbean Strike’. Dit jaar vond het evenement plaats op Bonaire. Tijdens deze intensieve training oefenden de militairen gezamenlijk op pelotonsniveau in realistische scenario's.

De troepen trainden op moeilijk begaanbaar terrein en onder hoge temperaturen. Zowel overdag als in de vroege ochtenden voerden zij diverse militaire opdrachten uit, waaronder het leggen van rukhinderlagen (ambushes), verkenningspatrouilles, aanvallen en procedures bij vijandelijk contact.



De oefening werd geleid door de staf van een gecombineerd bataljon uit Aruba en Curaçao. 'Caribbean Strike' is een essentieel onderdeel van de continue ontwikkeling van de Caribische militairen. De training is gericht op het versterken van de onderlinge samenwerking, het professionalisme en de tactische en fysieke paraatheid voor toekomstige operaties.

## Aruba en Nederland versterken economische samenwerking in Den Haag

**TIJDENS** een officieel bezoek aan Den Haag heeft de Arubaanse premier Mike Eman een ontmoeting gehad met de Nederlandse minister van Economische Zaken en Klimaat, Heleen Herbert. Het overleg was gericht op strategische kansen om de Arubaanse economie te versterken en de onderlinge samenwerking op het gebied van innovatie, landbouw en duurzame ontwikkeling uit te breiden.

Een centraal thema was de recent ondertekende Memorandum of Understanding (MoU) tussen Aruba en Wageningen University & Research (WUR). De Arubaanse regering ziet grote kansen in de eventuele vestiging van een academische nevenvestiging van de WUR op het eiland, om zo uit te groeien tot een regionaal kennis- en onderzoekscentrum voor export.

Daarnaast bespraken de delegaties de herontwikkeling van het voormalige raffinaderijgebied. Minister Herbert toonde zich enthousiast over de Arubaanse ambities en benadrukte de kansen voor modern ondernemerschap en herinvesteren op het eiland.

## Jeugdprogramma 'Programa Piskechi' start officieel op zaterdag 20 juni

**MINISTER** Geoffrey Wever (Primaire Sector) heeft in samenwerking met minister Croes de lancering van 'Programa Piskechi' aangekondigd. Dit initiatief is speciaal opgezet om de jonge generatie de traditionele Arubaanse cultuur van het handlijnvisseren (pesca na man) bij te brengen. Vanaf volgende week kunnen ouders hun kinderen in de leeftijd van 10 tot 17 jaar hiervoor inschrijven; de eerste les vindt plaats op zaterdag 20 juni 2026.

Om de visserijgemeenschap structureel te ondersteunen, heeft het kabinet de pier van Savaneta (ex-Brisas) inmid-



dels gerenoveerd. Daarnaast is de openbare aanbesteding voor de renovatie van de pier bij Rodger's Beach geopend.

Volgens Minister Wever is vissen een essentieel onderdeel van de Arubaanse identiteit. Het doel van het programma is om jongeren met deze traditie te verbinden en zo de cultuur voor toekomstige generaties te behouden. De registratielink komt volgende week online.

## Lokale actie voor wereldwijde impact Internationale Dag voor Biologische Diversiteit

**BIODIVERSITEIT** is essentieel voor menselijk leven; het levert 20% van de dierlijke eiwitten (vis), 80% van ons dieet (planten) en basismedicijnen. Ter gelegenheid van de Internationale Dag voor Biologische Diversiteit wordt de urgentie benadrukt om het Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework te behalen, dat streeft naar het herstel en behoud van 30% van de ecosystemen op land en zee tegen 2030.

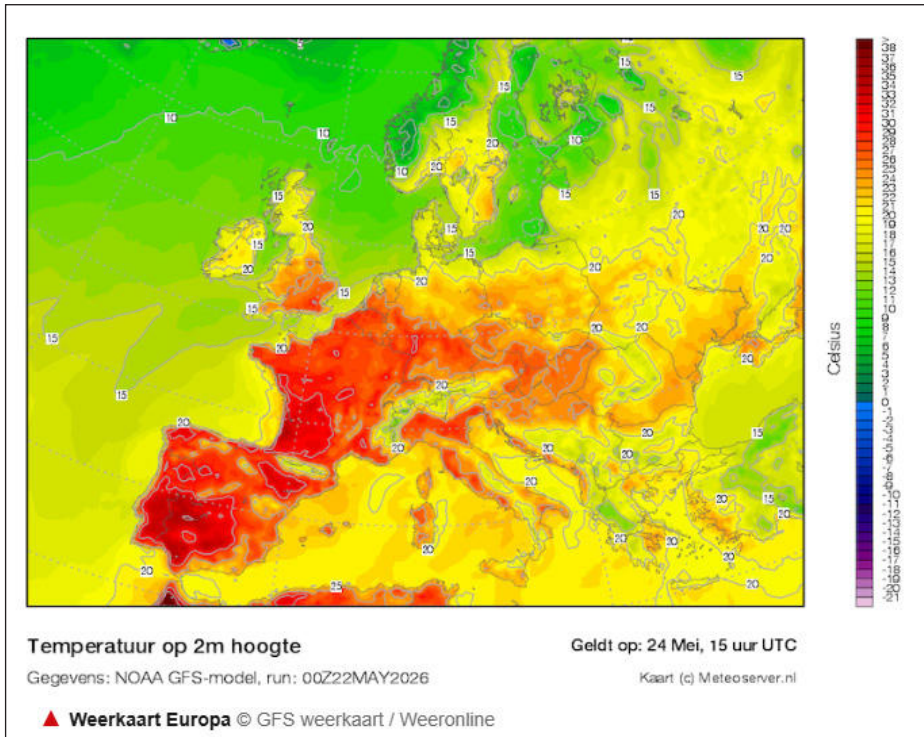
Lokale organisaties zoals Rainbow Warriors Core Foundation stimuleren innovatieve natuurbescherming op Aruba. Na eerdere vertragingen door het opheffen van de Nederlandse Antillen, richten zij zich nu op internationale samenwerking, burgerwetenschap en open data.

Momenteel wordt er gewerkt aan een innovatief programma met 'digital twins' (BioDT en EUDITO) voor land en oceaan. Dit gebeurt in samenwerking met Caribische eilanden, de Stille Oceaan en wetenschappelijke instituten, om zo vanuit Aruba actief bij te dragen aan een wereldwijde ecologische impact.



# Trending • NL

## Europa zet zich schrap voor extreme hitte door 'hittekoepel'



EEN groot hogedrukgebied boven West-Europa veroorzaakt de komende dagen extreme temperaturen, waarbij verschillende mei-records kunnen sneuvelen. Warme lucht uit Marokko is via het Iberisch Schiereiland over Frankrijk getrokken. Deze lucht blijft vastzitten onder een zogeheten 'hittekoepel', die als een deksel werkt en de warmte vasthoudt.

In Frankrijk stijgt de temperatuur in korte tijd met 15 graden,

met verwachte records van gemiddeld boven de 24 graden begin volgende week. Het Met Office in Groot-Brittannië verwacht maandag een piek van 33 graden in Zuid-Engeland, waarmee het oude mei-record wordt verbroken. In Spanje loopt het kwik op tot 33 graden in Madrid en lokaal zelfs tot 38 graden in het westen.

Terwijl West-Europa zomers en heet is, kampt het zuidoosten met tegenvallend weer; in Turkije en Griekenland is het momenteel juist wisselvallig en frisser dan normaal.

## WHO meldt nieuwe hantabesmetting bij bemanningslid cruiseschip Hondius

DE Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft een nieuwe besmetting met het hantavirus in Nederland gemeld. Het gaat om een bemanningslid van het Nederlandse cruiseschip Hondius. De man is in Tenerife van boord gegaan en inmiddels gerepatrieerd naar Nederland. Volgens het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) is de patiënt uit voorzorg opgenomen in het ziekenhuis, waar hij in quarantaine verblijft.

Met deze nieuwe casus stijgt het totale aantal bekende besmettingen in Nederland naar twaalf. Sinds de uitbraak op 2 mei 2026 officieel bij de WHO werd gemeld, zijn er drie personen aan de gevolgen van het virus overleden. Sinds die datum zijn er echter geen nieuwe sterfgevallen meer geregistreerd.

## Wetsvoorstel groen gas verhoogt energierekening met 15 euro per jaar

DE verplichte bijmenging van groen gas gaat huishoudens naar schatting 15 euro per jaar extra kosten. Minister van Klimaat en Groene Groei, Stientje van Veldhoven, heeft het daartoe strekkende wetsvoorstel na akkoord in de minister-raad naar de Tweede Kamer gestuurd.

Indien de wet wordt aangenomen, worden gasleveranciers verplicht om in eerste instantie 4 procent groen gas bij te mengen. Dit duurzame gas kan onder meer worden gepro-

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

*Job Opportunities*  
Open Positions

**Housekeeping**  
Housemen  
Turndown Attendant 2pm - 10pm  
Housekeeping Attendants (Rooms & Public Areas)

**Unlock these benefits with us:**  
At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

**BUCUTI & TARA** Beach Resort Aruba  
*Elements* RESTAURANT  
[www.bucuti.com/careers](http://www.bucuti.com/careers)





duceerd uit overtollige mest of afval.

Hoewel de D66-bewindsvrouw erkent dat de maatregel extra kosten met zich meebrengt—iets meer dan een euro per maand—wijst zij erop dat de overheid de tarieven nauwlettend in de gaten houdt vanwege de reeds hoge energieprijzen. Van Veldhoven benadrukt dat deze financiële bijdrage noodzakelijk is om de beoogde verduurzaming van de energiesector effectief in gang te zetten.

## Kabinet verbiedt handel in goederen uit illegale Israëlische nederzettingen

DE ministerraad is akkoord gegaan met een verbod op de handel in goederen uit illegale Israëlische nederzettingen in de bezette Palestijnse gebieden en de Syrische Golanhoogte. Het kabinet reageert hiermee op een verzoek van de Tweede Kamer. Omdat er binnen de EU onvoldoende steun is voor een Europees importverbod, kiest Nederland voor een nationale maatregel, in navolging van België.

De sanctie treft zowel de import als de (tussen)handel. Ook Nederlandse bedrijven in het buitenland moeten zich aan de regels houden. Voor diensten en investeringen ontbreekt momenteel een Europeesrechtelijke grondslag; de haalbaarheid hiervan wordt nog onderzocht.

Ministers Tom Berendsen (Buitenlandse Zaken) en Sjoerd Sjoerdsma (Buitenlandse Handel) erkennen dat de handhaving op de vrije Europese markt complex zal zijn. De maatregel geldt in principe voor drie jaar. Er is een spoedadvies aangevraagd bij de Raad van State.

## Klimaatrechtszaak tussen Milieudefensie en Shell voor de Hoge Raad



DE juridische strijd tussen Milieudefensie en Shell heeft de Hoge Raad bereikt. Milieudefensie eist dat Shell zijn

CO2-uitstoot tegen 2030 met 30 tot 45 procent vermindert, inclusief de uitstoot van zijn klanten. De ngo benadrukt de noodzaak van intergenerationele rechtvaardigheid en een snelle transitie naar duurzame energie om toekomstige klimaat- en economische schokken te voorkomen.

Shell wijst de eisen resoluut af. Het energiebedrijf stelt dat reductiedoelen per sector door staten moeten worden opgelegd en niet door de rechter aan individuele bedrijven. Volgens Shell vermindert een specifiek verbod de wereldwijde uitstoot niet, omdat consumenten dan simpelweg bij concurrenten tanken. Daarnaast waarschuwt het bedrijf voor risico's voor de Europese energiezekerheid.

In 2021 legde de rechtbank Shell nog een reductieplicht op, maar dit vonnis werd in 2024 door het gerechtshof vernietigd. De Hoge Raad doet begin 2027 uitspraak.

## Massaclaim van 2,2 miljard euro tegen datahandelaar AppLovin wegens privacyschending

**PRIVACY-ORGANISATIE** The Privacy Collective (TPC) start een grootschalige rechtszaak tegen het Amerikaanse miljardenconcern AppLovin. Het databedrijf, dat software en advertentiediensten levert aan populaire gratis apps zoals Vinted, Block Blast! en Subway Surfers, wordt ervan beschuldigd



Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

*Job Opportunities*  
Open Positions

### Food & Beverage

F&B Coordinator

Beach Attendant

Host/Hostess

### Unlock these benefits with us:

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries**, **bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days**, **childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA  
Beach Resort Aruba

*Elements*  
RESTAURANT

[www.bucuti.com/careers](http://www.bucuti.com/careers)



illegaal diepgaande gebruikersprofielen te hebben opgebouwd en doorverkocht aan honderden adverteerders.

De volgsoftware verzamelde gevoelige gegevens, waaronder locaties, surfgedrag, gezondheidsdata en seksuele interesses. Naar schatting zijn 8,5 miljoen Nederlanders getroffen, onder wie 1,5 miljoen minderjarigen die online extra bescherming horen te genieten.

De massaclaim, die wordt gesteund door Bits of Freedom en Amnesty Nederland, eist een schadevergoeding van 500 euro per volwassene en tot 1500 euro per minderjarige, wat neerkomt op een totale frictieclaim van minimaal 2,2 billion euro.

AppLovin ligt ook in de Verenigde Staten al onder vuur bij verschillende toezichthouders.

## Banken verhogen hypotheekrente door aanhoudende inflatievrees

**DE** voortdurende oorlog tussen de VS en Iran treft nu ook de huizenmarkt. Door de aanhoudend hoge energieprijzen loopt de inflatie wereldwijd op, wat doorwerkt in de prijzen van transport, voedsel en andere goederen. Om deze inflatie te bestrijden, sorteren centrale banken zoals de ECB voor op renteverhogingen.

Als direct gevolg hiervan hebben deze week 25 banken, waaronder grootbanken zoals ING, ABN Amro en Rabobank, hun hypotheektarieven verhoogd. Hoewel de huidige stijgingen nog bescheiden zijn (tussen 0,03% en 0,18%), bedraagt het belangrijkste rentetarief voor tien jaar vast met NHG inmiddels 4 procent. Dit is een stijging van 0,5 procent ten opzichte van vorig jaar.

De verwachting is dat de hypotheekrente de komende tijd verder zal stijgen. De spaarrente stijgt daarentegen nauwelijks, omdat Nederlandse banken door het massale oppotgedrag al over voldoende spaargeld beschikken.

Algemene Rekenkamer kritisch:

## Aantal rijksambtenaren blijft stijgen

**ONDANKS** opeenvolgende kabinetsplannen om te bezuinigen op het overheidsapparaat, blijft het aantal rijksambtenaren stijgen. Uit het jaarlijkse Verantwoordingsrapport van de Algemene Rekenkamer blijkt dat het aantal ambtenaren bij de ministeries vorig jaar toenam van 157.015 naar 160.016 fte.

Volgens de toezichthouder houdt de politiek bij nieuwe wetgeving te weinig rekening met de benodigde capaciteit voor uitvoering en controle.

De Rekenkamer trekt meer harde conclusies. Zo zijn de doelstellingen voor de woningbouw niet gehaald en bleef de stikstof- en CO<sub>2</sub>-aanpak achter. Daarnaast kampt defensie met ontoereikende beveiliging van militaire objecten en lopen strafrechtzaken, met name in de jeugd- en zedensector, grote vertraging op.

Positief signaleert het rapport de daling van de armoede, een stijging van de arbeidsparticipatie, het behalen van de NAVO-defensienorm (2,22% van het bbp) en de succesvolle oprichting van de Nationale Zorgreserve.

### Boxes

**STACKER BOX**  
Afl. 17.55

1 FIESTA CHEESE FRIES  
1 STACKER BEEFY  
1 CRUNCHY BEEF TACO  
DRINK 20OZ



**LIVE MÁS BOX**  
Afl. 18.50

2 CHALUPA BEEF SUPREME®  
1 CRUNCHY BEEF TACO  
MEDIUM FRIES  
DRINK 20OZ



**BIG BELL BOX**  
Afl. 19.75

1 CHALUPA BEEF SUPREME®  
1 CRUNCHY BEEF TACO  
1 BURRITO 5 LAYER  
MEDIUM FRIES  
DRINK 20oz



### Taconómicos | Afl. 6 or less

**Double Decker Taco**  
Afl. 5.25

**Cheesy Roll Up**  
Afl. 4.75

**3-Cheese Flatbread Melt**  
Afl. 5.75

**Beefy Nacho Griller**  
Afl. 5.25

**Mini Taco Salad**  
Afl. 6.00

**MexiMelt**  
Afl. 5.15

**LIMITED TIME**  
**CRISPY CHICKEN CRUNCHWRAP SLIDER**  
Afl. 6.00





## Traditioneel luchtalarm verdwijnt in 2028

Minister zet in op modern opvolgsysteem

**HET** huidige Nederlandse luchtalarm, waarvan de sirenes elke eerste maandag van de maand loeien, wordt vanaf 2028 afgeschaft. Volgens minister van Justitie en Veiligheid, David van Weel, is de technologie achterhaald en wordt het onderhoud te duur. De Tweede Kamer eiste het behoud van een alarmsysteem, waardoor er nu wordt gezocht naar een moderner alternatief.

Het mobiele netwerk van NL-Alert blijft het primaire waarschuwingsmiddel. Het nieuwe fysieke systeem zal dienen als back-up en moet gekoppeld worden aan de informatiesystemen van defensie voor centrale aansturing.

In tegenstelling tot de huidige 'domme' sirenes, moet de opvolger gerichte informatie kunnen geven over de aard van het gevaar. Gedacht wordt aan een combinatie van geluid en lichtsignalen (zoals lichtflitsen). De vroege aankondiging moet druk zetten op de ontwikkeling van de nieuwe technologie.

## Toenemende druk op jeugdzorg legt structurele tekortkomingen bloot

**EEN** ernstig mishandelingsincident in Stadskanaal doet de maatschappelijke roep om hervorming van de Nederlandse jeugdzorg opnieuw aanzwellen. Momenteel ontvangt één op de zeven jongeren een vorm van jeugdhulp.

Deze enorme groei zit voornamelijk in lichte zorgtrajecten, zoals hulp bij dyslexie of slaapproblemen. Doordat gemeenten wettelijk verplicht zijn elke hulpvraag te faciliteren, vindt er een medicalisering van reguliere opgroei problemen plaats, waardoor er onvoldoende capaciteit overblijft voor zware problematiek zoals kindermishandeling.

Minister Mirjam Sterk (Langdurige Zorg, Jeugd en Sport) werkt aan wetgeving om de jeugdzorg beter af te bakenen. Hierin wordt kritischer gekeken naar de eigen oplossingskracht van gezinnen en wordt overwogen een eigen bijdrage in te voeren voor lichte zorgvormen.

Het herziene wetsvoorstel wordt na de zomer in de Tweede Kamer behandeld, maar stuit nu al op kritiek van gemeenten wegens achterblijvende financiële middelen en aanhoudende personeelstekorten binnen de sector.

## Fiscus ontdekt grootschalige aangiftefraude

6,7 miljoen euro overgemaakt



**DE** Belastingdienst heeft een georganiseerde vorm van belastingfraude ontdekt waarbij vermoedelijk groepen Bulgaarse ingezetenen zijn betrokken. Tot dusver is er 6,7 miljoen euro overgemaakt naar negenhonderd verdachte bankrekeningen. Staatssecretaris Eelco Eerenberg (Financiën) heeft de Tweede Kamer geïnformeerd dat naar schatting twee derde van dit bedrag vermoedelijk niet meer kan worden teruggehaald.

De fraude kwam aan het licht door opvallende patronen in aangiftes sinds eind vorig jaar, waarin onbekende loonkosten of ongebruikelijk hoge aftrekposten werden opgevoerd. Daarnaast waarschuwde een bank voor rekeningen waarop fiscusgelden binnenkwamen die direct werden weggesluisd. Deze rekeningen zijn inmiddels bevroren.

Tegelijkertijd meldden gemeenten dat groepen niet-Nederlanders onder begeleiding van verdachte tussenpersonen DigiD-nummers aanvroegen. De Belastingdienst onderzoekt momenteel of er met deze accounts ook onterecht toeslagen zijn geclaimd.

## Aantal soa-besmettingen in Europa stijgt naar recordhoogte

**HET** aantal soa-besmettingen in Europa heeft een recordhoogte bereikt, zo blijkt uit alarmerende cijfers van het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC). Vooral gonorroe en syfilis laten een sterke stijging zien. In 2024 werd gonorroe 106.331 keer geregistreerd, een toename van 303% ten opzichte van 2015. Het aantal syfilisgevallen verdubbelde in dezelfde periode tot 45.577. Chlamydia blijft met 213.443 meldingen de meest



voorkomende soa.

Volgens Soa Aids Nederland is de stijging deels te wijten aan verminderd condoomgebruik door desinformatie op sociale media. Onbehandelde infecties kunnen ernstige complicaties veroorzaken, zoals onvruchtbaarheid of zenuwschade.

De gezondheidsinstanties waarschuwen voor onbetrouwbare online thuistesten en pleiten voor extra financiering. Meer officiële testcapaciteit en gerichte condoomcampagnes voor jongeren zijn noodzakelijk om deze stijgende trend te keren en de toegang tot zorg te waarborgen.

Kabinet onder druk:

## Miljardenbezuiniging sociale zekerheid onzeker

**HET** kabinet-Jetten staat onder grote druk om de voorgenomen bezuiniging van 6,5 miljard euro op de sociale zekerheid te herzien. Na fel verzet van de oppositie en vakbonden eist nu ook werkgeversorganisatie VNO-NCW dat de huidige plannen worden losgelaten om het sociaal overleg vlot te trekken. De beoogde maatregelen omvatten onder meer een halvering van de maximale WW-duur tot een jaar en ingrepen in de AOW en WIA.

Hoewel premier Rob Jetten vasthoudt aan het totale bezuinigingsbedrag om de rekening niet naar toekomstige generaties door te schuiven, toont hij zich bereid te praten over alternatieve invullingen. Minister Hans Vijlbrief (Sociale Zaken) komt na het pinksterweekend met een handreiking.

Het kabinet overweegt de geplande AOW-bezuiniging vanaf 2033 te schrappen en zoekt naar alternatieve hervormingen die gericht zijn op een snellere re-integratie van werknemers.

## ProRail beboet met 2,75 miljoen euro wegens overschrijding aantal spoorstoringen

**SPOORBEHEERDER** ProRail heeft een boete van 2,75 miljoen euro opgelegd gekregen van het ministerie van Infrastructuur en Waterstaat. Aanleiding is het hoge aantal 'impactvolle storingen' in 2025. Waar de contractuele grens op maximaal 520 incidenten lag, registreerde de beheerder er vorig jaar 586. Staatssecretaris Annet Bertram (CDA) heeft ProRail gesommeerd om zwakke spoorvakken en dunne plekken in de bovenleiding versneld aan te pakken.

De betrouwbaarheid op het regionale spoornet bleef eveneens achter, al ontliep ProRail daarvoor een boete omdat externe factoren, zoals vertragingen vanuit het buitenland, de oorzaak waren.

Over de prestaties van de NS toonde de bewindsvrouw zich grotendeels tevreden, al blijft de zitplaatscapaciteit op drukke trajecten en de punctualiteit op de hogesnelheidslijn een aandachtspunt. De grootste spoorverstoring van vorig jaar vond op 30 oktober plaats bij Meteren na een aanrijding tussen een trein en een vrachtwagen.

## Kabinet onderzoekt 'Clare's Law' om geweldshistorie partners opvraagbaar te maken

**HET** kabinet onderzoekt de invoering van een Nederlandse variant op Clare's Law, waarmee burgers bij de politie kunnen nagaan of hun partner een geweldsverleden heeft. Minister David van Weel (Justitie en Veiligheid) is van plan om in 2027 een daartoe strekkend wetsvoorstel naar de Tweede Kamer te sturen. De maatregel, die al was opgenomen in het coalitieakkoord van D66, CDA en VVD, is specifiek gericht op het vroegtijdig signaleren en voorkomen van huiselijk geweld.

Er lopen momenteel diverse onderzoeken naar de juridische en praktische haalbaarheid van de wet. Juristen adviseren

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

*Job Opportunities*  
Open Positions

**Maintenance**

- Supervisor
- Maintenance Technician
- Part time Administrator

**Unlock these benefits with us:**

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

**BUCUTI & TARA** Beach Resort Aruba *Elements* RESTAURANT

[www.bucuti.com/careers](http://www.bucuti.com/careers)





onder meer om de toegang tot de gegevens te beperken en te zorgen voor adequate professionele ondersteuning wanneer een geweldsverleden wordt vastgesteld. Van Weel benadrukt dat de wet geen sluitende garanties biedt, aangezien niet elke pleger is geregistreerd, maar dat het een belangrijk middel is om potentiële slachtoffers tijdig te alarmeren.

## Middelbare scholen zetten vaker externe surveillanten in bij eindexamens

**NEDERLANDSE** middelbare scholen maken steeds vaker gebruik van externe surveillanten tijdens de eindexamens, zo blijkt uit een rondgang van NU.nl onder 173 instellingen. Bijna twee derde zet buitenstaanders in, zoals uitzendkrachten, vrijwilligers of leden van lokale verenigingen. Deze trend is versneld na de introductie van de rijks gelden voor werkdrukverlichting in 2022.

De inzet van externen ontlast docenten, waardoor zij meer tijd hebben voor nakijkwerk en reguliere lessen niet hoeven



te vervallen. Daarnaast stijgt de vraag naar surveillanten door 'passend examineren', waarbij leerlingen met bijvoorbeeld dyslexie of autisme in aparte, prikkelarme ruimtes getoetst worden.

Hoewel scholen benadrukken dat eigen personeel altijd de formele eindverantwoordelijkheid behoudt, is er ook kritiek. Sommige rectoren weigeren externen vanwege het gemis aan een vertrouwd gezicht. Andere scholen stopten er eerder mee nadat bleek dat externe surveillance leidde tot meer spieken door leerlingen.





# COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**







# Sports • NL

## Team Reggeborgh houdt vertrouwen in Roest richting olympische jaren

**PATRICK** Roest heeft zijn contract bij Team Reggeborgh verlengd tot de zomer van 2027. Daarmee kiezen zowel de schaatser als de ploeg voor continuïteit en vertrouwen, ondanks een moeilijke periode waarin Roest de afgelopen twee seizoenen worstelde met zijn fysieke gesteldheid.

De contractverlenging komt op een moment waarop veel topsporters onder druk staan om onmiddellijk te presteren. Binnen de internationale schaatswereld wordt snel doorge-selecteerd, zeker in Nederland waar de concurrentie op wereldniveau enorm groot blijft. Toch blijft Team Reggeborgh geloven in de kwaliteiten van een schaatser die jarenlang tot de absolute wereldtop behoorde.

Roest groeide de voorbije jaren uit tot een van de meest succesvolle Nederlandse allrounders van zijn generatie. Met wereldtitels, Europese titels en olympische medailles bouwde hij een reputatie op als een uiterst complete schaatser die vooral op de lange afstanden en allroundtoernooien uitblonk door tactiek, ritme en mentale kracht.

Maar de laatste twee seizoenen verliepen moeizaam. Fysieke problemen en een gebrek aan volledige belastbaarheid maakten het moeilijk om zijn vertrouwde niveau te halen. Waar Roest vroeger bekend stond om zijn constante prestaties, werd zijn carrière recent gekenmerkt door periodes van herstel, twijfel en wisselende resultaten.



Toch lijkt de ploeg verder te kijken dan alleen de recente prestaties. Binnen Team Reggeborgh ziet men nog steeds een schaatser met ervaring, karakter en potentieel richting de komende olympische cyclus.

De Winterspelen van 2026 in Milaan en Cortina d'Ampezzo vormen voor veel Nederlandse schaatsers het grote doel van de komende jaren, en de ploeg wil duidelijk stabiliteit behouden in de aanloop naar dat toernooi.

Reggeborgh beschikt momenteel over een van de sterkste selecties van het Nederlandse schaatsen. Naast Roest rijden onder meer Kjeld Nuis, Femke Kok, Antoinette Rijpma-de Jong, Marcel Bosker en sprinttalenten zoals Jennings de Boo en Stefan Westenbroek voor de ploeg. Onder leiding van coach Gerard van Velde probeert het team zich

opnieuw te positioneren als een dominante kracht richting de olympische jaren.

Voor Roest betekent de contractverlenging vooral rust. In plaats van onzekerheid over zijn toekomst kan hij zich nu volledig richten op herstel, trainingsopbouw en het terugvinden van zijn oude vorm. Binnen de topsport weet men immers dat kampioenen vaak niet alleen worden beoordeeld op hun successen, maar vooral op hun vermogen om terug te vechten na moeilijke periodes.

Of Patrick Roest opnieuw het niveau haalt waarmee hij jarenlang de wereldtop domineerde, zal de komende seizoenen moeten blijken. Maar één ding is duidelijk: **Zowel hijzelf als Team Reggeborgh geloven dat zijn verhaal op het ijs nog lang niet voorbij is.**



Van outsider naar kanshebber?

## Waarom Oranje serieus genomen wordt voor WK 2026



**MET** nog maanden te gaan tot het WK 2026 beginnen bookmakers, analisten en voetbalfans wereldwijd steeds duidelijker een beeld te krijgen van wie de grote favorieten zijn voor de wereldtitel. Opvallend genoeg staat Nederland opnieuw stevig in de top tien van de internationale ranglijsten. Oranje wordt momenteel door veel bookmakers gezien als een van de gevaarlijkste outsiders van het toernooi.

Hoewel landen als Spanje, Frankrijk, Brazilië en Engeland voorlopig bovenaan de lijst staan, bevindt Nederland zich meestal tussen plaats zeven en acht in de betting odds. Dat betekent dat de internationale markt Oranje serieus neemt als potentiële halvefinalist — en misschien zelfs meer dan dat.

De huidige betting odds voor Nederland schommelen gemiddeld tussen 20.00 en 26.00. In simpele termen betekent dat dat een inzet van 10 euro tussen de 200 en 260 euro zou opleveren als Nederland wereldkampioen wordt. De implied probability — de geschatte kans volgens bookmakers — ligt daarmee rond de 4 à 5 procent.

**De top van de favorietenlijst ziet er momenteel ongeveer zo uit:**

- Spanje — odds rond 6.00
- Frankrijk — 6.50
- Brazilië — 7.00
- Engeland — 7.50
- Argentinië — 8.00
- Portugal — 13.00
- Duitsland — 15.00
- Nederland — 20.00 tot 26.00

Dat Oranje zich in dit rijtje bevindt, is geen toeval. De Nederlandse selectie beschikt over een combinatie van ervaring, internationale topkwaliteit en spelers die zich momenteel in hun beste voetbaljaren bevinden. Vooral de

defensieve organisatie wordt internationaal gerespecteerd. Met spelers die actief zijn bij de grootste clubs van Europa heeft Nederland opnieuw een generatie die op papier ver kan komen.

Daarnaast zien veel analisten dat Nederland vaak stabiel presteert in kwalificaties en groepsfases. Waar Oranje vroeger soms afhankelijk leek van individuele sterren, oogt het team tegenwoordig meer als een collectief. Dat kan op een WK, waar details en discipline cruciaal zijn, een groot voordeel zijn.

Toch bestaan er nog twijfels. Veel voetbalexperts wijzen erop dat Nederland momenteel niet beschikt over een absolute “wereldtopspits” van het niveau Mbappé, Vinícius Júnior of Harry Kane. Ook blijft de vraag hangen of Oranje in staat is om echt door te drukken tegen de allergrootste landen in knock-outwedstrijden. Juist daar liep Nederland in recente grote toernooien vaak tegen grenzen aan.

Maar misschien is precies dat de reden waarom Nederland gevaarlijk kan worden. De druk ligt niet volledig bij Oranje. Spanje, Frankrijk en Engeland dragen veel grotere verwachtingen. Nederland zit momenteel in een positie waarin het kan groeien tijdens het toernooi — iets wat in het verleden vaker succesvol bleek.

Het WK 2026 wordt bovendien het grootste WK ooit, met meer landen, meer wedstrijden en een langere route naar de finale. Dat opent de deur voor verrassingen. En in bijna elke internationale analyse duikt dezelfde term op wanneer het over Oranje gaat: “**dark horse.**”

Nederland behoort misschien nog niet tot de absolute topfavorieten, maar de wereld kijkt opnieuw met respect naar Oranje. En op een WK kan dat soms gevaarlijker zijn dan favoriet zijn.



Historische avond in Gizeh:

# Rico Verhoeven stapt vandaag de boksring in tegen Usyk

**DE** sportwereld kijkt vandaag naar Gizeh, waar een van de meest opvallende vechtsportevenementen van het jaar plaatsvindt. Rico Verhoeven stapt vanavond de ring in voor een bijzonder boksgevecht tegen niemand minder dan Oleksandr Usyk, de Oekraïense wereldkampioen die wereldwijd wordt beschouwd als een van de beste zwaargewichtboksers van deze generatie.

Alsof de namen alleen nog niet genoeg aandacht trokken, vindt het gevecht ook nog eens plaats op een spectaculaire locatie: ***Vlak naast de iconische Piramides van Gizeh.***

Daarmee krijgt het duel niet alleen sportieve waarde, maar ook enorme internationale uitstraling. De organisatie mikt duidelijk op een wereldwijd mediaspektakel waarin sport, entertainment en symboliek samenkomen.

Voor Rico Verhoeven betekent het gevecht opnieuw een stap buiten zijn vertrouwde kickboks wereld. De Nederlander domineerde jarenlang het zwaargewicht kickboksen en groeide uit tot een van de grootste namen binnen GLORY Kickboxing. Met zijn combinatie van techniek, conditie en discipline wist hij jarenlang zijn wereldtitel te behouden en bouwde hij een enorme internationale fanbase op.

***Maar boksen tegen Oleksandr Usyk is een compleet andere uitdaging.***

Usyk geldt namelijk als een van de meest technisch verfinde zwaargewichten in het moderne boksen. De Oekraïner maakte naam door eerst de cruiserweight-divisie volledig te domineren voordat hij ook bij de zwaargewichten wereldtitels veroverde. Zijn snelheid, voetenwerk en tactisch inzicht maken hem volgens veel experts extreem moeilijk te verslaan.

Juist daarom zien veel analisten het duel als een enorme test voor Verhoeven. Hoewel Rico over grootte, kracht en ervaring beschikt in gevechtssporten, blijft professioneel boksen een discipline met compleet andere ritmes, afstanden en tactische nuances dan kickboksen. Vooral het ontbreken van trappen, knieën en clinchwerk verandert de dynamiek volledig.



Toch onderschat bijna niemand Verhoeven. De Nederlander staat bekend om zijn professionele voorbereiding en mentale discipline. Bovendien heeft hij de afgelopen jaren meermaals aangegeven dat hij zichzelf graag wil uitdagen buiten zijn comfortzone. Voor Rico draait dit gevecht niet alleen om winnen of verliezen, maar ook om het bewijzen dat elitevechters uit verschillende disciplines elkaar kunnen uitdagen op het hoogste podium.

Het evenement zelf straalt ondertussen pure grandeur uit. De setting naast de eeuwenoude piramides geeft het duel bijna een filmisch karakter. De organisatie hoopt duidelijk op beelden die wereldwijd viraal gaan en miljoenen kijkers trekken — niet alleen uit de vechtsportwereld, maar ook daarbuiten.

Voor veel fans is het gevecht daarom meer dan alleen een sportwedstrijd. Het is een botsing tussen twee werelden: de dominante kickbokskoning uit Nederland tegenover een van de meest gerespecteerde namen uit het moderne boksen.

Of Rico Verhoeven vanavond echt geschiedenis kan schrijven tegen Oleksandr Usyk, zal pas blijken wanneer beide zwaargewichten de ring betreden onder de schaduw van de Piramides van Gizeh. Maar één ding staat nu al vast: de wereld zal kijken.





Di Aruba pa  
**Fort Lauderdale**  
cu **jetBlue®** ➤ ➤





# MAN-PIN ta exigí gobierno pa para “promove ola di sushi”

E partido di oposicion MAN-PIN ta haciendo un yamada urgente na gobierno di Corsou pa tuma medidanan hopi mas fuerte contra e bentamento di sushi riba caya y e dumpmento ilegal di desperdicio. E partido ta spierta cu e contaminacion aki a transforma den un problema rond di e isla completo, locual ta treciendo consecuenecianan serio y directo pa e salubridad publico, medio ambiente y e sector di turismo.

Segun un declaracion basta fuerte cu e partido a publica, e habitantenan por mira e desordo aki tur caminda na Corsou. E panorama diario ta inclui tasnan di plastic pega den trankera, box di fastfood benta cant'i caminda, boter di cerbes keto bay bashi, y un cantidad masivo di sushi plama rond di e minimarketnan y snackbarnan local.

## Leynan cu no ta wordo aplica adecuadamente

Segun e analisisnan di MAN-PIN, e isla tin varios ley caba pa frena e situacion aki, pero e gran pifia ta cu gobierno no ta percura pa e cumplimiento di nan den un forma structural.

*“E parti mas frustrante di henter e asunto aki ta cu e cuadro legal ta existi caba riba papel. Pero en bes di aplica e ley y castiga e infractornan, gobierno ta parece mas interesa den gasta sumanan grandi di placa di pueblo bes tras bes pa dreña y limpia cantonan di caminda,”* e partido opositor a expresa den su informe.

Den e mesun rosea, MAN-PIN a haci referencia specifico n'e Ordenansa di Orden Publico, e cual ta stipula legalmente cu e negoshi of empresanan cu ta vende producto cant'i caminda publico tin e obligacion di mantene e areanan rond di nan establecimiento liber di sushi y di paketenan bashi. E partido ta sostene cu minimarket, supermercado, snackbar y restaurantnan ta legalmente responsabel pa e limpieza y mantencion rond di nan propiedad.

## Falta di boluntad politico pa actua

Ademas, e partido a mostra rib'e regulacionnan existente pa e operadornan priva cu ta recolecta sushi. E leyman aki ta exigí



pa nan tin un permiso oficial di parti di Ministerio di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa (GMN), pero MAN-PIN ta reclama cu e reglanan aki ta wordo ignora continuamente sin cu tin un intervencion structural di gobierno.

E partido ta splica cu e responsabilidad pa e control aki ta structuralmente parti entre varios ministerio, incluyendo GMN, Ministerio di Desaroyo Economico (MEO), y Ministerio di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano (VVRP). Segun MAN-PIN, e gobierno actual no tin e boluntad politico pa duna e cuerponan di inspeccion e hermentnan pa nan actua y pa percura cu e leyman aki wordo aplica uniformemente.

## Un peligro real pa salubridad y turismo

E declaracion a critica tambe e tardansa den e implementacion di e ley di plastic cu ya a wordo aproba pa Corsou. MAN-PIN ta bringa e idea cu e medida aki a keda drumi pa e unico motibo cu e proposicion a bin for di e bankinan di oposicion.

Na final, e partido a spierta cu e bentamento di sushi y e contaminacion ta menasa e salubridad publico dor di causa plaga di bestia y inundacionnan grandi, mientras e ta destrui e rifnan di coral, e ecosistema marino, y e economia cu ta depende di turismo. “Si nos tin ley pero nos no ta aplica nan, nos ta normalisa e sushi y e desordo structuralmente,” e partido a conclui, exigiendo accion inmediato.

Fuente: Curacao Chronicle



Companianan di IT na Corsou

## Tecnologia mester bira e di cuater pilar economico



**STICHTING** SIMIA ta asocia e meta pa e sector di tecnologia crece y transforma den e di cuater pilar economico di Corsou. Esaki tabata un di e mensahenan central durante un reunion oficial y audiencia cu Gobernador Maurits de Kort na Palacio di Gobernador, caminda a delibera riba e futuro digital di e isla.

Durante e bishita oficial aki, e delegacion di SIMIA, cual ta un asociacion structural cu ta agrupa e companianan di IT mas renombra na Corsou, a duna un presentacion amplio tocante e rol cada biaha mas grandi y crucial cu e sector tecnologico local tin den e desaroyo economico. Segun e datonan comparti pa e directiva, e aplicacionnan digital cu ta wordo desaroya directamente na Corsou aworaki ta wordo uza cu gran exito den un cantidad grandi di pais rond mundo.

### Tecnologia di Corsou cu alcance internacional

E delegacion a duna varios ehempel concreto di software y sistemanan local cu tin un alcance internacional. Entre nan, a destaca e portalnan online pa pago di impuesto, solucionnan avansa pa transaccion Financiero, software specialisa pa administracion di corte di husticia, aplicacionnan di teleco-

municacion y sistemanan structural pa companianan di huur auto. Tur esakinan ta productonan crea pa talento local cu ta competi legalmente riba e mercado global.

Den number di SIMIA, e reunion a conta cu e participacion activo di Andrew Solomon (vice-presidente y representante di Ictual), Fokko Scholma (tesorero y representante di 2Share), Joris van Summeren (cofundado, miembro di directiva y representante di Sentoo), y Raynni Jourdain (director asocia y representante di Blyce).

### Reduci e dependencia di turismo

Segun SIMIA, e sector di tecnologia ta ofrece oportunidadnan unico pa diversifica e entrada di e pais y pa haci e economia di Corsou hopi menos dependiente di e pilarnan tradicional, manera e sector di turismo y e servicionan financiero. E directiva a enfatisa cu pa logra e meta aki, tin un necesidad urgente pa inverti den educacion structural, den mehoracion di e habilidadnan digital di e poblacion, y den introduccion di e hobennan for di trempan den e mundo di tecnologia y inteligencia artificial (AI).

Fuente: Curacao.nu



# BONEIRO

## Hues na Boneiro ta dicta castigo di prizon condicional pa un homber

Despues di tin relacion cu un mucha muhe di 15 aña

**CORTE** di Prome Instancia di Boneiro, Sint Eustatius y Saba a condena un homber di 28 aña pa motibo di a mantene relacion sexual na varios ocasion cu un hoben menor di edad di diescincu aña. Hues a dicta un castigo di prizon condicional di 12 luna p'e acusado, caminda e relacion aki a resulta den nacemento di un yiu, a pesar cu tur dos parti a declara cu tur cos a pasa de un forma boluntario.

E relacionnan sexual a tuma luga entre e lunanan di november y december di aña 2023, tempo cu e homber tabata tin 27 aña y e mucha muhe tabatin 15 aña. Despues di e contactonan aki, e menor a sali na estado y consecuentemente a duna luz na un yiu. Segun e stipulacionnan den e Codice Penal BES, e acto di mantene relacion sexual cu un persona menor di 16 aña ta completamente castigabel pa ley, sin importa si esaki a pasa cu consentimiento of boluntad di e dos personanan involvi.

### Denuncia oficial y detencion di e acusado

E tramitanan legal a cuminsa formalmente den e luna di augustus di aña 2024, ora cu un trahado di e departamento di Cuido y Hubentud di Hulanda Caribense (Zorg en Jeugd Caribisch Nederland) a dicidi di duna e keho na polis. E denuncia aki a wordo presenta sin e conocimiento of aprobacion di e victima y tampoco di su famia. Despues di un investigacion, polis a detene e acusado den luna di mei di aña 2025, keda cera pa un periodo di 21 dia. Durante e huicio oficial cu a tuma luga riba dianan 11 y 12 di december di aña 2025, e homber a confesa e eror.

### Famia di e victima no tabata kier castigo di prizon

Tanto e menor como su famia a expresa explicitamente na varios ocasion cu nan no tabata desea pa Ministerio Publico persigui e homber penalmente, ni tampoco cu e tabatin cu bolbe drenta prizon. E motibo principal ta cu e acusado ta asumi su responsabilidad financieramente, aportando pa e cuido diario di e yiu y manteniendo un contacto cu e baby. Ademá, e homber a corta e relacion sentimental mesora n'e momento cu el a haya sa e edad



exacto di e mucha muhe.

Fiscal di Ministerio Publico a exige inicialmente un castigo di prizon di 18 luna, for di cual diesdos luna lo tabata condicional. Sinembargo, Corte a dicidi di desvia for di e peticion aki y for di e pauta normal, cual pa e tipo di delito aki generalmente ta stipula un castigo di prizon obligatorio di tres aña.

### Consideracionnan di hues pa baha e castigo

Pa determina e castigo final, hues a tene cuenta cu varios factor selecta cu a duna un alivio n'e situacion legal di e homber. E mucha muhe tabata tin casi 15 aña y mey caba ora e hechonan a sosode, no tabatin ningun tipo di presion, abuso di poder of relacion di dependencia, y tur dos a describi e trato como uno di amistad. Tambe a pisa e hecho cu, ora e homber a haya sa cu e hoben tabata na estado, el a papia mesora cu e tata di e mucha y cu e instancianan di cuido.

Departamento di Reclassering a presenta un informe hopi positivo, indicando cu e homber no tin antecedente penal. Corte a conclui cu e 21 dianan cu el a pasa cera, hunto cu e castigo condicional, ta duna un señal cla n'e comunidad di Boneiro cu tin limitacion penal riba e asuntonan aki. E periodo di prueba a keda stipula pa dos aña.

Fuente: Bonaire.nu



# Stichting Voedselbank Bonaire ta busca empresanan p'e proyecto 'Support a Family'



**STICHTING** Voedselbank Bonaire ta haciendo un yamada urgente n'e sector empresarial di e isla pa uni na e iniciativa nobo titula 'Support a Family'. Cu e proyecto aki, e fundacion tin como meta principal pa haya companianan cu kier sponsor e famianan di mas vulnerabel cu ta depende luna tras luna di e fondonan y paketenan di alimento pa por hiba un bida digno.

Actualmente, e Banco di Cuminda na Boneiro ta brinda apoyo na alrededor di 345 hogar, locual ta representa mas of menos 1,400 persona den e comunidad cu ta den necesidad. Pa medio di e campaña nobo aki, e fundacion ta ofrece e oportunidad na e comerciantenan local pa adopta un famia pa un balor di 990 dollar pa aña. Cu e contribucion aki, e famia selecta ta wordo garantisa di ricibi un pakete completo di cuminda tur luna, durante un aña henter.

## Contenido di e pakete y logistica

Presidente di directiva di e fundacion, Maarten Caljouw, a duna un splicacion amplio di e proyecto durante un presentacion special dilanti e miembronan di Rotary Club Bonaire. Caljouw a detaya cu e paketenan aki no ta contene solamente e productonan basico seco cu normalmente un banco di cuminda ta duna, sino cu nan ta diseña pa cubri e necesidadnan di un forma integral.

E paketenan mensual ta inclui cuminda den bleki y productonan di conserva, articulonan di limpieza esencial, manera detergente pa laba paña, webo fresco, pan y berdura fresco procedente directamente for di Venezuela. Pa e hogarnan cu tin baby of yiunan chikito, e pakete ta wordo complementa cu pampers y cuminda special pa baby. Ademá, e

fundacion a splica cu durante e periodonan mas critico pa e presupuestonan familiar, manera ora scol cuminsa y den e temporada di Pasco, e famianan ta ricibi pakete extra.

## Presupuesto y e rol di comunidad

E gasto anual pa por mantene e operacion aki andando y percura pa e paketenan di cuminda yega tur luna ta core den e varios shen di miles di dollar. Maske un parti di e gastonan aki ta wordo cubri pa un contribucion financiero di Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino (BZK), e resto di e fondo mester bin via di donacionnan di particularnan y di e sector comercial.

E fundacion a splica cu e ayudo di BZK ta un base importante, pero pa via di e aumento di costo di bida y e cantidad di famia cu ta pidi yudansa, e cooperacion di e companianan priva a bira un factor indispensable pa e fundacion por sigui cu su labor social.

## Rotary Club ta duna ehempel

Como un di e prome organisacionnan pa reacciona n'e yamada aki, Rotary Club Bonaire a anuncia oficialmente cu nan lo sponsor un famia pa e proximo diesdos lunanan. Na mes momento, e club social a lansa un invitacion habri n'e empresarionan y doñonan di negoshi riba e isla pa sigui e ehempel aki y asina muestra nan responsabilidad social den e comunidad. Cualquier compania interesa den e causa por drenta den contacto directo cu Stichting Voedselbank Bonaire pa haya e informacion di con pa haci e tramitenan y duna e alivio aki n'e famianan cu mas tin mester.

Fuente: Bonaire.nu



# RECETA DI DIA



## Buffalo Wings

**BUFFALO** Wings ta e deleite maximo pa tur hende, perfecto pa dia di wega, fiesta, of cenanan casual.

E halanan picante y crocante aki a origina na Buffalo, New York, y desde e tempo ey a bira un clasico Americano.

Cu algun ingrediente so, bo por recrea halanan cu calidad di restaurant na cas cu ta dushi y 'juicy' di paden y crocante di pafo.

### Ingrediente (Pa 4 Persona):

- 2 lbs hala di galiña, parti na pida, punta kita
- 1 cuchara chikito di salo
- ½ cuchara chikito di black pepper
- ½ cuchara chikito di garlic powder
- 1 cuchara grandi di baking powder
- Azeta vegetal, pa hasa of air-fry

### Sauce di Buffalo:

- ½ cup hot sauce
- ¼ cup manteca sin salo
- 1 cuchara grandi azeta blanco
- ½ cuchara chikito Worcestershire sauce
- Pinch di cayenne pepper (opcional, pa mas pica)



### Instruccion:

**Prepara e halanan:** Seca e halanan cu papel di cushina—esaki ta clave pa nan bira crocante. Tira nan den un weya cu salo, peper, garlic powder y baking powder. Laga nan para mientras bo ta keinta e zeta.

### **Cushina e halanan:**

• **Hasa:** Keinta zeta den un deep fryer of weya grandi te na 375°F (190°C). Hasa e halanan den batch pa 10–12 minuut te ora nan bira maron dushi y bon cushina. Pone nan riba papel di cushina pa saca e azeta

• **Air-frying:** Pre-keinta na 400°F (200°C). Pone e halanan den un solo capa y cushina pa 25–30 minuut, bolter nan memey di e tempo.

**Traha e Sauce:** Den un panchi chikito riba candela abou, smelt e manteca y

bati e hot sauce, azeta, Worcestershire y cayenne aden. Keinta te ora e ta lauw y bon mescla.

**Mescla y Sirbi:** Pone e halanan cushina den un weya grandi, basha e sauce riba nan y mescla pa cubri nan bon. Sirbi inmediatamente cu stengel di selder y blue cheese of ranch dressing.

### Tips:

- Pa un cuero extra crocante, laga e halanan seca riba un rack den frigid-air pa un ora prome cu cushina.
- Ahusta e nivel di pica door di aumenta of reduci e cayenne of hot sauce.
- Buffalo Wings ta wordo disfruta miho cayente y cu hopi sauce — no lubida e napkins!

**Disfruta di e sabor clasico aki na cas!**



# Fortaleza pa Famia

## Respet ta mas importante cu placa

**UN** hende drechi no por wordo cumpra cu placa.  
 Un bon muhe no ta wordo cumpra cu placa.  
 Un bon homber no ta wordo cumpra cu placa.  
 Un bon hogar no ta wordo forma a base di placa.  
 Mayor no tin mester di ta miyonario pa educa su yiunan.  
 Un matrimonio no por depende riba e placa cu tin na banco.

Un homber ta sinti su mes mas miho cerca un muhe cu ta dun'e respet, cu un muhe cu ta mantene cu placa.

Un muhe ta sinti su mes bon cerca un homber cu ta respeta su persona, cu cerca un homber cu ta dorn'e den placa.

Placa NO tin mas balor cu reputacion, bo por tin miyones na banco, pero si bo reputacion ta malo banco lo cera bo cuenta.

Un hende cu ta halsa placa mas cu hende, no tin amor pa e ser humano.  
 Un hende cu ta bende su bon amigo pa placa, no conoce balor di amistad

Esaki mester wordo siña na nos Hubentud di awendia: Un bon number ta mas desea cu gran rikesa, y aprecio ta miho cu plata y oro (Proverbionan 22:1)

Ta e sistema di mundo, ta pone nos hobennan pensa cu placa ta resolve tur cos, te hora nan pasa den e experiencia cu esey ta leu for di berdad.

Hopi hoben a keda decepciona ora nan a ripara cu nan placa, y placa di nan mayornan no por libra nan di e problema cu nan ta den, y hopi biaha nan tin di sinta nan castigo completo pasobra placa no por a cubri nan maldad.

Tene cuenta cu bo reputacion, bo actitud, ta bo carta di referencia na unda cu bo bay, pasobra mal manera ta flat tire unda cu bo bay e ta zona.

Mas decente bo ta. Mas miho pa bo mes, mas porta ta habri pa bo, tin biaha bo no ta califica pa un trabao, pero e solo hecho cu bo ta decente, ta yuda bo alcanza bo meta, Pasobra placa no por cumpra honor y respet.

Placa no por cumpra humildad, pasobra un hende por ta



humilde y toch tin placa, pasobra su humildad ta depende di Dios y no di su placa.

E confiansa den placa, ta debilita hende pasobra un hende rico sin Amor y Respet pa su cas y su Famia, ta un hende pover.

E palabra por ta fuerte, pero ta asina tin cu papia, pasobra no tin nada cu mas balor pa un hende cu su propio famia.

P'esey ora un hende ta den adulterio, pensando cu ta asina ta biba, e persona ey a traiciona cu casa y su yiunan.

Un bon number ta miho cu un bon colonia, pasobra e fragancia di colonia ta baha, pero un bon number su forza ta aumenta tur momento.

Ta tempo pa nos splica nos hubentud e balor di un bon number, pasobra tur hende kier ta banda di un persona cu tin respet pa su mes y pa otronan.

Sin bo sa, bo ta wordo reconoce, y hasta ora bo no t'ey, bo number ta wordo menciona pa bon, pasobra bo hechonan ta bon.

Ta tempo pa nos hobennan realisa cu manera bo ta bisti, ta muestra si bo stima bo mes y si bo tin balor di bo curpa, y mas cu tur cos, Si bo kier pa hende respeta bo.

Te hasta un mucha ta wordo, conoci pa su hechonan, si su conducta ta puro y recto (Proverbionan 20:11).

Laga nos respeta, pasobra respet ta mas importante cu placa.



# Santo di Dia

Un heroe di caridad

## San Juan Bautista de Rossi ta wordo recorda pa su amor n'e mas pobernan

**DIA** 23 di mei, Iglesia Catolico rond mundo ta conmemora e bida y e legado di San Juan Bautista de Rossi, un di e santonan mas stima pa su obranan di caridad y su entrega total na e personanan cu sociedad a lubida. E pastoor aki, cu a biba den siglo 18 na Italia, a laga un marca profundo den historia pa motibo di su pasenshi, su humildad y su capacidad pa trece speranza caminda tabatin scarsedad y dolor. Su bida ta un ehempel bibo di kico significacion berdadero di solidaridad y amor pa prohimo ta encera, specialmente den temponan caminda e gap social tabata hopi grandi.

Naci na Voltaggio, Italia, na aña 1698, Juan Bautista de Rossi a lanta den un famia humilde pero hopi religioso. For di tempo e tabata un mucha, el a demostra un inclinacion special pa e cosnan sagrado y un deseo grandi pa yuda otronan. Esaki a hib'e na biaha pa Roma, caminda el a studia teologia y a wordo ordena como sacerdote na aña 1721. Maske e tabatin hopi talento intelectual y a sufri pa hopi aña di un salud hopi debil (e tabata sufri di atakenan di epilepsia cu tabata debilita su curpa), e no a uza esaki como excuus pa keda sin traha. Al contrario, su mesun sufrimento a habri su curason pa comprende e dolor di e otronan mas miho.

E trabou di San Juan Bautista de Rossi no a tuma luga den e gran palacionan of e iglesianan mas luhoso di Roma, sino den e skinanan di mas scur, den hospitalnan di campo y den e prizonnan. El a bira conoci como e "apostel di e pobernan" y e "di dos San Felipe Neri" pa su forma alegre di predica e evangelio. El a dedica gran parti di su bida na scucha confesion di e hendenan cu no tabata tribi di drenta un iglesia formal. E tabata cana den caya pa busca e personanan cu tabata biba den marginalidad, manera e bendedonan ambulante, e trahadonan di tera y e pobernan cu no tabata sa mes con pa resa.

Un di su obranan mas grandi tabata e creacion di un refugio special pa e muhenan indifenso y sin cas na Roma, un proyecto cu a salba hopi bida for di e peligernan di caya. E tabata kere firmemente cu e religion mester structuralmente



transforma e bida diario di e hende, no den palabra so sino den accion concreto. Pa e motibo ey, e no tabata cansa di busca cuminda, paña y remedi pa duna e enfermonan den hospital di Santa Gema, caminda e mes tabata pasa gran parti di su dia y anochinan.

Despues di un bida dedica completamente na otro, San Juan Bautista de Rossi a fayece dia 23 di mei di aña 1764, sin placa den su saco pasobra tur loke e tabata ricibi e tabata duna na e pobernan. Su entiero tabata un manifestacion enorme di amor di parti di e pueblo di Roma, cu a duna apoyo solidario n'e homber cu a defende nan dignidad. Papa Leon XIII a declar'e santo na aña 1881.

Awe, su figura ta keda mesun actual cu den su tempo. E bida di San Juan Bautista de Rossi ta un yamada di atencion pa e sociedad moderno riba e importancia di no bira lomba pa e realidad di e personanan vulnerabel. Su herencia ta recorda nos cu e transformacion social ta cuminsa semper cu e atencion atento y e respet profundo pa e dignidad di cada ser humano.



Amor sin condicion

# E ehempel di e Bon Samaritano



**DEN** e bida diario, cu ta move asina lihe y caminda hopi biaha individualismo ta predomina, e parbola di e Bon Samaritano ta resona como un yamada profundo pa transforma nos curason. E relato aki, cu Hesus a comparti pa splica e nificacion berdadero di prohimo, no ta simplemente un bunita storianan di pasado, sino un reflexion religioso cu ta dal den e binimento di nos creencia y di nos forma di biba. E ta un invitacion directo pa practica un amor sin condicion, un amor cu no ta pone pretexto, cu no ta mira diferencia social, y cu ta actua cu compasion den e momento exacto caminda dolor ta presenta.

E storianan ta cuminsa cu un homber cu tabata baha for di Jerusalem pa Jerico y a cay den man di ladron, kendenan a bati'e, a horta tur su pertenencianan y a lag'e benta cant'i caminda, casi morto. Poco despues, un sacerdote y un Levita, personanan di gran prestigio religioso y cu mester tabata e ehempel di piedad, a pasa banda di dje. Sinembargo, ora nan a mir'e, nan a scoge pa pasa un banda y sigui nan caminda. Esaki ta hiba nos na un meditacion profundo: hopi biaha nos por ta yen di conocimiento religioso of cumpli cu ritualnan di bida eclesiastico, pero si nos curason ta cera pa e dolor di esun cu ta sufri, nos fe ta keda bashi. E indiferencia aki ta un di e peligernan mas grandi di nos tempo.

E cambio den e relato ta bin ora un Samaritano, un persona rechasa pa e Hudiunan pa motibonan social y religioso, ta pasa e caminda ey. Ora el a mira e homber bati, e no a pensa riba e enemistad historico entre nan dos, ni riba e peligro di e zona, ni riba e gastonan cu e por a haci. E texto ta bisa cu el a sinti compasion. E compasion ey ta e motor di e amor

sin condicion. E bon Samaritano a baha for di su bestia, a cura e heridanen di e homber cu biño y azeta, a mara nan, y a hib'e na un luga di hospedahe pa cuid'e. Mas ainda, el a laga placa p'e doño di e luga sigui cuida e homber, primintiendo di paga cualkier gasto extra ora e regresa.

Esaki ta e punto central di e reflexion: e amor berdadero cu Dios ta pidi di nos no tin condicion. E Bon Samaritano no a puntra ken e homber tabata, kico tabata su religion, of si e tabata merece e ayudo. El a mira simplemente un ser humano cu mester di auxilio. Den e perspectiva religioso, e Samaritano ta representa e amor di Dios mes, un amor cu ta alcanza nos ora nos ta spiritualmente herida y sin forza, curando nos alma sin pidi nada a cambio.

Pa nos aplica e reflexion aki awe, nos mester puntra nos mes ken ta e personanan benta cant'i caminda den nos bida. Nan por ta e personanan vulnerabel den nos comunidad, e coleganan cu ta pasa den momento di angustia, of miembronan di famia cu tin mester di un palabra di speransa. Amor sin condicion ta significa sali for di nos zona di comfort, gasta nos tempo, y structuralmente laga nos propio plannan un banda pa defende y sostene e dignidad di otro.

Na final di e parabola, Hesus ta puntra cua di e tres hombernan a demostra di ta e prohimo di e homber herida. E contesta tabata obvio: esun cu a uza misericordia. E ora ey Hesus a bisa: *"Bay y haci abo e mesun cos."* Fe no ta scondi den palabranan bunita, sino den e accionnan diario di solidaridad y caridad, caminda amor ta bira e unico regla pa biba den paz y fraternidad.





Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin". - Salmo 62:1

Na number di sobrina (o)nan nos kier participa fayecimento di nos tanta stima:

## Aquilina Christina "Ita" Paesch-Eckmeyer

"Pepe of Tanta Ita"  
\*24-07-1942 - †18-05-2026

### Rumanan:

†Anselmo "Chemito" y †Tomas Eckmeyer-Luidens  
†Raymundo "Mundo" y †Frida Eckmeyer-Gomez  
†Virginia "Chichi" Lacle-Eckmeyer y †Damasco Lacle  
Arsenio "Chen" y †Teresa Eckmeyer-Tromp  
†Francisco "Chico" y Marietje Eckmeyer-Bergrok  
†Porfilio "Fio" y †Nicolina Eckmeyer-Martijn  
†Andres "Dechi" y †Mathilda "Tida" Eckmeyer-Tromp  
†Antonio "Tony" y Glenda Eckmeyer-Henriquez

Demas sobrino y sobrinanan, sua y cuña nan, primo y prima nan, bisña nan, comer y compernan.

### Demas famia:

Eckmeyer, Bermudez, Paesch, Luidens, Gomez, Lacle, Tromp, Bergrok, Martijn, Henriquez, Starke, Roumou, Balinge, Feliciano, Chalabi, Fingal, Leest, Jeandor, van der Biest, Evertsz, Carrilho, Rasmijn, Stamper, Farro, Maduro.

Ta invita demas famia y conocir nan y staff y personal di St. Michael Paviljoen afdeling Azalea pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar: **Diasabra 23 May 2026** na Misa Santa Anna Noord di 2or te cu 4or di atardi.

Despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi bida tabata un pintura pinta p'un cuashi di inocencia, colorido y cu yen sonrisa.

Cu dolor na nos curason pero gradicido pa e bida, sonrisa y alegria di nos ser stima y conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

## Ludwina Maria Becker

Cariñosamente yama "Wina" of "Chiwin"  
\*11 mei 1957 – †19 mei 2026

### Na number di su:

#### Mayornan:

†Teofilo "Buchi" Becker  
†Margarita "Ika" Becker - Thiel

#### Ruman y esposa:

Mario "Maiky" Becker y Lesbia "Lis" Becker – Brema

#### Subrinonan:

Edsel Becker  
Marilis Becker y Johny van Eerden

Demas primo y prima, famia y conocirnan.

Un danki di curason na personal di S.A.B.A Paviljoen cu e ta considera mescos cu famia.

### Acto di condolencia/ despedida:

**Diamars:** 26 mei 2026

**Orario:** 7'or pa 9'or di anochi.

**Lugar:** Aurora Funeral Home

Acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

## Clara Marina Werleman-Kock

Mihor conoci como: "Rina"  
\*24-05-1938 - †19-05-2026

### Mayornan

†Barbara Kock-van der Linden y †Plasido Kock

### Viuda di

† Rosindo "Chimbo" Werleman

### Yiunan

Lindell Croes-Werleman y Anthony Croes  
Angelo Werleman y Sandra Tsu  
Anthony Werleman y Anne Werleman-Borrebach

### Nieta y nietonan

Carry-Lynn Martinus  
Carlyle Martinus y Shawnee Pieters  
Answard Werleman y Margareth Boekhoudt  
Joshua Werleman  
Kevin Werleman

### Bisanieta y bisanietonan

Lyndon Martinus  
Alastair Werleman  
Sheramin Werleman

### Rumannan

†Enfi Tromp-Kock y †Marciano Tromp  
†Maria Kock y †Fechi Maduro  
†Renolfa Kock  
†Du Kock y Canisia Ruiz e/v Kock  
†Elda Tromp Kock y †Silo Tromp  
†Chito Kock y Gloria Kock-Salazar  
Ronnie Kock y Rulfa Kock-Werleman

### Swa y Cuñanan

†Jantje Werleman y †Chichia Werleman-Croes  
Louisa Werleman y †Nai Werleman  
†Jacintha "Chichi" Croes-Werleman y †Fanfa Croes  
†Dominico "Coco" Werleman y †Hilda Werleman-Lopez  
† Alsida "Chida" Croes Werleman y Efrain Croes  
Juan "Roly" Werleman y Rosly Werleman-Croes  
Fortunato "Catey" Werleman y Keta Werleman-Croes

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan y demas famia y conocirnan.

### Amiganan stima

Shareen y Shareen Geerman  
Clara Croes

### Iha

Somaly Felten

### Demas famia

Kock, Werleman, Croes, Tsu, Borrebach, Martinus, Tromp, Maduro, Ruiz, Salazar, Lopez, Hoevertsz, Henriquez, Granadillo, Donata, Romero, Franken, Giel, Webb, van der Linden, Goede, Thode, Lee, Machado, Schadlich, Rafael.

Grupo Walishali y club Kibrahacha.

Un danki special na Cas di Machi y su ayudantenan pa e cuido.

Famia ta invita tur hende pa e acto di entierro cual lo tuma lugar **Dialuna 25 di mei 2026** pa 4or di atardi na Misa Immaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana di Santa Cruz.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2or na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos disculpa si pa motibo di tristesa nos por a lubida un miembro di famia, amistad of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Mi no a muri, ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a dijies habri mi halanan y bula bay keiro. Boso a keda atras, no laga tristeza domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor."

Cu inmenso tristesa y dolor den nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama y wela stima:

## Sra. vda. Felepina Tromp-Farro

Cariñosamente conoci como "Ina" of "Pina"  
\*07-02-1944 - †19-05-2026

### Na number di su:

#### Esposo:

† Basilio Tromp

#### Yiunan:

Natalie Tromp  
Hilary Tromp

### Nieto(a)nan cu tanto e la stima:

Owen Tromp  
Chloe Tromp  
Kyra Dedekind  
Luke Dedekind

### Rumannan:

†Cristorio Farro  
†Ana Maria Tromp-Farro  
†Tomas Farro  
†Samon Farro  
†Petra de Jong-Farro  
†Maria Farro  
†Luisa Farro  
†Theresita Farro  
†Alfredo Farro  
†Canisia Farro

### Sua y cuña nan:

†Marcelo y †Wanda Tromp-Busropan y famia  
Ellis y Frida Tromp-Hernandez y famia  
†Edna Tromp y famia  
†Ronnie y Aida Tromp-Kelly y famia  
Silo y Elly Tromp y famia na Hulanda  
Wilda Tromp y esposo y famia  
Humphrey y †Vilma Tromp-Maduro y famia

### Tatanan di su nieto(a) nan:

Randall Tromp y famia  
Max Dedekind y famia

### Bon amigo y amiga nan di cas:

Roy y Mirna Everon  
Efraim Giel  
Pe y famia  
Thea y famia na Hulanda

Y demas amigo y amiganan mucho hopi pa menciona.

Subrino y subrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, conocirnan, bisñanan, demas famia: Farro, Tromp, Dedekind, de Jong, Franken, Figaroa, Dubero, Wester.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida di menciona algun ser kerí.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar **dialuna 25 di mei 2026** di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“Confiemos con todo el corazón en que nuestro Dios inclina su oído al clamor de sus hijos y en su infinita misericordia trae paz y bendición.”  
Salmo 4:3

Tristes con tu partida pero conformes y agradecidos con la voluntad de Dios, anunciamos el fallecimiento de:



**Guadalupe Gonzalez**  
\*26 Abril 1956 - †19 Mayo 2026

En nombre de su:

**Esposo:**  
†Elio Enrique Peña Galue

**Hijas:**  
Ana Maria Peña Gonzalez  
Jackelin Del C. Peña Gonzalez  
Roselin Del C. Peña Gonzalez  
Elizabeth Coromoto Peña Gonzalez  
Maria Eugenia Peña Gonzalez  
Jennifer Ch. Peña Gonzalez

**Nietos:**  
Yuneska Bracho  
Johana Bracho  
Yojan Bracho  
Pedro Trujillo  
Yeiskel Trujillo  
Elio Trujillo  
Mariana Henrriquez  
Adriana Diaz  
Jorianna Manzanillo  
Santiago Manzanillo  
Daniela Andrade  
Daniel Andrade  
Diego Morrocoima  
Jonandry Peña  
Danny Reyes  
Benjamin Barrios  
Jarol Baron  
Fabian Ramirez  
Fabricio Ramirez  
Angel J. Gil  
Angelica Gil

**Visnietos:**  
Danilo Martinez  
Samuel Gonzalez  
Sofia Gonzalez  
Manuel Machado  
Leonardo Blanco  
Thomas Bracho  
Giorgia Romero  
Giorvani Romero  
Davian Andrade

**Hermanos:**  
Gonzalo Gonzalez  
†Ender Gonzalez  
Wilson Gonzalez  
†Humberto Gonzalez  
Freddy Gonzalez  
†Ligi Gonzalez  
†Aixa Gonzalez  
†Belkis Gonzalez  
Luz Marina Gonzalez

Las condolencias se llevarán a cabo **el Viernes, 22 de Mayo de 2026** de 7:00 pm a 9:00 pm en Ad Patres Funeral Home & Crematorium en San Nicolas.

Familiares, vecinos, amigos y conocidos están invitados a asistir al funeral que se llevará a cabo **el Sabado, 23 de Mayo de 2026** de 2:00 pm a 4:00 pm en Ad Patres Funeral Home & Crematorium en San Nicolas. Luego seguirá hasta el cementerio Central de Sabana Basora. Pedimos disculpas si en nuestra tristeza nos hemos olvidado de algún familiar.

Staff y personal de Ad Patres Funeral Home & Crematorium San Nicolas extienden nuestro más sentido pésame a la familia del fallecida.

Drs. Shailiny Tromp-Lee:

**Diversidad cultural na Aruba mester wordo compaña pa husticia social, oportunidad husto y respet mutuo**

**DIAHUEBS** mundo henter, incluyendo Aruba, a conmemora Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo, un iniciativa di UNESCO cu ta resalta e balor di inclusion y cohesion social.

Parlamentario Drs. Shailiny Tromp-Lee (Fraccion MEP) ta subraya cu pa Aruba,

un isla caminda mas cu 100 nacionalidad ta biba y traha hunto, e dia aki tin un esencia hopi profundo, pero e ta bini tambe cu un gran responsabilidad. “*Nos mester sinti nos mes orguyoso cu Aruba structuralmente ta un ehempel bibo den Caribe di con diferente cultura, idioma y tradicion por convivi na un manera pacifico,*” Tromp-Lee a declara. E parlamentario ta splica cu e mezcla cultural aki no solamente ta enrikece nos identidad como pueblo, sino cu e ta e motor tras di nos forsa laboral y nos pilar economico principal, cu ta turismo.

**Esfuerso continuo pa un berdadero inclusion**

Sinembargo, mientras nos ta celebra nos gastronomia varia, nos multilingualismo y nos herencia multicultural, e Parlamentario ta recorda nos riba e advertencia cu expertonan di UNESCO ta haci structuralmente: ***Diversidad so no ta suficiente.*** “*Pa un berdadero inclusion existi, e sociedad mester wordo construi riba fundeshi di igualdad social y oportunidadnan husto pa tur hende,*” Tromp-Lee a enfatisa.

Den e contexto aki, e mandatario ta resalta cu e debate no mester keda solamente na e parti superficial di e celebracion, sino hiba e discusion un paso mas leu. Esaki ta encera percura pa e forsa laboral multicultural cu ta sostene nos economia nan derechonan laboral ta keda cumpli cu nan, cu nan ta keda protegi y keda trata husto, y cu nos sistemanan di educacion ta fomenta un bida social formativo pa nos hobennan.

**Proteha nos identidad**

Tromp-Lee ta conclui expresando cu e meta principal mester ta semper pa mantene un balansa caminda nos ta habri pa mundo, compartiendo cu respet mutuo, mientras nos ta salvaguardia y duna balor na nos propio identidad Arubiano. “*E diversidad cu ta caracteriza nos, mester ta structuralmente un fuente di fortaleza cu ta uni nos, no un motibo pa division. Ban sigui traha hunto pa un Aruba caminda cohesion social, husticia y respet ta central den cada aspect di bida,*” e Parlamentario a finalisa bisando.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Eligia R. Willems**  
Mihor conoci como:” Ligia”  
\*20-05-1960 - †20-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi Wardador, pues mi’n tin falta di nada; Den cunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa frankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su number.” Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason , pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di :



**Iris Guillermina Larmonie Cijntje**  
\*30-07-1931-†22-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

“Señor ta mi wardador, pues mi’n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega. E ta hibami na awa frankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su number.” - Salmo 23.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



**Victor Modesto Tromp**  
\*15 Juni 1950 - †16 Mei 2026

Despedida lo wordo anuncia despues.





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)